SONY

4-096-070-**41** (1)

409607041

FD Trinitron WEGA

MEMORY STICK ™

WIDE Colour Television

Bedienungsanleitung **DE**

Bevor Sie das Fernsehgerät einschalten, lesen Sie bitte den Abschnitt „Sicherheitshinweise“ dieses Handbuchs. Bewahren Sie das Handbuch auf, um später bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

Mode d'emploi **FR**

Avant d'utiliser le téléviseur, nous vous prions de lire avec attention les “Consignes de sécurité illustrées à la section correspondante de ce manuel. Conservez ce manuel pour vous y référer ensuite.

Istruzioni per il funzionamento **IT**

Prima di mettere in funzione il televisore, si prega di leggere attentamente la sezione 'Informazioni di sicurezza' del presente manuale. Conservare il presente manuale per farvi riferimento in futuro.

Gebruiksaanwijzing **NL**

Alvorens de televisie te gebruiken, dient u de paragraaf met veiligheidsinformatie in deze handleiding te lezen. Bewaar deze handleiding zodat u deze in de toekomst kunt raadplegen.

KV-32FQ85B

©2003 by Sony Corporation

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Sony entschieden haben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das Fernsehgerät verwenden, und bewahren Sie es auf, um später bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

• Symbole, die in diesem Handbuch verwendet werden:

- Wichtige Informationen
- Informationen zu einer Funktion
- **1,2...** Anleitungsschritte
- Die Tasten der Fernbedienung, die weiß hinterlegt dargestellt werden, sind diejenigen, die in einer Anleitung nacheinander genannt werden und gedrückt werden müssen.
- Kennzeichnet das Ergebnis einer Anleitung.

Inhaltsverzeichnis

Einführung ... 3
Sicherheitsinformationen ... 4

Übersicht und Aufstellen des Geräts

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs ... 5
Einsetzen von Batterien in die Fernbedienung ... 5
Die Tasten der Fernbedienung ... 6
Die Bedienelemente am Fernsehgerät ... 7
Anschluss der Antenne und eines Videorecorders ... 7

Erste Inbetriebnahme

Einschalten des Fernsehgeräts und automatische Sendersuche ... 8

TV-Funktionen

Das Menüsystem ... 10
Das Menü Bild-Einstellungen ... 11
Das Menü Ton-Einstellungen ... 12
Das Menü Sonderfunktionen ... 14
Bildformat festlegen ... 14
AV3 Ausgang ... 15
Anschlusshilfe ... 15
Bildrotation ... 15
RGB Horiz.Position ... 15
Das Menü Grundeinstellungen ... 16
Sprache ... 16
Land ... 16
Autom. Abspeichern ... 16
Programme ordnen ... 16
Programmnamen ... 17
AV-Einstellungen ... 17
Manuell abspeichern ... 18
PAP (Bild und Bild) ... 19

Videotext ... 20

NexTView ... 21

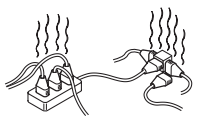
„Memory Stick“ ... 22

Zusatzinformationen

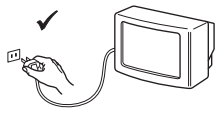
Anschließen von Geräten an das Fernsehgerät ... 26
Anzeigen eines Bildes, das von einem angeschlossenen Gerät kommt ... 27
Übernahme von Funktionen anderer Fernbedienungen ... 28
Konfiguration der Fernbedienung für Video und DVD ... 30
Technische Daten ... 31
Fehlersuche ... 32
Wie Sie das Fernsehgerät am besten anheben ... Umschlagrückseite

DE

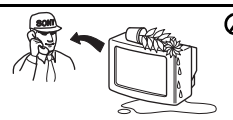
Sicherheitshinweise



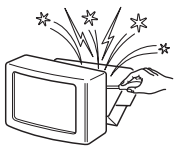
Dieses Gerät darf nur an 220-240 V Wechselstrom betrieben werden. Sie sollten niemals zu viele Geräte an derselben Steckdose anschließen, da dies zu Feuergefahr und Gefahr von Elektroschocks führen kann.



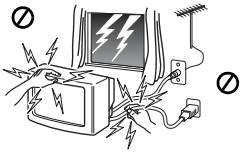
Aus Umweltschutz- und Sicherheitsgründen empfiehlt es sich, das Fernsehgerät nicht im Standby-Betrieb zu lassen, wenn es nicht benutzt wird. Trennen Sie die Verbindung zum Stromnetz. Manche Fernsehgeräte sind allerdings mit Funktionen ausgestattet, für deren Funktion der Standby-Betrieb erforderlich ist. In Fällen, in denen dies zutrifft, werden Sie in diesem Handbuch darauf hingewiesen.



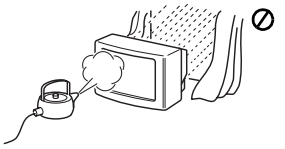
Schieben Sie keine Gegenstände in das Gerät, da dies zu Feuergefahr und Gefahr von Elektroschocks führen kann. Schütten Sie keine Flüssigkeit über das Gerät. Wenn Flüssigkeit oder ein Gegenstand in das Fernsehgerät gelangen, dürfen Sie das Fernsehgerät nicht benutzen. Es sollte umgehend von einem Fachmann überprüft werden.



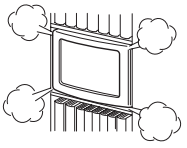
Öffnen Sie nicht das Gehäuse oder die hintere Abdeckung des Fernsehgeräts. Wenden Sie sich ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal.



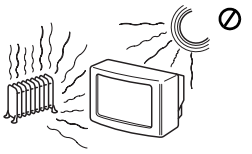
Berühren Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit während Gewittern weder das Fernsehgerät noch das Antennen- oder das Netzkabel.



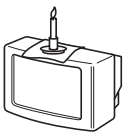
Setzen Sie das Fernsehgerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um sich vor Feuergefahr und Elektroschocks zu schützen.



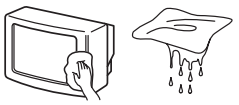
Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Fernsehgeräts und lassen Sie zur Belüftung auf jeder Seite des Geräts mindestens 10 cm Abstand.



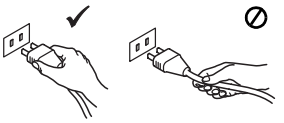
Stellen Sie das Fernsehgerät nie an heißen, feuchten oder sehr staubigen Orten auf. Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an einem Ort auf, an dem es Erschütterungen ausgesetzt ist.



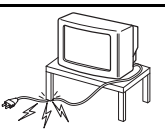
Bringen Sie entflammbare Gegenstände und offenes Licht (z.B. Kerzen) nicht in die Nähe des Fernsehgeräts.



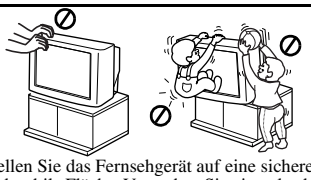
Reinigen Sie den Bildschirm und das Gehäuse mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, alkalischen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin oder antistatische Sprays. Ziehen Sie als Vorsichtsmaßnahme den Netzstecker, bevor Sie das Fernsehgerät reinigen.



Ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

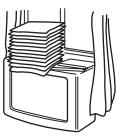


Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Es könnte dadurch beschädigt werden.
Es wird empfohlen, das Kabel, falls es zu lang ist, um die Halter an der Rückseite des Fernsehgeräts zu wickeln.



Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine sichere und stabile Fläche. Versuchen Sie niemals, das Fernsehgerät und seinen Untersatz zusammen zu bewegen. Transportieren Sie das Fernsehgerät und seinen Untersatz immer einzeln. Legen Sie das Fernsehgerät nicht auf eine seiner Seitenflächen oder mit dem Bildschirm nach oben. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder an dem Gerät hoch klettern.

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Fernsehgerät bewegen. Vermeiden Sie Unebenheiten, schnelle Schritte und zu hohen Kraftaufwand. Sollte das Fernsehgerät herunterfallen oder beschädigt werden, muss es umgehend von einem Fachmann überprüft werden.



Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen des Fernsehgeräts nicht durch Gegenstände wie Gardinen oder Zeitungen.

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

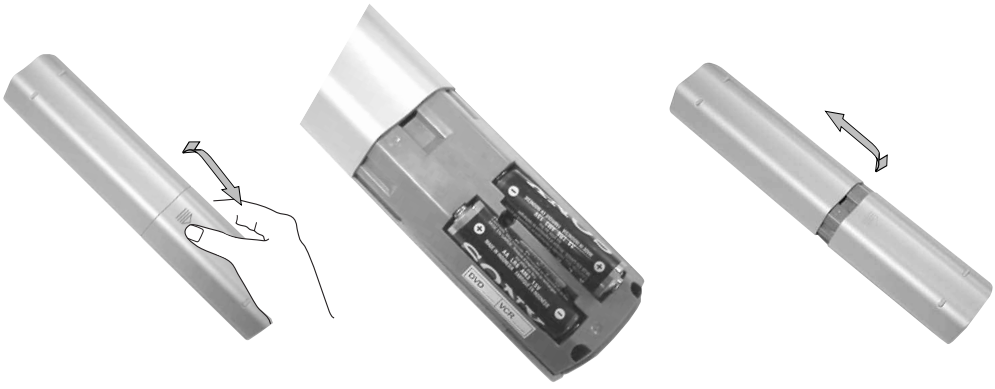
1 Fernbedienung (RM-942)

2 Batterien (Größe AA)

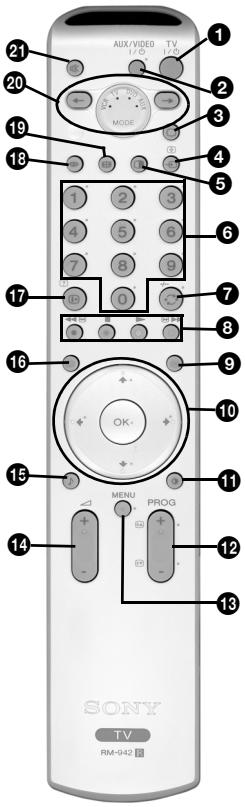
DE

Einsetzen von Batterien in die Fernbedienung

⚠ Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung.
Denken Sie daran, verbrauchte Batterien umweltfreundlich zu entsorgen.



Die Fernbedienung



❶ **TV I/⏻ : Schaltet das Fernsehgerät kurzzeitig aus (Standby-Betrieb):** Mit dieser Taste schalten Sie das Fernsehgerät kurzzeitig aus (die Standby-Anzeige ⏻ am Fernsehgerät beginnt zu leuchten). Schalten Sie das Fernsehgerät dann mit dieser Taste aus dem Standby-Betrieb wieder ein.

⚠
- Um Energie zu sparen, empfiehlt es sich, das Fernsehgerät ganz auszuschalten, wenn es nicht benutzt wird.
- Wenn 15 Minuten lang kein Signal empfangen und keine Taste gedrückt wird, schaltet das Fernsehgerät automatisch in den Standby-Betrieb.

❷ **Aux I/⏻ :** Mit dieser Taste schalten Sie den Videorecorder oder DVD-Player ein bzw. aus. Näheres zur Funktion AUX entnehmen Sie bitte Seite 28.

❸ **Auswählen des Fernsehmodus:** Mit dieser Taste schalten Sie PAP, den Videotext oder den Videoeingangsmodus aus.

❹ **Auswählen der Signalquelle:** Drücken Sie diese Taste so oft, bis auf dem Bildschirm das Symbol für die gewünschte Signalquelle angezeigt wird. Näheres dazu finden Sie auf Seite 27.

❺ **PAP (Bild und Bild):** Mit dieser Taste teilen Sie den Bildschirm in zwei Bilder, so dass Sie zwei Sendungen gleichzeitig sehen können. Näheres dazu finden Sie auf Seite 19.

❻ **Kanalwahl:** Wenn die Medienauswahl (⓴) auf TV geschaltet ist, wird mit diesen Tasten der Kanal ausgewählt. Tippen Sie die zweite Ziffer zweistelliger Programmnummern innerhalb von 2,5 Sekunden ein.

❼ **a) Anzeigen des zuletzt gesehenen Senders:** Wenn die Medienauswahl (⓴) auf TV geschaltet ist, können Sie mit dieser Taste wieder auf den Sender schalten, den Sie zuletzt (mindestens 5 Sekunden lang) gesehen haben.

b) Auswählen zweistelliger Kanalnummern am Videorecorder: Wenn die Medienauswahl (⓴) auf VCR geschaltet ist, wählen Sie mit dieser Taste für Videorecorder von Sony zweistellige Kanalnummern. Hier ein Beispiel: Drücken Sie -/-- und anschließend 2 und 3, um Kanal 23 aufzurufen.

❽ **a) Fastext:** Wenn die Medienauswahl (⓴) auf TV geschaltet und der Videotextmodus aktiviert ist, können diese Tasten als Fastext-Tasten eingesetzt werden. Näheres dazu finden Sie auf Seite 20.

b) Ansteuern eines Videorecorders oder DVD-Players: Wenn die Medienauswahl (⓴) auf VCR oder DVD geschaltet ist, bedienen Sie mit diesen Tasten die Hauptfunktionen von Videorecorder oder DVD-Player, wenn die Fernbedienung dafür programmiert wurde. Näheres dazu finden Sie auf Seite 30.

❾ **Videotext:** Mit dieser Taste schalten Sie den Videotext ein. Näheres dazu finden Sie auf Seite 20.

❿ **a) Anzeigen der Senderliste:** Wenn die Medienauswahl (⓴) auf TV geschaltet und das Menü ausgeblendet ist, können Sie durch Drücken der Taste **OK** eine Senderliste anzeigen. Um einen bestimmen Sender auszuwählen, drücken Sie ↓ oder ↑. Drücken Sie dann erneut auf die Taste **OK**, um die Sendung des ausgewählten Senders anzuzeigen.

b) Navigator: Wenn die Medienauswahl (⓴) auf TV geschaltet und das Menü (⓭) eingeblendet ist, können Sie mit diesen Tasten durch das Menüsystem des Fernsehgeräts navigieren. Näheres dazu finden Sie auf Seite 10.

⓫ **Auswahl des Bild-Modus:** Drücken Sie wiederholt auf diese Taste, um den Bild-Modus zu ändern. Näheres zu den verschiedenen Bild-Modi finden Sie auf Seite 11.

⓬ **Senderwahl:** Mit diesen Tasten wählen Sie den nächsten bzw. den davor liegenden Sender aus.

⓭ **Die Taste MENU:** Mit dieser Taste rufen Sie das Menüsystem des Fernsehgeräts auf. Näheres dazu finden Sie auf Seite 10.

⓮ **Lautstärkeeinstellung:** Mit diesen Tasten erhöhen bzw. verringern Sie die Lautstärke.

⓯ **Auswahl des Soundeffekts:** Drücken Sie wiederholt auf diese Taste, um den Soundeffekt zu ändern. Näheres zu den verschiedenen Soundeffekten finden Sie auf Seite 12.

⓰ **NexTView:** Mit dieser Taste rufen Sie NexTView auf. Näheres dazu finden Sie auf Seite 21.

⓱ **Info-Taste:** Mit dieser Taste blenden Sie alle Bildschirminformationen ein, beispielsweise die Kanalnummer usw. Durch erneutes Drücken der Taste wird diese Funktion wieder deaktiviert.

⓲ **Anzeigen des „Memory Stick“ Menüs:** Näheres dazu finden Sie auf Seite 22-25.

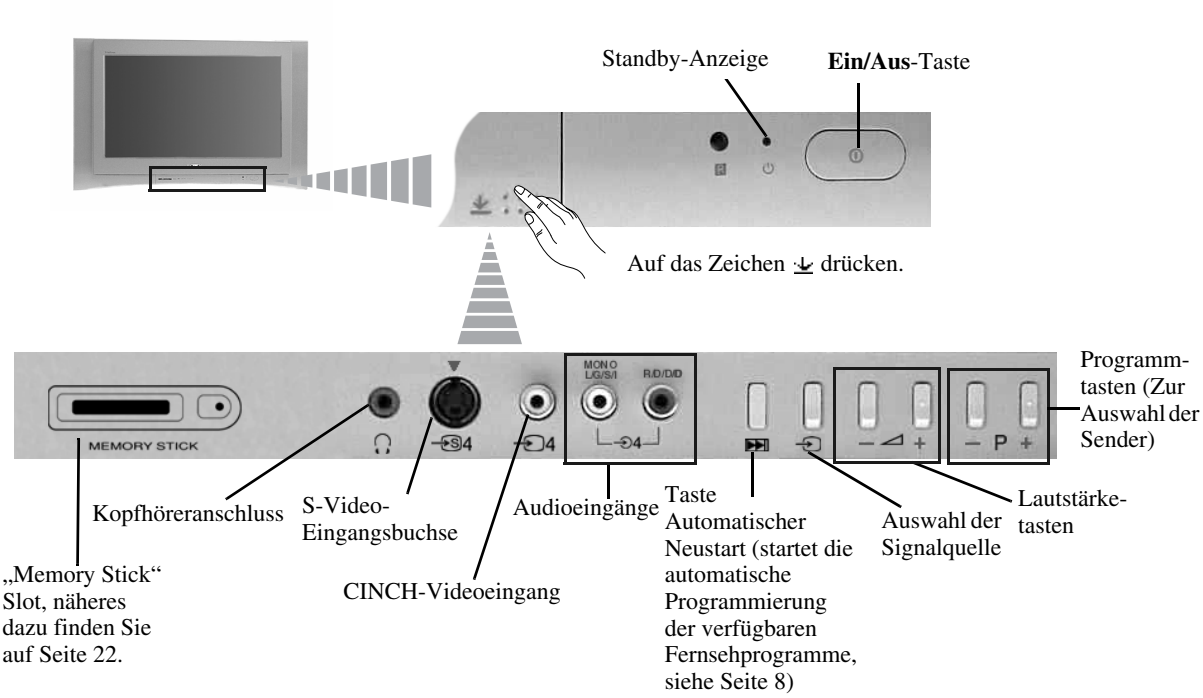
⓳ **Auswählen des Bildformats:** Drücken Sie wiederholt auf diese Taste, um das Bildformat zu ändern. Näheres dazu finden Sie auf Seite 14.

⓴ **Medienauswahl:** Mit diesen Tasten wählen Sie aus, welches Gerät bedient werden soll, Fernsehgerät, DVD-Player, Videorecorder oder ein weiteres Zusatzgerät. Durch kurzes Aufleuchten einer grünen LED wird signalisiert, welches Gerät ausgewählt wurde. Näheres dazu finden Sie auf den Seiten 28 - 30.

㉑ **Ausschalten des Tons:** Mit dieser Taste schalten Sie den Fernsehton aus. Wenn Sie die Taste erneut drücken, ist der Ton wieder zu hören.

Die Tasten ❹, ⓬ und ⓱ dienen auch zum Bedienen der Videotextfunktionen. Näheres dazu finden Sie auf Seite 20.

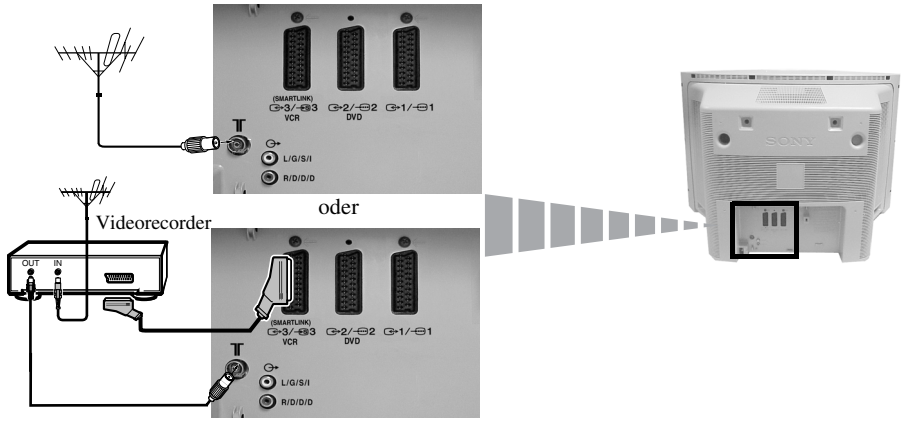
Die Bedienelemente am Fernsehgerät



DE

Anschluss der Antenne und eines Videorecorders

- Die Anschlusskabel werden nicht mitgeliefert.
- Näheres zu den Videoanschlüssen und den anderen Anschlüssen finden Sie auf Seite 26.



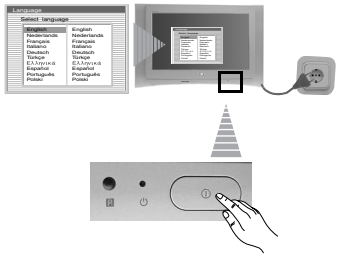
Der Anschluss über Scart-Kabel ist optional. Das Verwenden dieses Anschlusses kann bei Einsatz eines Videorecorders zu einer besseren Bild- und Tonqualität beitragen.

Wenn Sie kein Scart-Kabel verwenden, müssen Sie den Videorecorder nach dem automatischen Sendersuchlauf auf einen freien Kanal einstellen. Näheres dazu finden Sie unter „Manuell abspeichern“ auf Seite 18. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders nach, wie Sie dessen Ausgabekanal finden können.

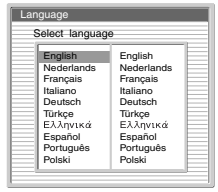
Einschalten des Fernsehgeräts und automatische Sendersuche

Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, erscheinen einige Menüs, mit denen Sie folgende Einstellungen vornehmen können: 1) die Menüsprache auswählen, 2) das Land auswählen, in dem Sie das Gerät einsetzen, 3) Einstellen der Bildlage, 4) sich informieren, wie Zusatzgeräte an das Fernsehgerät angeschlossen werden, 5) alle vorhandenen Kanäle (Fernsehsender) suchen und speichern, 6) die Reihenfolge des Erscheinens der Kanäle (Fernsehsender) auf dem Bildschirm ändern.
Wenn Sie später einige dieser Einstellungen ändern möchten, können Sie dies tun, indem Sie in (Menü Grundeinstellungen) die betreffende Option wählen, oder am Fernsehgerät die Taste Automatischer Neustart drücken.

1 Schließen Sie das Netzkabel des Fernsehgeräts an eine Netzsteckdose (220 - 240 V Wechselstrom, 50 Hz) an.
Wenn das Fernsehgerät das erste Mal an das Stromnetz angeschlossen wird, ist es normalerweise eingeschaltet. Falls das Fernsehgerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die ⏻ Ein/Aus-Taste am Fernsehgerät, um es einzuschalten.
Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, erscheint auf dem Fernsehschirm automatisch das Menü **Language** (Sprache).



2 Wählen Sie mit den Tasten ↑, ↓, ← oder → der Fernbedienung die gewünschte Sprache aus und drücken Sie danach die Taste **OK**, um die Auswahl zu bestätigen. Hiernach werden alle Menüs in der von Ihnen gewählten Sprache angezeigt.



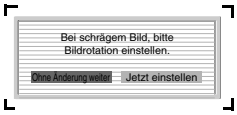
3 Das Menü **Land** erscheint automatisch. Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ das Land, in dem Sie das Fernsehgerät betreiben. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **OK**.

- Wenn das Land, in dem Sie den Fernseher benützen wollen, nicht auf der Liste erscheint, wählen Sie an Stelle eines Landes die Einstellung „Aus“.
- Um zu vermeiden, dass an Stelle kyrillischer Zeichen im Videotext falsche Zeichen angezeigt werden, wird empfohlen, Russland auszuwählen, wenn Ihr Land in der Liste nicht aufgeführt ist.

4 Durch den Einfluss des Erdmagnetismus kann das Bild leicht schräg stehen. Sollte dies der Fall sein, können Sie die Schräglage mit dem Menü **Bildrotation** korrigieren.

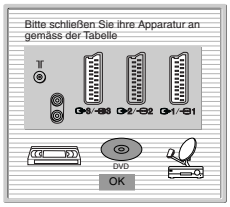
a) Wenn dies nicht notwendig ist, drücken Sie **OK**, um **Ohne Änderung weiter** auszuwählen.

b) Falls dies notwendig ist, drücken Sie ← oder →, um **Jetzt einstellen** auszuwählen und drücken Sie dann die Taste **OK**. Korrigieren Sie anschließend die Bildlage, indem Sie durch Drücken der Tasten – ↓ oder ↑ eine Korrektur zwischen -5 und +5 einstellen. Drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.



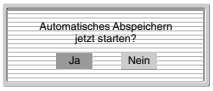
Fortsetzung...

5 Eine schematische Darstellung wird eingeblendet, in der dargestellt wird, wie Sie viele verschiedene Zusatzgeräte an das Fernsehgerät anschließen können. Halten Sie sich an diese Anleitung und drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK**, um die Darstellung auszublenden und den Vorgang fortzusetzen.

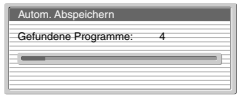


⚠ Nach Abschluss der automatischen Sendersuche und dem Anschließen der möglichen Zusatzgeräte wird empfohlen, die Schritte durchzuführen, die im Abschnitt „Anschlusshilfe“ auf Seite 15 aufgeführt sind, um die Einstellungen für die angeschlossenen Zusatzgeräte zu optimieren.

6 Das Menü **Autom. Abspeichern** erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie zur Wahl von **Ja** die Taste **OK**.

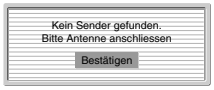


7 Das Fernsehgerät beginnt nun automatisch, alle verfügbaren Kanäle zu suchen und zu speichern.



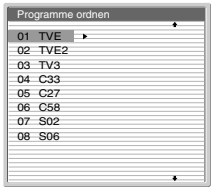
⚠ Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Warten Sie bitte, bis der Vorgang abgeschlossen ist, und drücken Sie in der Zwischenzeit keine Taste, da der Prozess sonst nicht beendet wird.

ⓘ In einigen Ländern ist es der Fernsehsender, der automatisch alle Kanäle installiert (System ACI). In diesem Fall sendet der Sender ein Menü, in dem Sie mit der Taste ↓ oder ↑ Ihre Stadt auswählen und anschließend **OK** drücken müssen, um die Kanäle zu speichern.



⚠ Wenn bei der automatischen Sendersuche kein Sender gefunden wird, wird eine Meldung eingeblendet, in der Sie aufgefordert werden, die Antenne anzuschließen. Überprüfen Sie die Antennenverbindung (Näheres dazu finden Sie auf Seite 7). Drücken Sie die Taste **OK**, um die automatische Sendersuche neu zu starten.

8 Nachdem das Fernsehgerät alle Kanäle (Fernsehsender) abgestimmt und gespeichert hat, wird automatisch das Menü **Programme ordnen** eingeblendet, damit Sie die Reihenfolge der gespeicherten Sender ändern können.

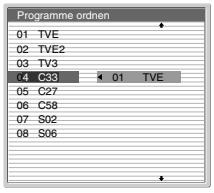


a) Wenn Sie die Reihenfolge der Sender nicht ändern wollen, gehen Sie weiter zu Schritt 9.

b) Wenn Sie die Reihenfolge der Sender ändern wollen:

1 Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ die Nummer des Senders aus, dessen Platz in der Reihenfolge geändert werden soll. Drücken Sie die Taste →.

2 Wählen Sie dann mit der Taste ↓ oder ↑ die neue Position für den markierten Sender. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.



3 Wiederholen Sie die Schritte b)1 und b)2, wenn Sie die Reihenfolge anderer Sender neu ordnen möchten.

9 Blenden Sie das Menü mit der Taste **MENU** aus.

Nun ist das Fernsehgerät betriebsbereit.

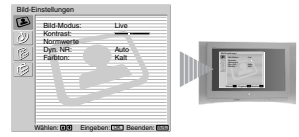
DE

Das Menüsystem

Dieses Fernsehgerät verwendet ein Menüsystem auf dem Bildschirm, um Sie bei den verschiedenen Einstellungsvorgängen zu leiten. Verwenden Sie zur Bedienung des Menüsystems die folgenden Tasten der Fernbedienung:

1 **So rufen Sie Menüs auf**:

Drücken Sie die Taste **MENU** um die obere Menüebene aufzurufen.



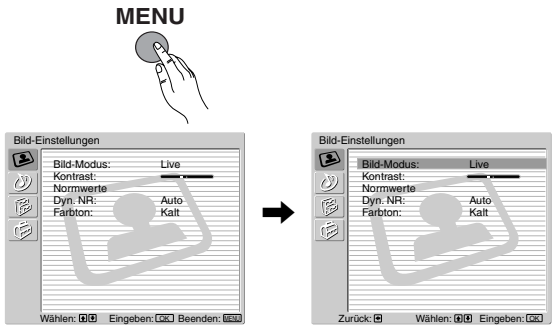
2 **So navigieren Sie durch die Menüs:**

- Um ein gewünschtes Menü oder eine Option zu markieren, drücken Sie ↓ oder ↑.
- Um ein ausgewähltes Menü aufzurufen, drücken Sie **OK** oder →.
- Um zum vorherigen Menü bzw. zur vorherigen Option zurückzukehren, drücken Sie **OK** oder ←.
- Um die Einstellungen der ausgewählten Option zu ändern, drücken Sie ↓/↑/← oder →.
- Mit der Taste **OK** bestätigen und speichern Sie Ihre Auswahl.

3 **So blenden Sie die Menüs aus:**

Blenden Sie das Menü mit der Taste **MENU** aus.

Das Menü Bild-Einstellungen



Mit dem Menü „Bild-Einstellungen“ können Sie die Bild-Einstellungen ändern.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Drücken Sie die Taste **MENU** und drücken Sie dann auf **OK**, um dieses Menü aufzurufen. Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie dann auf **OK**. Die einzelnen Optionen und die zugehörigen Einstellungen werden nachfolgend beschrieben.

Bild-Modus Mit diese Option können Sie den Bild-Modus ändern - je nach Sendung, die sie gerade betrachten. Drücken Sie nach der Auswahl der Option auf **OK**. Drücken Sie dann wiederholt auf die Taste ↓ oder ↑, um eine Einstellung auszuwählen:

Anwender (für individuelle Einstellungen).

Live (für Live-Sendungen, DVD und digitale Set-Top-Boxen).

Film (für Spielfilme).

Drücken Sie nach der Auswahl der gewünschten Option auf **OK**, um die Einstellung zu speichern.

Die Einstellungen für „Helligkeit“, „Farbe“ und „Bildschärfe“ der Modi „Live“ und „Film“ sind Werkseinstellungen für eine optimale Bilddarstellung.

Kontrast Drücken Sie die Taste ← oder →, um den Kontrast zu erhöhen oder zu verringern. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Helligkeit Drücken Sie die Taste ← oder →, um die Helligkeit zu erhöhen oder zu verringern. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Diese Option ist nur verfügbar, wenn „Bild-Modus“ auf die Einstellung „Anwender“ gesetzt ist.

Farbe Drücken Sie die Taste ← oder →, um die Farbsättigung zu erhöhen oder zu verringern. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Diese Option ist nur verfügbar, wenn „Bild-Modus“ auf die Einstellung „Anwender“ gesetzt ist.

Farbton Drücken Sie die Taste ← oder →, um die Grüntöne zu verstärken oder zu abzuschwächen. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Diese Option ist nur für das Farbsystem NTSC verfügbar (z. B. Videobänder aus den USA).

Bildschärfe Drücken Sie die Taste ← oder →, um das Bild schärfer oder weicher darzustellen. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Diese Option ist nur verfügbar, wenn „Bild-Modus“ auf die Einstellung „Anwender“ gesetzt ist.

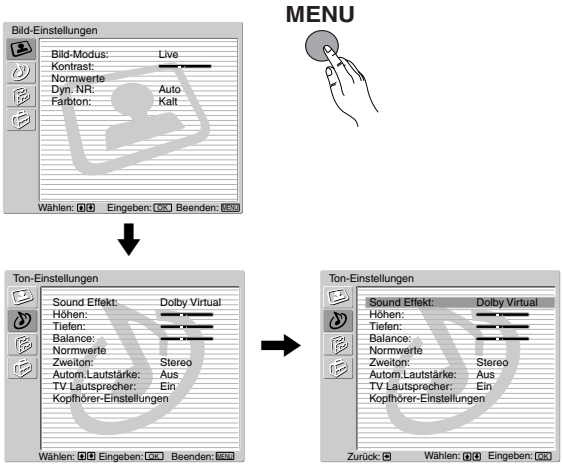
Normwerte Drücken Sie **OK**, um für das Bild die werkseitig voreingestellten Standardeinstellungen zu aktivieren.

Dyn. NR Diese Option ist auf **Auto** eingestellt, um das Bildrauschen automatisch zu unterdrücken. Die Einstellung kann jedoch mit den Tasten ↓ oder ↑ auf **Aus, niedrig, mitten** oder **hoch** geändert werden. Drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.

Farbton Mit dieser Funktion können Sie die Farbtemperatur des Bildes verändern. Drücken Sie nach der Auswahl der Option auf →. Drücken Sie dann wiederholt auf die Taste ↓ oder ↑, um eine Einstellung auszuwählen: **Warm** (Der Weißanteil der Farben erhält einen roten Farbton), **Normal** (Der Weißanteil der Farben erhält einen neutralen Farbton), **Kalt** (Der Weißanteil der Farben erhält einen blauen Farbton). Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

DE

Das Menü Ton-Einstellungen



Mit dem Menü „Ton-Einstellungen“ können Sie die Ton-Einstellungen ändern.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Drücken Sie die Taste **MENU** und dann auf ↓, um ♪ auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**, um das zugehörige Menü aufzurufen. Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie dann auf **OK**. Die einzelnen Optionen und die zugehörigen Einstellungen werden nachfolgend beschrieben.

Sound Effekt

Mit dieser Funktion können Sie den Klangeffekt einstellen. Drücken Sie nach der Auswahl der Option auf **OK**. Drücken Sie dann wiederholt auf die Taste ↓ oder ↑, um eine Einstellung auszuwählen:

- **Aus** (Wiedergabe ohne Effekt).
- **Natürlich** (Verbessert die Klangschärfe, die Detailtreue, die Klangpräsenz mit Hilfe des „BBE High Definition Sound system“*).
- **Dynamisch** („BBE High Definition Sound system“* verbessert die Klangschärfe und die Klangpräsenz für eine klarere Wiedergabe und größere Authentizität der Musikwiedergabe).
- **Dolby** Virtual** (Dolby Virtual, simuliert den Klangeffekt von „Dolby Surround Pro Logic“).

Drücken Sie nach der Auswahl der gewünschten Option auf **OK**, um die Einstellung zu speichern.

Höhen

Drücken Sie die Taste ← oder →, um hohe Tonfrequenzen zu dämpfen. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Tiefen

Drücken Sie die Taste ← oder →, um tiefe Tonfrequenzen zu dämpfen oder zu verstärken. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Balance

Drücken Sie die Taste ← oder →, um den linken oder rechten Lautsprecher hervorzuheben. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Normwerte

Drücken Sie die Taste **OK**, um für den Ton die werkseitig voreingestellten Standardeinstellungen zu aktivieren. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Zweiton

- Für Sendungen in Stereoton:
  Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ **Stereo** oder **Mono** aus. Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.
- Für zweisprachige Sendungen:
  Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ **Mono** (für Mono-Kanal, falls verfügbar), **A** (für Kanal 1) oder **B** (für Kanal 2). Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

Fortsetzung...

Autom.Lautstärke Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ **Ein** (Die Lautstärke wird unabhängig vom Sendesignal aufrechterhalten, z.B. bei Werbesendungen) oder **Aus** (Die Lautstärke variiert in Abhängigkeit vom Sendesignal). Speichern Sie die neue Einstellung anschließend mit der Taste **OK**.

⚠ Wenn Sie für die Option „Sound Effekt“ die Einstellung „Dolby Virtual“ auswählen, wird „Autom.Lautstärke“ automatisch auf „Aus“ gesetzt (und umgekehrt).

TV Lautsprecher Mit dieser Option können Sie auswählen, ob Sie den Ton der Fernsehsendung direkt durch die Lautsprecher des Fernsehers hören möchten oder über einen externen Verstärker, der an den Audioausgängen an der Rückseite des Fernsehgeräts angeschlossen wurde.

Drücken Sie nach der Auswahl der Option auf **OK**. Drücken Sie dann wiederholt auf die Taste ↓ oder ↑, um eine Einstellung auszuwählen:

Ein	(um den Ton der Fernsehsendung direkt durch die Lautsprecher des Fernsehers zu hören).
Einmalig aus	(um den Fernsehton einmalig über einen externen Verstärker auszugeben. Wenn Sie diese Einstellung verwenden, wird die Einstellung nach jedem Einschalten des Fernsehgeräts wieder auf „Ein“ zurückgesetzt).
Dauernd aus	(um den Fernsehton dauerhaft über einen externen Verstärker auszugeben).

Drücken Sie nach der Auswahl der gewünschten Option auf **OK**, um die Einstellung zu speichern.

ⓘ Wenn Sie „Einmalig aus“ oder „Dauernd aus“ ausgewählt haben, kann die Lautstärke der externen Geräte auch mit den Tasten +/- der Fernbedienung geändert werden. Wenn Lautstärketasten gedrückt werden, wird das Symbol eingeblendet, um darauf hinzuweisen, dass nicht die Lautstärke des Fernsehgeräts geändert wird, sondern die Lautstärke der externen Geräte.

Kopfhörer-Einstellungen Mit dieser Option können Sie die Kopfhörerlautstärke und die PAP- (Bild und Bild) Einstellungen festlegen (Näheres zu PAP finden Sie auf Seite 19). Drücken Sie nach der Auswahl der Option auf **OK**. Drücken Sie dann wiederholt auf die Taste ↓ oder ↑, um eine Einstellung auszuwählen:

∩ **Lautstärke**	Drücken Sie die Taste ← oder →, um die Kopfhörerlautstärke zu erhöhen bzw. zu vermindern.
∩ **Zweiton**	• Für Sendungen mit Stereoton: Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ die Einstellung **Stereo** oder **Mono**. • Für zweisprachige Sendungen: Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ **Mono** (für **Mono**-Kanal, falls verfügbar), **A** (für Kanal 1) oder **B** (für Kanal 2).
∩ **PAP Ton**	Wählen Sie **Rahmen**, wenn Sie den Ton des aktiven (eingerahmten) Bildes des PAP-Bildschirms hören möchten (siehe Seite 19). Wählen Sie **Linkes Bild**, wenn Sie den Ton zum linken Bild bzw. **Rechtes Bild**, wenn Sie den Ton zum rechten Bild hören möchten.

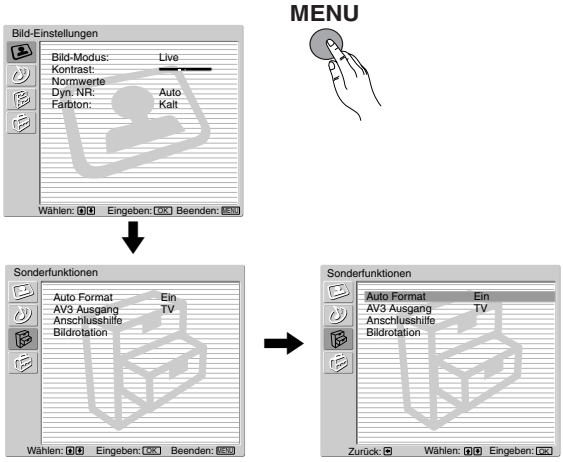
ⓘ * Das „BBE High Definition Sound system“ wird von Sony Corporation in Lizenz von BBE Sound, Inc. hergestellt. Es ist durch die US-Patente Nr. 4,638,258 und Nr. 4,482,866 geschützt. „BBE“ und das BBE-Symbol sind Warenzeichen von BBE Sound, Inc.

**Klang von vier Lautsprechern mit zwei Lautsprechern simulieren, wenn das empfangene Signal Dolby-Surround- kodiert ist. Der Klang kann außerdem durch das Anschließen eines geeigneten externen Verstärkers verbessert werden. (Näheres dazu finden Sie auf Seite 27).

** Herstellung in Lizenz der Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

DE

Das Menü Sonderfunktionen



Mit dem Menü „Sonderfunktionen“ können Sie verschiedene Einstellungen des Fernsehgeräts ändern.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

Drücken Sie die Taste **MENU** und dann zweimal auf ↓, um auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**, um das zugehörige Menü aufzurufen. Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie dann auf **OK**. Die einzelnen Optionen und die zugehörigen Einstellungen werden nachfolgend beschrieben.

AUTO FORMAT

Bei dieser Einstellung wird das Bildformat vom Fernsehgerät automatisch angepasst.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

Wählen Sie die Option aus und drücken Sie dann auf **OK**. Drücken Sie die Taste ↓ oder ↑, um die Funktion **Ein** (wenn das Fernsehgerät das Bildformat automatisch an die ausgestrahlte Sendung anpassen soll) oder **Aus** zu schalten (wenn Sie Ihre Vorzugseinstellung beibehalten möchten). Drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.

Auch wenn Sie „Ein“ oder „Aus“ ausgewählt haben, können Sie das Format bei Bedarf ändern, indem Sie auf der Fernbedienung wiederholt drücken, um eines der folgenden Formate auszuwählen:

SMART: Nachahmung des Breitbildeffekts bei Sendungen im Format 4:3.

4/3: Herkömmliches Bildformat 4:3, gesamtes Bild wird angezeigt.

14/9: Kompromiss zwischen den Bildformaten 4:3 und 16:9.

ZOOM: Breitwandformat für Filme, die im Cinemascope-Format (oben und unten mit schwarzem Rand) übertragen werden.

WIDE: Für Übertragungen im 16:9 Format. Der gesamte Bildinhalt ist sichtbar.

- Bei den Anzeigemodi „SMART“, „ZOOM“ und „14/9“ werden Teile des oberen und unteren Bildrands abgeschnitten. Drücken Sie die Taste ↓ oder ↑, um die Position des Bildes auf dem Bildschirm anzupassen (z. B. um Untertitel sehen zu können).
- Schwarze Streifen bzw. Ränder können in jedem ausgewählten Modus auftreten - je nach gesendetem Bildformat.

Fortsetzung...

AV3 AUSGANG

Mit dieser Funktion definieren Sie, welche Signalquelle über die Scartbuchse **3/ 3** ausgegeben wird. Das bedeutet, dass Sie an dieser Scartbuchse jedes Signal vom Fernsehgerät oder von einem externen Gerät aufzeichnen können, das über den Scart-Anschluss **1/ 1**, **2/ 2** oder die Anschlüsse **4** oder **4** und **4** an der Vorderseite angeschlossenen ist.

Wenn Ihr Videorecorder SmartLink unterstützt, ist dieses Verfahren nicht notwendig.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

Wenn Sie gemäß der Anleitung auf der vorhergehenden Seite das Menü „Sonderfunktionen" und dann die entsprechende Option aufgerufen haben, drücken Sie die Taste OK. Markieren Sie das gewünschte Ausgangssignal mit der Taste ↓ oder ↑:

TV damit wird das Antennensignal ausgegeben.
AV1 damit wird das Signal ausgegeben, das über **1/ 1** anliegt.
AV2 damit wird das Signal ausgegeben, das über **2/ 2** anliegt.
AV4 damit wird das Signal ausgegeben, das über **4** oder **4** und **4** anliegt.
AUTO damit wird das Signal ausgegeben, das auf dem Bildschirm angezeigt wird.

- Wenn Sie „AUTO" auswählen, wird immer das Signal ausgegeben, das gerade auf dem Bildschirm verfolgt wird.
- Wenn Sie an den Scart-Anschluss **3/ 3** oder an einen Videorecorder an diesem Scart-Anschluss einen Pay-TY-Dekoder angeschlossen haben, sollten Sie nicht vergessen, die Einstellung für „AV3 Ausgang" wieder auf „TV" zu stellen, damit das Signal korrekt dekodiert wird.

DE

ANSCHLUSSHILFE

Auch wenn Sie Ihre externen Geräte bereits an das Fernsehgerät angeschlossen haben, sollten Sie die Anleitungen in diesem Menü befolgen. Wenn Sie auf diese Weise verfahren, erzielen Sie für Ihre externen Geräte die besten Bildeinstellungen.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1 Wenn Sie gemäß der Anleitung auf der vorhergehenden Seite das Menü „Sonderfunktionen" und dann die entsprechende Option aufgerufen haben, drücken Sie die Taste **OK**. Wählen Sie dann mit der Taste ↓ oder ↑ aus der verfügbaren Liste die Geräte aus, die Sie anschließen möchten: **SAT** (Satellit)**, Dekoder, DVD, Spiele, VIDEO** (Videorecorder) oder **DVD rec**. (DVD-Recorder). Drücken Sie dann auf →, um die ausgewählten Geräte auszuwählen (Mit ← können ausgewählte Geräte aus der Auswahl entfernt werden). Wenn Sie alle Geräte, die angeschlossen werden sollen, ausgewählt haben, wählen Sie mit ↓ oder ↑ „**Bestätigen**" aus und drücken auf **OK**.

2 Ein neues Menü wird eingeblendet. Darin ist angegeben an welchen Scart-Anschluss an der Rückseite des Fernsehgeräts die einzelnen Geräte angeschlossen werden sollten. Sie sollten die einzelnen Geräte gemäß diesen Empfehlungen anschließen, um für jedes Gerät eine optimale Bildqualität zu erzielen.

3 Wenn Sie alle Zusatzgeräte angeschlossen haben, wählen Sie mit ← oder → „**OK**" aus. Drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK** der Fernbedienung.

Es wird dringend empfohlen, sich an die Empfehlungen zum Anschluss der Geräte zu halten. Falls Sie sich jedoch anders entscheiden, drücken Sie ← oder →, um „Nein" auszuwählen und drücken Sie anschließend die Taste OK. Daraufhin wird ein neues Menü eingeblendet, in dem Sie die Anschlüsse gemäß Ihrer Entscheidung zuordnen können.

BILDROTATION

Durch den Einfluss des Erdmagnetismus kann das Bild leicht schräg stehen. In diesem Fall können Sie die Schräglage mit dieser Option korrigieren.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

Wenn Sie gemäß der Anleitung auf der vorhergehenden Seite das Menü „Sonderfunktionen" und dann die entsprechende Option aufgerufen haben, drücken Sie die Taste **OK**. Drücken Sie dann die Taste ↓ oder ↑, um die Schräglage des Bildes in einem Bereich von -5 bis +5 zu korrigieren.

RGB HORIZ.POSITION

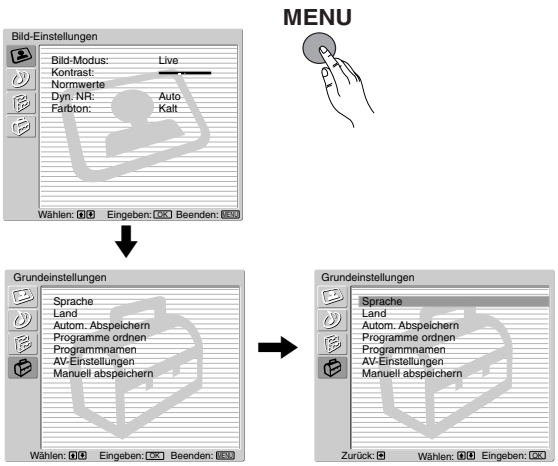
Diese Option ist nur verfügbar, wenn am Fernsehgerät eine RGB-Signalquelle angeschlossen ist.

Wenn eine RGB-Bildquelle angeschlossen ist, können Sie mit dieser Funktion die horizontale Position des Bildes anpassen, falls dies notwendig ist.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

Wenn Sie das Bild einer RGB-Signalquelle betrachten und gemäß der Anleitung auf der vorhergehenden Seite das Menü „Sonderfunktionen" und dann die Option „RGB Horiz.Position" aufgerufen haben, drücken Sie die Taste **OK**. Stellen Sie dann mit der Taste ↓ oder ↑ die horizontale Position im Bereich –5 bis +5 ein. Mit der Taste **OK** bestätigen und speichern Sie die Einstellung.

Das Menü Grundeinstellungen



Mit dem Menü „Grundeinstellungen“ können Sie die Einstellungen verschiedener Optionen des Fernsehgeräts ändern.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Drücken Sie die Taste **MENU** und dann dreimal auf ↓, um auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**, um das zugehörige Menü aufzurufen. Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie dann auf **OK**. Die einzelnen Optionen und die zugehörigen Einstellungen werden nachfolgend beschrieben.

SPRACHE
Mit dieser Option können Sie die Sprache auswählen, in der die Menüs angezeigt werden.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Drücken Sie, nachdem Sie die Option ausgewählt haben, die Taste **OK** und befolgen Sie dann die Anweisung im Abschnitt „Einschalten des Fernsehgeräts und automatische Sendersuche“ auf Seite 8 ab Schritt 2.

LAND
Mit dieser Option können Sie das Land auswählen, in dem Sie das Fernsehgerät betreiben.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Drücken Sie, nachdem Sie die Option ausgewählt haben, die Taste **OK** und befolgen Sie dann die Anweisung im Abschnitt „Einschalten des Fernsehgeräts und automatische Sendersuche“ auf Seite 8 ab Schritt 3.

AUTOM. ABSPEICHERN
Mit dieser Option können Sie alle vorhandenen Kanäle (Fernsehsender) suchen und speichern.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Drücken Sie, nachdem Sie die Option ausgewählt haben, die Taste **OK** und befolgen Sie dann die Schritte 6 und 7 im Abschnitt „Einschalten des Fernsehgeräts und automatische Sendersuche“ auf Seite 9.

PROGRAMME ORDNEN
Mit dieser Option können Sie die Reihenfolge des Erscheinens der Kanäle (Fernsehsender) auf dem Bildschirm ändern.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Drücken Sie, nachdem Sie die Option ausgewählt haben, die Taste **OK** und befolgen Sie dann Schritt 8 im Abschnitt „Einschalten des Fernsehgeräts und automatische Sendersuche“ auf Seite 9.

Fortsetzung...

PROGRAMMNAMEN

Mit dieser Funktion können Sie einem Kanal einen Sendernamen mit bis zu fünf Zeichen zuweisen (Buchstaben und Zahlen).

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1 Wenn Sie gemäß der Anleitung auf der vorhergehenden Seite das Menü „Grundeinstellungen“ und dann die entsprechende Option aufgerufen haben, drücken Sie die Taste **OK** und anschließend die Taste ⬇ oder ⬆, um die Programmnummer des Kanals auszuwählen, dem Sie einen Namen zuweisen möchten. Drücken Sie dann auf **OK**.

2 Drücken Sie, während das erste Element der Spalte **Name** hervorgehoben ist, auf die Taste **OK** und auf ⬇, ⬆, ⬅ oder ➡, um den gewünschten Buchstaben auszuwählen. Drücken Sie dann auf **OK**.
Drücken Sie, wenn Sie fertig sind, ⬇, ⬆, ⬅ oder ➡, um auf dem Bildschirm das Wort „**Aus**“ auszuwählen und drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK**, um das Menü auszublenden.

- Um den Buchstaben zu korrigieren, wählen Sie auf dem Bildschirm „⟵“ aus, um zurück zu gehen und drücken Sie die Taste **OK**.
- Um ein Leerzeichen einzugeben, wählen Sie auf dem Bildschirm „▯“ aus und drücken Sie die Taste **OK**.

AV-EINSTELLUNGEN

Diese Option dient folgendem Zweck:

DE

a) Zuweisen eines Namens an ein externes Geräte, das über einen der Eingänge an das Fernsehgerät angeschlossen ist.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1 Wenn Sie gemäß der Anleitung auf der vorhergehenden Seite das Menü „Grundeinstellungen“ und dann die entsprechende Option aufgerufen haben, drücken Sie die Taste **OK** und dann die Taste ⬇ oder ⬆, um die Signalquelle auszuwählen, der Sie einen **Namen** zuweisen möchten: **AV1, AV2** oder **AV3** für die Scart-Anschlüsse auf der Rückseite oder **AV4** für Anschlüsse auf der Vorderseite. Drücken Sie dann zweimal auf **OK**.

2 In der Spalte Name wird automatisch ein Name angezeigt:

a) Wenn Sie einen der vorgegebenen Namen verwenden wollen, drücken Sie ⬇ oder ⬆, um den gewünschten auszuwählen und drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK**.

Hier sind die vordefinierten Namen aufgeführt: **VIDEO, DVD, CABLE** (Kabel)**, GAME** (Spiele), **CAM** (Camcorder) und **SAT** (Satellit).

b) Wenn Sie einen anderen Namen eingeben möchten, wählen Sie **Bearb.** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie dann, während das erste Element hervorgehoben ist, ⬇, ⬆, ⬅ oder ➡, um den gewünschten Buchstaben auszuwählen. Drücken Sie dann auf **OK**. Drücken Sie, wenn Sie fertig sind, ⬇, ⬆, ⬅ oder ➡, um auf dem Bildschirm das Wort „**Aus**“ auszuwählen und drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK**, um das Menü auszublenden.

- Um den Buchstaben zu korrigieren, wählen Sie auf dem Bildschirm „⟵“ aus, um zurück zu gehen und drücken Sie die Taste **OK**.
- Um ein Leerzeichen einzugeben, wählen Sie auf dem Bildschirm „▯“ aus und drücken Sie die Taste **OK**.

b) Ändern der Verstärkung des Toneingangssignals von angeschlossenem Zusatzgerät.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Wenn Sie gemäß der Anleitung auf der vorhergehenden Seite das Menü „Grundeinstellungen“ und dann die entsprechende Option aufgerufen haben, drücken Sie die Taste **OK** und dann die Taste ⬇ oder ⬆, um die Signalquelle auszuwählen, für die Sie die Signalstärke des Toneingangssignals ändern möchten: **AV1, AV2** oder **AV3** für die Scart-Anschlüsse auf der Rückseite oder **AV4** für Anschlüsse auf der Vorderseite. Drücken Sie dann zweimal auf ➡, um die Spalte **Klang-Einstellung** hervorzuheben. Drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK** und ⬇ oder ⬆, um die Signalstärke des Toneingangssignals im Bereich -9 bis +9 einzustellen.

Fortsetzung...

MANUELL ABSPEICHERN
Diese Option dient folgendem Zweck:

a) Speichern der einzelnen Sender und des Videokanals in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1 Wenn Sie gemäß der Anleitung auf Seite 16 das Menü „Grundeinstellungen" und dann die entsprechende „Manuell Abspeichern" aufgerufen haben, drücken Sie die Taste **OK**. Drücken Sie dann nach dem Markieren der Option **Programm** abspeichern die Taste **OK**.
Drücken Sie die Taste ↓ oder ↑, um auszuwählen unter welcher Nummer Sie den betreffenden Sender speichern möchten. (Wählen Sie für den Videokanal die Sendernummer „0"). Drücken Sie dann die Taste ←.

2 Die Verfügbarkeit der folgenden Option ist von der Einstellung abhängig, die für „Land" ausgewählt wurde.

Drücken Sie nach Auswahl der **System**-Option auf die Taste **OK**. Wählen Sie dann mit der Taste ↓ oder ↑ das Fernsehsystem (**B/G** für westeuropäische Länder, **D/K** für osteuropäische Länder, **L** für Frankreich und **I** für Großbritannien). Drücken Sie dann die Taste ←.

3 Drücken Sie, nachdem Sie die Option **Kanalnummer** ausgewählt haben, die Taste **OK**. Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um die Kanalabstimmung auszuwählen („**C**" für terrestrisch übertragene Kanäle oder „**S**" für Kabelkanäle). Drücken Sie dann die Zahlentasten, um die Kanalnummer für den Sender bzw. für das Signal des Videorecorders direkt einzugeben. Wenn Sie die Kanalnummer nicht kennen, drücken Sie → und ↓ oder ↑, um danach zu suchen. Drücken Sie zum Speichern zweimal auf **OK**, wenn die Abstimmung des gewünschte Kanals erfolgt ist.

Wiederholen Sie alle aufgeführten Schritte, um weitere Kanäle abzustimmen und zu speichern.

b) Einem Kanal einen Namen mit bis zu fünf Zeichen zuweisen.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
1Wenn Sie gemäß der Anleitung auf Seite 16 das Menü „Grundeinstellungen" und dann die entsprechende „Manuell Abspeichern" aufgerufen haben, drücken Sie die Taste **OK**. Drücken Sie nach dem Markieren der „Manuell Abspeichern" die Taste **PROG +/-**, um die Sendernummer des Senders auszuwählen, dem Sie einen Namen zuweisen möchten. Wählen Sie, wenn das betreffende **Programm** angezeigt wird die Option „**Name**" aus und drücken Sie die Taste **OK**. Drücken Sie dann, während das erste Element hervorgehoben ist, ↓, ↑, ← oder →, um den gewünschten Buchstaben auszuwählen. Drücken Sie dann auf **OK**. Drücken Sie, wenn Sie fertig sind, ↓, ↑, ← oder →, um auf dem Bildschirm das Wort „**Aus**" auszuwählen und drücken Sie zum Abschluss die Taste **OK**, um das Menü auszublenden.

- Um den Buchstaben zu korrigieren, wählen Sie auf dem Bildschirm „⇦" aus, um zurück zu gehen und drücken Sie die Taste **OK**.
- Um ein Leerzeichen einzugeben, wählen Sie auf dem Bildschirm „␣" aus und drücken Sie die Taste **OK**.

c) Feinabstimmung des Fernsehempfangs Normalerweise wird durch AFT (vom Englischen „Automatic Fine Tuning" = Automatische Feinabstimmung) die optimale Bildqualität erzielt, Sie haben jedoch die Möglichkeit den Empfang manuell feinabzustimmen, sollte das Bild verzerrt sein.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Schalten Sie auf den Sender, den Sie feinabstimmen möchten, rufen Sie gemäß der Anleitung auf Seite 16 das Menü „Grundeinstellungen" und dann die entsprechende „Manuell Abspeichern" auf, und drücken Sie dann die Taste **OK**. Wählen Sie dann die Option **AFT** aus und drücken Sie die Taste →. Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um die Feinabstimmung im Bereich -15 und +15 einzustellen. Drücken Sie zum Abschluss zweimal die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.

d) Auslassen unerwünschter Sendernummern, wenn Sie mit den Tasten PROG +/- ausgewählt werden.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Wenn Sie gemäß der Anleitung auf Seite 16 das Menü „Grundeinstellungen" aufgerufen und dann die Option „Manuell abspeichern" markiert haben drücken Sie die Taste **OK**. Drücken Sie dann dem Markieren der Option **Programm** drücken Sie die Taste **PROG +/-**, um die Sendernummer auszuwählen, die ausgelassen werden soll. Wählen Sie, wenn der betreffende Sender angezeigt wird, die Option **Auslassen** und drücken Sie die Taste →. Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um **Ein** auszuwählen. Durch zweimaliges Drücken der Taste **OK** bestätigen und speichern Sie die Einstellung.

Falls Sie die Einstellung später rückgängig machen wollen, wählen Sie im oben aufgeführten Schritt „Aus" an Stelle von „Ein"

e) Anzeigen und Aufnehmen verschlüsselter Kanäle (z.B. von einem Pay-TV-Dekoder) wenn ein Dekoder verwendet wird, der direkt über Scart 3/ 3 oder einen Videorecorder angeschlossen ist.

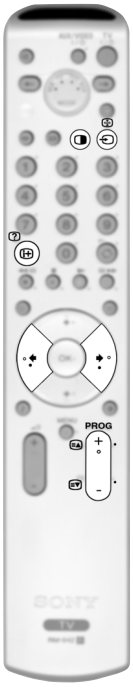
Die Verfügbarkeit dieser Option ist von der Einstellung abhängig, die für „Land" ausgewählt wurde.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Wenn Sie gemäß der Anleitung auf Seite 16 das Menü „Grundeinstellungen" aufgerufen und dann die Option „Manuell abspeichern" markiert haben, drücken Sie die Taste **OK**. Wählen Sie dann die Option **Dekoder** aus und drücken Sie die Taste →. Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um **Ein** auszuwählen. Durch zweimaliges Drücken der Taste **OK** bestätigen und speichern Sie die Einstellung.

Falls Sie die Einstellung später rückgängig machen wollen, wählen Sie im oben aufgeführten Schritt „Aus" an Stelle von „Ein"

PAP (Bild und Bild)

Die PAP-Funktion (vom Englischen „Picture and Picture“ = Bild und Bild) teilt den Bildschirm in zwei Bilder, so dass Sie zwei Sendungen gleichzeitig im Format 4:3 sehen können.



Ein- und Ausschalten von PAP

1 Drücken Sie die Taste ◑, um den PAP-Modus zu aktivieren.

Eines der Bilder besitzt einen Rahmen. Dieser Rahmen kennzeichnet das aktive Bild. Die Auswahl der PAP-Quelle kann nur für das aktive Bild vorgenommen werden.

Wenn Bilder von einem „Memory Stick“ angezeigt werden, ist der PAP-Modus nicht verfügbar.

2 Drücken Sie erneut die Taste ◑, um den PAP-Modus zu deaktivieren.

Auf dem Bildschirm wird ein Feld eingeblendet, in dem die Bedienung von PAP erläutert wird. Dieses Feld wird nach einigen Sekunden ausgeblendet, es kann jedoch mit der Taste ⊕ jederzeit wieder eingeblendet werden.

DE

Ändern des aktiven Bildes

Dies ist nur möglich, wenn die Medienauswahl auf TV geschaltet ist.

Mit den Tasten ← oder → können Sie das aktive Bild (das Bild mit Rahmen) ändern.

Auswahl der PAP-Quelle

1 **Auswahl eines Senders:**
Drücken Sie die Taste ←, um das linke Bild zum aktiven Bild zu machen. Drücken Sie dann auf die Zahlentasten oder auf **PROG +/-**, um einen Sender auszuwählen.

Im linken Bild können keine Videoeingangssignale angezeigt werden.

2 **Auswählen des Eingangssignals:**
Drücken Sie die Taste →, um das rechte Bild zum aktiven Bild zu machen. Drücken Sie dann wiederholt auf die Taste ⊖, um im rechten Bild das Eingangssignal eines angeschlossenen Geräts wiederzugeben. Näheres zur Wahl des Symbols für den Signaleingang finden Sie im Abschnitt „Anzeigen eines Bildes, das von einem angeschlossenen Gerät kommt“ auf Seite 27.

Im rechten Bild können keine HF-Signale (Bilder, die von Fernsehsendern stammen) angezeigt werden.

Auswahl der Tonquelle

Die eingebauten Lautsprecher geben immer den Ton des aktiven Bildes (das Bild mit Rahmen) wieder.
Unabhängig davon können Sie den Ton des aktiven oder des nicht aktiven Bildes über Kopfhörer hören.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Wählen Sie, wenn der PaP-Modus des Fernsehgeräts aktiviert ist, gemäß der Anleitung im Abschnitt „Das Menü Ton-Einstellungen“ die Option „Kopfhörer-Einstellungen“ und setzen Sie die Option „ ∩ PAP Ton“ auf die gewünschte Einstellung. Näheres dazu finden Sie auf Seite 13.

Im PAP- (Bild und Bild) Modus, wird das Signal an Scart ⊖2/⊖2 im rechten Bild angezeigt.

Videotext

Videotext ist ein Informationsdienst, der von den meisten Fernsehsendern übertragen wird. Das Inhaltsverzeichnis des Videotextdienstes (im Allgemeinen Seite 100) enthält Informationen dazu, wie dieser Dienst verwendet wird. Verwenden Sie zur Anwendung des Videotextes die Tasten der Fernbedienung, gemäß der folgenden Anleitungen.

Fehler im Videotext können auftreten, wenn die Signale des betreffenden Senders zu schwach sind.

So schalten Sie Videotext ein:

1. Wählen Sie den Fernsehkanal, auf dem der gewünschte Videotext-Dienst übertragen wird.
2. Drücken Sie die Taste ☰ einmal, um in den Bild-und-Videotextmodus zu schalten. Der Bildschirm wird nun in zwei Bilder geteilt: das linke Bild zeigt die Videotextseiten und das rechte Bild das Fernsehprogramm.
3. Wenn Sie die Vollbildanzeige des Videotextmodus aufrufen möchten, drücken Sie erneut die Taste ☰.

So wählen Sie eine Videotextseite aus:

Geben Sie mit den Zahlentasten drei Ziffern für die Seitenzahl ein.

- *Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, geben Sie einfach die korrekte Seitenzahl erneut ein.*
- *Wenn der Seitenzähler auf dem Bildschirm nicht anhält, ist die gewünschte Seite nicht verfügbar. In diesem Fall geben Sie eine andere Seitennummer ein.*

So wählen Sie die nächste oder die davor liegende Seite aus:

Drücken Sie die Taste PROG + (▲) oder PROG - (▼).

So halten Sie eine Videotextseite an:

Drücken Sie die Taste ↩/⏸. Drücken Sie die Taste erneut, wenn Sie das Standbild beenden möchten.

So zeigen Sie verdeckte Informationen (z.B. die Antworten für ein Quiz) an:

Drücken Sie die Taste i+/? . Drücken Sie die Taste erneut, wenn Sie die Informationen wieder ausblenden möchten.

So wählen Sie eine Folgeseite aus:

Eine Videotextseite kann mehrer Folgeseiten umfassen. In diesem Fall werden neben der Seitennummer ein oder mehrere Pfeile und am unteren Bildrand ein Informationsfeld eingeblendet, das die Anzahl der verfügbaren Folgeseiten angibt. Wenn Folgeseiten vorhanden sind, werden Sie automatisch nacheinander angezeigt. Wenn Sie den automatischen Ablauf stoppen möchten, wählen Sie die gewünschte Seite der Folge durch wiederholtes Drücken der Taste ◄ oder ► aus.

So schalten Sie den Videotext aus:

Drücken Sie die Taste ▢.

TopText*/Fastext*

* (Dieser hängt von der Verfügbarkeit dieses Dienstes ab). TopText/Fastext- Dienst erlaubt die Videotext-Seiten mit dem Betätigen einer einzigen Taste aufzurufen.

Wenn Sie Videotext betrachten und TopText/Fastext-Signale übertragen werden, erscheint unten auf der Bildschirmseite ein farbiges Kode-Menü, das Ihnen den direkten Zutritt zu einer Seite erlaubt. Drücken Sie hierzu die entsprechende Farbtaste (rot, grün, gelb oder blau) der Fernbedienung.

NexTView*

*(Dies hängt von der Verfügbarkeit dieses Dienstes ab).

NexTView ist ein elektronischer Programmführer, der Information über die Programme verschiedener Fernsehsender beinhaltet.
Sie können damit ein Thema (Sport, Kunst, usw.) oder ein Datum angeben und Information über die zugehörigen Sendungen suchen.

Falls beim Verwenden von NexTView falsche Schriftzeichen erscheinen, rufen Sie anhand des Menüsystems (siehe Seite 16) das Menü "Sprache" auf und wählen Sie dieselbe Sprache, in der NexTView gerade gesendet wird.

Anzeigen von NexTView

1 Wählen Sie einen Fernsehsender, der den Dienst NexTView überträgt. In diesem Fall erscheint die Anzeige „NexTView“ auf dem Bildschirm, sobald die Information zur Verfügung steht.

2 Zur Darstellung des NexTView-Dienstes gibt es zwei unterschiedliche Benutzeroberflächen, die in Abhängigkeit der geladenen Datenmenge automatisch gewählt werden:

a) „Programmliste“:
Während Sie fernsehen und nachdem in weißer Farbe die Anzeige „NexTView“ auf dem Bildschirm erschienen ist, betätigen Sie die Taste 📖 auf der Fernbedienung, um die „Programmliste“ (siehe Abb. 1) zu sehen.

b) „Übersicht“:
Während Sie fernsehen und nachdem mehr als 50% der Daten von NexTView zur Verfügung stehen (die 100%-ige Menge der Daten ist möglicherweise je nach Empfangsbereich nicht voll verfügbar), erscheint auf dem Bildschirm die Anzeige „NexTView“ in Schwarz. Drücken Sie die Taste 📖 der Fernbedienung, um die „Übersicht“ (siehe Abb. 2) zu sehen.

3 So navigieren in NexTView:

- Drücken Sie die Taste ← oder →, um den Cursor nach recht bzw. links zu bewegen.
- Drücken Sie die Taste ↓ oder ↑, um den Cursor nach oben bzw. unten zu bewegen.
- Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl die Taste **OK**.
- Drücken Sie nach der Auswahl des gewünschten Programms auf die Taste **OK**, um mehr Informationen dazu aufzurufen.

4 Mit der Taste 📖 der Fernbedienung schalten Sie NexTView aus.

„Programmliste“ (Abb. 1):

„Übersicht“ (Abb. 2):

1 Programmmliste

2 Datum:
Drücken Sie die **rote Taste** der Fernbedienung, um das Menü für Datumsauswahl anzuzeigen. Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ das gewünschte Datum aus. Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste **OK**.

3 Kategorien:
Drücken Sie die **blaue Taste** der Fernbedienung, um die Symbole für die verschiedenen Kategorien anzuzeigen (siehe unter dem Kategoriensymbol). Drücken Sie dann auf ↓ oder ↑, um das gewünschte Symbol auszuwählen und bestätigen Sie zum Abschluss mit der Taste **OK**.

Symbol:

Allgemein:
Alle Programminformationen werden in zeitlicher Reihenfolge und nach Sendern geordnet aufgeführt.

Nachrichten

Film

Sport

Unterhaltung

Kinder

Künste

Musik

DE

„Memory Stick“

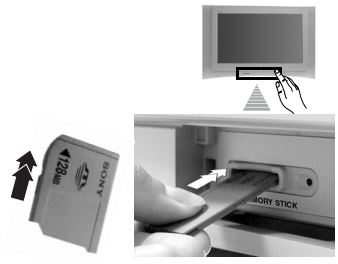
Ein „Memory Stick“* ist ein neuartiges Speichermedium mit einer größeren Speicherkapazität als eine herkömmliche Diskette. Der „Memory Stick“ wurde speziell entwickelt, um den Austausch digitaler Daten zwischen „Memory Stick“-kompatiblen Geräten zu ermöglichen. Verwenden Sie einen „Memory Stick“, um Bilder im Format JPEG (gemäß DCF-Version 1.0)** einzeln oder als Diaschau auf dem Fernsehschirm anzuzeigen.

* „Memory Stick“ und das Logo MEMORY STICK sind Warenzeichen der Sony Corporation.

** DCF (vom Englischen "Design rules for Camera File systems" = Regeln für den Aufbau von Kameradateien) ist die Bezeichnung eines Dateistandards für digitale Fotoapparate, DV-Camcorder u.ä. Er wird von Sony und anderen Herstellern unterstützt.

Einschieben eines „Memory Stick“

Schieben Sie einen „Memory Stick“ in den „MEMORY STICK“ Slot, bis er einrastet (siehe Abbildung).

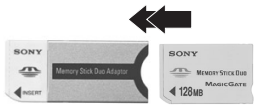


Schieben Sie den „Memory Stick“ so ein, dass die mit ▲ markierte Seite nach oben und zum „MEMORY STICK“ Slot zeigt.

Die rote Signal-LED des „Memory Stick“ blinkt und zeigt dadurch an, dass der Inhalt des „Memory Stick“ gelesen wird.

Einschieben eines „Memory Stick Duo“

Sie können mit diesem Gerät auch einen „Memory Stick Duo“ verwenden. Schieben Sie dazu den „Memory Stick Duo“ in einen „Memory Stick Duo Adapter“.

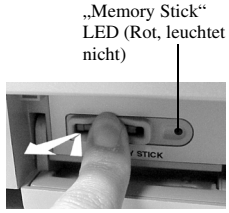


- Verwenden Sie keinen „Memory Stick Duo“ ohne Adapter.
- Achten Sie darauf, einen „Memory Stick Duo Adapter“ nicht in falscher Richtung (Unterseite oben oder rückwärts) einzuschieben.

Anzeigen eines Bildes von einem „Memory Stick“

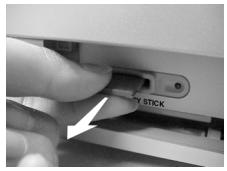
Siehe Seiten 23, 24 und 25.

Herausnehmen eines „Memory Stick“



Achten sie darauf, dass die rote LED des „Memory Stick“ nicht leuchtet.

Drücken Sie den „Memory Stick“ nach innen und lassen Sie dann los. Der „Memory Stick“ wird ausgeworfen. Nehmen Sie den „Memory Stick“ heraus.



Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung eines „Memory Stick“

- Entfernen Sie den „Memory Stick“ nicht, während Daten darauf abgelegt oder davon gelesen werden.
- Es wird empfohlen von wichtigen Daten, die auf dem „Memory Stick“ gespeichert werden, eine Sicherungskopie zu erstellen.
- Wenn Sie den Lösch-Sicherungsschalter des „Memory Stick“ auf Schalterstellung „LOCK“ schalten, können weder Daten aufgenommen noch bearbeitet oder gelöscht werden.
- Durch folgendes Verhalten können Daten beschädigt werden:
  - Entfernen des „Memory Stick“ oder Abschalten des Fernsehgeräts, während Daten auf dem „Memory Stick“ abgelegt oder davon gelesen werden.
  - Verwenden des „Memory Stick“ an einem Ort, an dem er statischer Elektrizität oder elektrischem Rauschen ausgesetzt ist.
- Der „Memory Stick“ unterstützt nur Dateien im Format JPEG DCF. Alle Dateien, die nicht als DCF-Format erkannt werden, werden als „--------“ angezeigt. Dateien im Format JPEG DCF, die auf einem PC erstellt oder geändert wurden, werden auf dem Fernsehschirm evtl. nicht korrekt angezeigt.
- Bilder, die mit bestimmten Geräten aufgenommen wurden, können möglicherweise auf diesem Fernsehgerät nicht angezeigt werden.
- Außer den genannten Vorsichtsmaßnahmen sollten Sie die Anleitung, die einem „Memory Stick“ beiliegt, sorgfältig lesen.
- Eventuell können auch Bilder von „Memory Stick“ Medien angezeigt werden, die nicht das Sony Markenzeichen tragen. Dabei ist es jedoch möglich, dass manche Bilder nicht angezeigt werden können und bestimmte Funktionen (Drehen o.ä.) nicht verfügbar sind. Wenn Sie versuchen, einen solchen Vorgang durchzuführen, wird eine Fehlermeldung angezeigt.
- „Memory Stick PRO“ und „Memory Stick PRO Duo“ sind mit diesem Fernsehgerät nicht kompatibel.
- Bevor Sie einen „Memory Stick Duo“ verwenden, sollten Sie das mitgelieferte Heft „Hinweise zum Memory Stick Duo“ lesen.

Fortsetzung...

Das „Memory Stick“ Mosaikbild-Menü

Dieses Menü gibt eine Übersicht über den Inhalt des „Memory Stick“. In diesem Menü können Sie außerdem Funktionen auswählen, um den Inhalt als Diaschau anzuzeigen, das Verzeichnis zu wechseln (wenn der „Memory Stick“ mehrere Verzeichnisse enthält) oder die Einstellungen für Darstellungsoptionen zu ändern.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:
Drücken Sie, nachdem ein „Memory Stick“ eingeschoben wurde, die Taste der Fernbedienung (wenn Sie das Menü ausblenden möchten drücken Sie erneut auf die Taste). Die einzelnen Optionen und die zugehörigen Einstellungen werden nachfolgend beschrieben.

DIASCHAU

Mit dieser Option können Sie alle Bilder auf dem „Memory Stick“ als Diaschau auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1 Drücken Sie, während das Mosaikbild-Menü angezeigt wird, die Taste ↓, ↑, ← oder →, um Diaschau auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Taste **OK**, um die Diaschau zu starten.

Die Einstellungen für die Zeitspanne einer Bilddarstellung, die kontinuierliche Wiederholung einer Diaschau und zum Anzeigen von Fotos aus allen Verzeichnissen werden im Abschnitt „Grundeinstellungen“ beschrieben.

2 Drücken Sie erneut auf die Taste **OK**, um die Diaschau zu stoppen und zum Mosaikbild-Menü zurückzukehren.

GRUNDEINSTELLUNGEN

Mit dieser Option können Sie die Zeitspanne einer Bilddarstellung, die kontinuierliche Wiederholung einer Diaschau und das Anzeigen von Fotos aus allen Verzeichnissen einstellen.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

Drücken Sie, während das Mosaikbild-Menü angezeigt wird, die Taste ↓, ↑, ← oder →, um **Grundeinstellungen** auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Taste **OK**. Drücken Sie zum Abschluss die Taste ↓ oder ↑, um eine der folgenden Optionen auszuwählen:

Intervall für Diaschau Um einzustellen, wie lange ein Bild innerhalb der Diaschau angezeigt wird, wählen Sie diese Option und drücken Sie die Taste **OK**. Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ **5 s, 10 s, 1 Min, 5 Min** oder **15 Min**. Mit der Taste **OK** bestätigen und speichern Sie Ihre Auswahl.

Diaschau wiederholen Um einzustellen, dass eine Diaschau kontinuierlich wiederholt wird, wählen Sie diese Option aus und drücken Sie die Taste **OK**. Wählen Sie dann mit der Taste ↓ oder ↑ **Ein** oder **Aus**. Mit der Taste **OK** bestätigen Sie Ihre Auswahl.

Alle Verzeichnisse Um in der Diaschau Bilder aus allen verfügbaren Verzeichnissen anzuzeigen, wählen Sie diese Option und drücken Sie die Taste **OK**. Wählen Sie dann mit der Taste ↓ oder ↑ **Ein** oder **Aus**. Mit der Taste **OK** bestätigen und speichern Sie Ihre Auswahl.

Durch Drücken der Taste **OK** können Sie die Diaschau jederzeit beenden.

Fortsetzung...

VERZEICHNIS WECHSELN

Mit dieser Option können Sie das Verzeichnis wählen, das angezeigt werden soll.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1 Drücken Sie, während das Mosaikbild-Menü angezeigt wird, die Taste ↓, ↑, ← oder →, um **Verzeichnis wechseln** auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Taste **OK**.

Unter der Option „Verzeichnis wechseln“ werden alle Verzeichnisse des „Memory Stick“ aufgelistet.

2 Wählen Sie mit der Taste ↓ oder ↑ das gewünschte Verzeichnis aus. Drücken Sie dann auf die Taste **OK**.

Daraufhin werden die Bilder aus diesem Verzeichnis im Mosaikbild-Menü angezeigt.

ANZEIGEN EINES BILDES IN VOLLBILDANSICHT

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1 Drücken Sie, während das Mosaikbild-Menü angezeigt wird, die Taste ↓, ↑, ← oder →, um das gewünschte Bild zu markieren.

Im Mosaikbild-Menü kann immer nur eine begrenzte Zahl von Bildern angezeigt werden. Wenn das von Ihnen gewünschte Bild nicht dabei ist, drücken Sie die **rote Taste**, um die nächste Bildgruppe aufzurufen oder die **grüne Taste**, um die davor liegende Bildergruppe anzuzeigen.

2 Wenn das Bild, das Sie sehen möchten, ausgewählt ist, drücken Sie die Taste **OK**. Auf dem Bildschirm wird eine neue Darstellung eingeblendet, in der das ausgewählte Bild und die Option **Vollbildansicht** hervorgehoben sind. Drücken Sie dann die Taste **OK**, um das betreffende Bild in der Vollbildansicht anzuzeigen.

Während das Bild in voller Größe angezeigt wird, können Sie mit den Tasten → oder ← das nächste oder das davor liegende Bild auswählen.

3 Während das Bild in voller Größe angezeigt wird, können Sie mit den Tasten ↓ oder ↑ folgende Optionen auswählen:

Drehen Drücken Sie nach Auswahl dieser Option mehrmals auf die Taste **OK**, um das Bild zu drehen (um 90 Grad pro Tastendruck).

Zoom Drücken Sie nach Auswahl dieser Option auf die Taste **OK**, um einen Ausschnitt des Bildes zu vergrößern. Durch Drücken der Taste ↓, ↑, ← oder → können Sie einen anderen Bereich des Bildes für die vergrößerte Darstellung auswählen. Sie können die Vergrößerung durch wiederholtes Drücken (bis zu 4 Mal) der Taste **OK** verstärken. Wenn Sie ein fünftes Mal auf die Taste **OK** drücken, kehrt die Darstellung zur Vollbildansicht zurück.

Zurück Wählen Sie diese Option und drücken Sie dann auf die Taste **OK**, um zum „Memory Stick“ Mosaikbild-Menü zurückzukehren.

Fortsetzung...

EINSTELLUNGEN FÜR BILDER VON EINEM „MEMORY STICK“

Sie können die Einstellungen Kontrast und Helligkeit für Bilder von einem „Memory Stick“ einstellen, während die Bilder auf dem Fernsehschirm angezeigt werden.

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1 Drücken Sie, während ein Bild von einem „Memory Stick“ angezeigt wird, die Taste **MENU**, um das Menü **Bild-Einstellungen** aufzurufen, und stellen Sie **Kontrast** und **Helligkeit** gemäß der Anleitung auf Seite 11 ein.

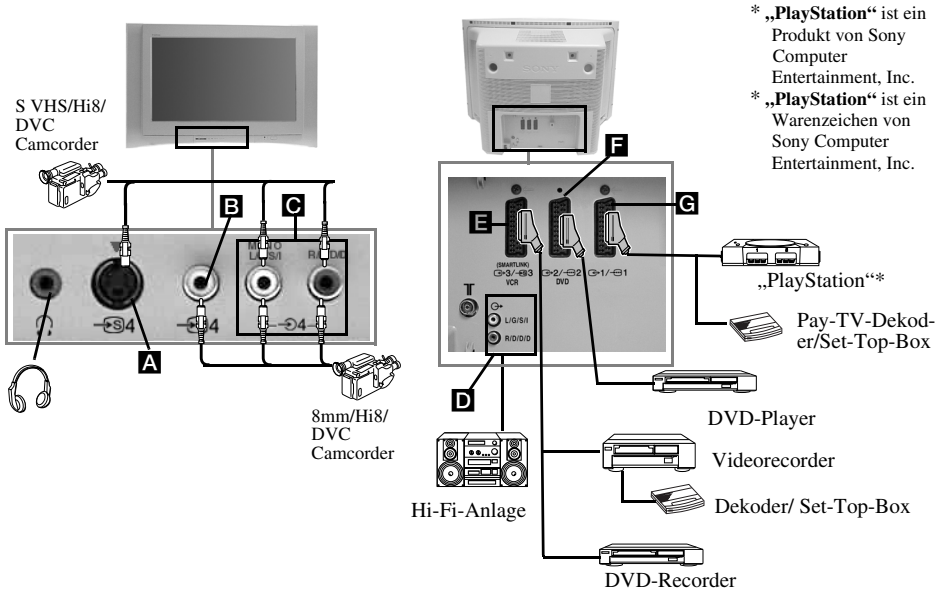
2 Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü „Bild-Einstellungen“ auszublenden.

- Wenn das Menü „Bild-Einstellungen“ im „Memory Stick“ Modus aufgerufen wird, sind nur die Optionen „Kontrast“ und „Helligkeit“ verfügbar.
- Wenn Sie die Taste ⬭ drücken, werden alle Bild-Einstellungen auf Ihre normalen Werte zurückgesetzt.

DE

Anschließen von Geräten an das Fernsehgerät

- Anhand der folgenden Anweisungen können Sie viele verschiedene Zusatzgeräte an das Fernsehgerät anschließen.
- Die Anschlusskabel werden nicht mitgeliefert.



* **„PlayStation“** ist ein Produkt von Sony Computer Entertainment, Inc.

* **„PlayStation“** ist ein Warenzeichen von Sony Computer Entertainment, Inc.

- Um Bildstörungen zu vermeiden, sollten Sie Geräte nicht gleichzeitig an die Buchsen **A** und **B** anschließen.
- Schließen Sie am Scart-Anschluss **F** keinen Dekoder an.
- Spiele, bei denen das Zielgerät „GUN“ verwendet wird, funktionieren auf Grund der 100 Hz Technologie mit diesem Fernsehgeräts möglicherweise nicht korrekt.

Anschluss eines Videorecorders

Eine Anleitung zum Anschließen eines Videorecorders finden Sie im Abschnitt „Anschluss der Antenne und eines Videorecorders“ auf Seite 7 dieses Handbuchs.

Anschluss eines Videorecorders der SmartLink unterstützt

Die SmartLink-Schnittstelle ermöglicht eine direkte Verbindung von Fernsehgerät und Videorecorder. Weitergehende Hinweise zu SmartLink schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders nach.

Wenn Sie einen Videorecorder benutzen, der SmartLink unterstützt, sollten Sie ihn mit einem Scartkabel an den Scart-Anschluss ⊃3/⊂S 3 **E** des Fernsehgeräts anschließen.

Wenn bereits ein Dekoder oder eine Set-Top-Box an den Scart-Anschluss ⊃3/⊂S 3 **E** oder an einen Videorecorder angeschlossen ist, der an diesen Scart-Anschluss angeschlossen ist

Wählen Sie im Menü „Grundeinstellungen“ die Option „Manuell abspeichern“ aus und wählen Sie dort für die Option „Dekoder**“ die Einstellung „Ein“ (Näheres dazu finden Sie auf Seite 18). Verfahren Sie so für jedes verschlüsselte Signal.

**Die Verfügbarkeit dieser Option ist von der Einstellung abhängig, die für „Land“ ausgewählt wurde.

Fortsetzung...

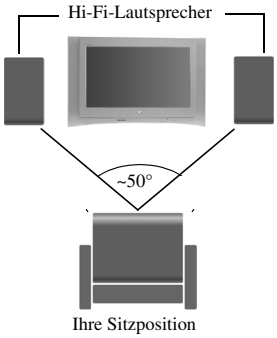
Anschließen von Audiogeräten an das Fernsehgerät

Wenn Sie das Tonsignal des Fernsehgeräts über Ihre HI-Fi-Anlage wiedergeben möchten, schließen Sie die HI-Fi-Anlage an die Ausgänge **D** des Fernsehgeräts an. Rufen Sie danach im Menüsystem das Menü „Ton-Einstellungen“ auf und setzen Sie die Option „TV Lautsprecher“ auf die Einstellung „Einmalig aus“ oder auf „Dauernd aus“ (siehe Seite 13).

Die Lautstärke der externen Lautsprecher kann durch die Lautstärketasten der Fernbedienung geändert werden. Sie können auch die Höhen- und Tiefeneinstellung über das Menü „Ton-Einstellungen“ ändern (siehe Seite 12).

So nutzen Sie die „Dolby Virtual“ Klangeffekte über ihre Hi-Fi-Anlage

Ordnen Sie die Lautsprecher Ihrer Anlage vor Ihrer Sitzposition und neben dem Fernsehgerät an, und lassen Sie zwischen den einzelnen Geräten 50 cm Platz.
Rufen Sie danach im Menüsystem das Menü „Ton-Einstellungen“ auf. Wählen Sie für die Option „Sound Effekt“ die Einstellung „Dolby Virtual“ aus (siehe Seite 12).



DE

Anzeigen eines Bildes, das von einem angeschlossenen Gerät kommt

1 Schließen Sie die Geräte wie auf der vorherigen Seite angegeben an die Anschlüsse des Fernsehgeräts an.

2 Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein.

3 Um das Bild von einem angeschlossenen Gerät anzuzeigen, drücken Sie wiederholt auf die Taste ⏎, bis auf dem Bildschirm das Symbol für die betreffende Signalquelle eingeblendet wird.

Symbol	Signalquelle
⏎ 1	• Audio-/Videoeingangssignal über den Scart-Anschluss **G**.
⏎ 1	• RGB-Eingangssignal über den Scart-Anschluss **G**. Dieses Symbol erscheint nur, wenn am Fernsehgerät eine RGB-Signalquelle angeschlossen ist.
⏎ 2	• Audio-/Videoeingangssignal über den Scart-Anschluss **F**.
⏎ 2	• RGB-Eingangssignal über den Scart-Anschluss **F**. Dieses Symbol erscheint nur, wenn am Fernsehgerät eine RGB-Signalquelle angeschlossen ist.
⏎ 3	• Audio-/Videoeingangssignal über den Scart-Anschluss **E**.
⏎S 3	• S-Videoeingangssignal über den Scart-Anschluss **E**. Dieses Symbol erscheint nur, wenn am Fernsehgerät eine S-Video-Signalquelle angeschlossen ist.
⏎ 4	• Videoeingangssignal über die Cinchbuchse **B** und Audioeingangssignal über die Buchsen **C**.
⏎S 4	• S-Videoeingangssignal über die Buchse A auf der Vorderseite und Audioeingangssignale über die Buchsen **C**. Dieses Symbol erscheint nur, wenn am Fernsehgerät eine S-Video-Signalquelle angeschlossen ist.

4 Drücken Sie die Taste ▭ der Fernbedienung, um zum normalen Fernsehbild zurückzukehren.

Anschließen von Mono-Geräten

Schließen Sie den Cinchstecker an die Buchse L/G/S/I an der Vorderseite des Fernsehgeräts an, und wählen Sie wie auf dieser Seite erläutert das Eingangssignal ⏎ 4 oder ⏎S 4 aus. Schlagen Sie dann im Abschnitt „Ton-Einstellungen“ in diesem Handbuch nach, und setzen Sie im Menü für Ton-Einstellungen die Option „Zweiton“ auf die Einstellung „A“ (siehe Seite 12).

Übernahme von Funktionen anderer Fernbedienungen

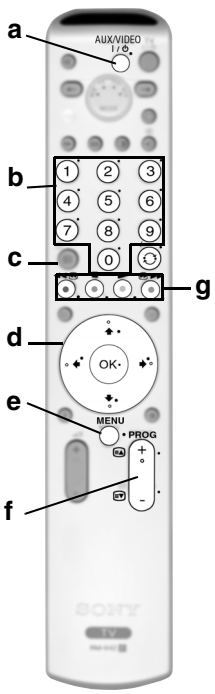
Um die Zahl der benötigten Fernbedienungen zu begrenzen, ist diese Fernbedienung in der Lage, zusätzliche Funktionen zu übernehmen. Nachdem sie wie im Folgenden beschrieben eingestellt wurde, kann Sie an Stelle anderer Fernbedienungen verwendet werden.

Es wird empfohlen, die übernommenen Funktionen für die einzelnen Tasten schriftlich festzuhalten (Sie können dazu die Tabelle, die der Fernbedienung beiliegt, verwenden).

Bevor Sie beginnen, sollten Sie die folgende Anleitung aufmerksam lesen:

- Wählen Sie die Taste aus (a-g), die eine zusätzliche Funktion übernehmen soll. Die Tasten, die eine zusätzliche Funktion übernehmen können, sind durch einen blauen Punkt gekennzeichnet. In Abb. 3 können Sie die betreffenden Tasten sehen.
- Bewegen Sie die Fernbedienungen während des Funktionsübernahme-Verfahrens nicht.
- Achten Sie darauf, die Taste, die eine zusätzliche Funktion übernehmen soll, so lange gedrückt zu halten, bis die Fernbedienung wie angegeben reagiert.
- Verwenden Sie in beiden Fernbedienungen neue Batterien.
- Führen Sie das Funktionsübernahme-Verfahren an einer Stelle ohne direktes Sonnenlicht und ohne starkes Licht von Leuchtstofflampen durch.
- Lärm kann das Funktionsübernahme-Verfahren beeinträchtigen.
- Der Detektorbereich von Fernbedienungen kann unterschiedlich sein. Wenn die Funktionsübernahme nicht funktioniert, ordnen Sie die beiden Fernbedienungen anders an.
- Bestimmte Fernbedienungssignale können u.U. nicht übernommen werden.
- Wenn innerhalb des Funktionsübernahme-Verfahrens zwischen den einzelnen Schritten Pausen auftreten, die länger sind als 20 Sekunden, wird der Funktionsübernahme-Modus automatisch beendet.

Abb. 3



1 Ordnen Sie die Fernbedienungen wie dargestellt an (siehe Abb. 1).

2 Drücken Sie die Taste → der Fernbedienung des Fernsehgeräts ca. 6 Sekunden lang, bis die grüne LED **AUX** anfängt zu blinken. (siehe Abb.2).

3 Drücken Sie auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts die Taste (a-g, siehe Abb. 3), die die zusätzliche Funktion übernehmen soll.

Danach blinken die LEDs VCR, TV, DVD und AUX nacheinander (siehe Abb. 4).

4 Drücken Sie die Taste der anderen Fernbedienung, deren Funktion die Fernbedienung des Fernsehgeräts übernehmen soll.

- Während der Datenübertragung leuchten alle vier LEDs gleichzeitig (siehe Abb. 5).
- Nach Abschluss der Datenübertragung beginnt die grüne LED AUX zu blinken (siehe Abb. 6).

5 Wenn die Fernbedienung weitere Funktionen übernehmen soll, wiederholen Sie die Schritte 2-4 (lesen Sie zuvor jedoch untenstehenden Warnhinweis), gehen Sie andernfalls zu Schritt 6.

- Wenn Sie eine Taste auswählen, die bereits eine zusätzliche Funktion übernommen hat, blinken kurzzeitig alle vier LEDs und die Fernbedienung wird in den Zustand von Schritt 2 versetzt, wobei die LED AUX blinkt.
- Wenn Sie eine Taste auswählen, die keine zusätzliche Funktion übernehmen kann, bleibt die Fernbedienung im Zustand von Schritt 2, wobei die LED AUX blinkt.

6 Drücken Sie die Taste →, um das Funktionsübernahme-Verfahren zu beenden.

7 Prüfen Sie, ob die betreffenden Funktionen korrekt übernommen wurden.

- Um anschließend eine übernommene Funktion einzusetzen, drücken Sie ← oder →, um **AUX** auszuwählen und drücken Sie dann die betreffende Taste.
- Vergessen Sie nicht, so oft die Taste ← oder → zu drücken, bis die grüne LED für das betreffende Gerät leuchtet, das mit der Fernbedienung bedient werden soll: **VCR** für Videorecorder, **TV** für das Gernsehgerät, **DVD** für den DVD-Player oder **AUX** für ein weiters Zusatzgerät.

fig. 1

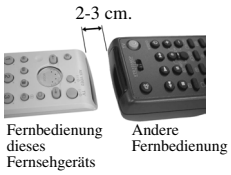


Abb. 2

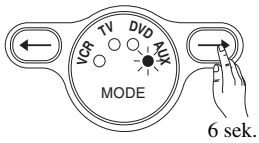


Abb. 4

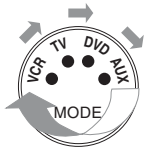
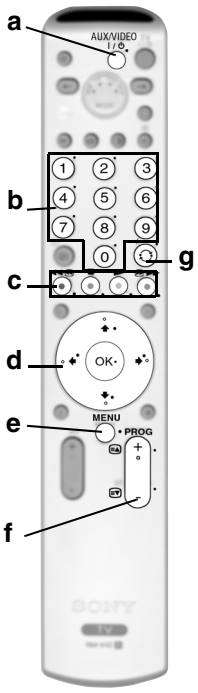


Abb. 5

Abb. 6

Fortsetzung...



Löschen einer übernommenen Funktion

1 Drücken Sie die Taste → und halten Sie sie ca. 6 Sekunden lang gedrückt, bis die grüne LED **AUX** anfängt zu blinken (siehe Abb. 7).

2 Drücken Sie, während Sie die Taste ⁄ gedrückt halten, die Taste (a - g), deren übernommene Funktion gelöscht werden soll.

Alle vier LEDs leuchten gleichzeitig (siehe Abb. 8) und nach dem Löschen der übernommenen Funktion beginnt die grüne LED AUX zu blinken (siehe Abb. 9).

3 Wenn Sie eine neue Funktion speichern möchten, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 der vorhergehenden Seite. Drücken Sie andernfalls die Taste →, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

Löschen aller übernommener Funktionen

1 Drücken Sie die Taste → und halten Sie sie ca. 6 Sekunden lang gedrückt, bis die grüne LED AUX anfängt zu blinken (siehe Abb. 7).

2 Drücken Sie, während Sie die Taste ⁄ gedrückt halten, die Taste →, um alle übernommenen Funktionen zu löschen.

Alle vier LEDs leuchten gleichzeitig (siehe Abb. 8) und nach dem Löschen der übernommenen Funktionen kehrt die Fernbedienung automatisch in den normalen Betriebszustand zurück.

Abb. 7

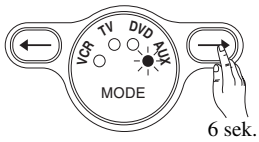


Abb. 8

Abb. 9

DE

Konfiguration der Fernbedienung für Video und DVD

In ihrer Standardkonfiguration steuert diese Fernbedienung die Grundfunktionen dieses Sony Fernsehgeräts, eines Sony DVD-Players und der meisten Sony Videorecorder. So bedienen Sie Videorecorder und DVD-Player anderer Marken (und bestimmte Videorecorder von Sony) ansteuern zu können, muss die Fernbedienung konfiguriert werden.

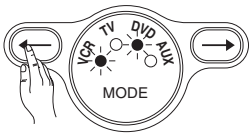
Abb. 2

Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

- Suchen Sie als Erstes den dreistelligen Code des betreffenden Geräts in der nachstehenden Liste. Wenn zu der betreffenden Marke mehrere Codes angegeben sind, geben Sie den ersten Code ein.
- Sony ist bemüht, die Software bei Bedarf auf den neuesten Stand zu bringen. Beachten Sie aus diesem Grund bitte die Codetabelle, die Sie mit Ihrer Fernbedienung erhalten haben.
- Sie können die für Sie gültigen Gerätecodes auf einem an der Innenseite der Batteriefachabdeckung angebrachten Aufkleber notieren.

1 Drücken Sie die Taste ← der Fernbedienung ca. 6 Sekunden lang, bis die grünen LEDs DVD und VCR für Medienauswahl anfangen zu blinken (siehe Abb. 1).

Abb. 1

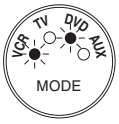


6 sek.

2 Geben Sie mit den **Zahlentasten** der Fernbedienung (siehe Abb. 2), während die LEDs VCR und DVD blinken, den dreistelligen Code für die Marke Ihres Videorecorders und DVD-Players (siehe die folgende Liste) ein.

Wenn der ausgewählte Code korrekt eingegeben wurde, leuchten die grünen LEDs VCR bzw. DVD kurz auf (je nach Ihrer Auswahl) (siehe Abb. 3). Führen Sie andernfalls alle oben aufgeführten Schritte erneut aus.

Abb. 3



3 Schalten Sie den Videorecorder oder DVD-Player ein und kontrollieren Sie, ob sich die Hauptfunktionen des Geräts mit der Fernbedienung bedienen lassen.

- Falls Ihr Gerät oder einige Funktionen nicht funktionieren, prüfen Sie, ob Sie den richtigen Code eingegeben haben bzw. versuchen Sie es mit dem nächsten Code, der zu der betreffenden Marke aufgeführt ist.
- Die Liste deckt nicht alle Marken und möglicherweise nicht alle Typen einer Marke ab.

4 Vergessen Sie nicht, so oft die Taste ← oder → zu drücken, bis die grüne LED für das betreffende Gerät leuchtet, das mit der Fernbedienung bedient werden soll: **VCR, TV** oder **DVD**. Näheres dazu finden Sie auf den Seiten 28 - 29 im Abschnitt über den AUX-Modus.

Markenliste für Videorecorder

Marke	Code
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Markenliste für DVD-Player

Marke	Code
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Technische Daten

TV-System:
Abhängig von der Auswahl des Landes:
B/G/H, D/K, L, I

Farbsystem:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (nur Video-Eingang)

Kanalbereich:

VHF:	E2-E12
UHF:	E21-E69
CATV:	S1-S20
HYPER:	S21-S41
D/K:	R1-R12, R21-R69
L:	F2-F10, B-Q, F21-F69
I:	UHF B21-B69

Bildröhre:
Flachbildschirm FD Trinitron
WIDE: 32" (ca. 82 cm Diagonale)

Anschlüsse an der Rückseite

- **AV1**
  1/ 1
  21-poliger Scart-Anschluss (CENELEC-Norm) einschließlich Audio-/Videoeingang, RGB-Eingang, TV-Audio-/-Videoausgang.

- **AV2**
  2/ 2
  21-poliger Scart-Anschluss (CENELEC-Norm) einschließlich Audio-/Videoeingang, RGB-Eingang, Bildschirm-Audio-/-Videoausgang

- **AV3**
  3/ 3
  21-poliger Scart-Anschluss (CENELEC-Norm) einschl. Audio-/Videoeingang, S-Videoeingang, wählbarer Audio-/Videoausgang und SmartLink-Schnittstelle

- Audioausgänge (links/rechts) - CINCH

Anschlüsse an der Vorderseite

- 4 S-Videoeingang – 4-polig, DIN
- 4 Videoeingang – CINCH
- 4 Audioeingang – CINCH
- Kopfhöreranschluss
- „Memory Stick“ Slot

Tonwiedergabe:
2 x 20 W (Musikleistung)
2 x 10 W (effektiv)
Bass-Lautsprecher (Woofer):
30 W (Musikleistung)
15 W (effektiv)

Leistungsaufnahme:
135 W

Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb:
0,5 W

Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe):
ca. 910 x 586 x 586 mm

Gewicht:
ca. 64 kg

Mitgeliefertes Zubehör:
- 1 Fernbedienung (RM-942)
- 2 Batterien (gem. IEC-Norm, Größe AA)

Weitere Funktionen:
- 100 Hz Bild, Digital Plus
- Videotext, Fastext, TOPtext
- NexTView
- SmartLink
- Automatische Erkennung des TV-Systems
- Dolby Virtual
- BBE Digital
- NICAM
- PAP (vom Englischen „Picture and Picture“ = Bild und Bild)
- ACI (vom Englischen „Auto Channel Installation“ = Automatische Installation von Kanälen).
- „Memory Stick“ (Lesegerät)
- Auto Format

Optionales Zubehör:
- Spezieller Untersatz/Ständer (SU-32FQ3)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Dieses Handbuch wurde gedruckt auf:
Öko-Papier - Chlorfrei

DE

Störungsbehebung

Im Folgenden finden Sie einige einfache Lösungsvorschläge für Probleme, die möglicherweise Bild und Ton beeinträchtigen.

Problem	Lösung
Kein Bild (Bildschirm ist dunkel) und kein Ton	• Überprüfen Sie die Antennenverbindung. • Schließen Sie das Netzkabel des Fernsehgeräts an und drücken Sie die Taste ⏻ an der Vorderseite des Fernsehgeräts. • Falls die Standby-Anzeige an der Vorderseite des Fernsehgeräts leuchte ⏻ drücken Sie die Taste TV I/⏻ der Fernbedienung.
Schlechtes oder kein Bild (Bildschirm ist dunkel), aber guter Ton	• Rufen Sie im Menüsystem das Menü „Bild-Einstellungen“ auf und wählen Sie „Normwerte“, um wieder die werkseitigen Einstellungen zu aktivieren (siehe Seite 11).
Kein Bild oder kein Informationsmenü von Geräten, die am Scart-Anschluss angeschlossen sind.	• Stellen Sie sicher, dass die Zusatzgeräte eingeschaltet sind und drücken Sie wiederholt die Taste ⏎ der Fernbedienung, bis das richtige Eingangssymbol auf dem Fernsehschirm erscheint (siehe Seite 27).
Gutes Bild, kein Ton	• Drücken Sie die Taste + der Fernbedienung. • Überprüfen Sie, ob im Menü „Ton-Einstellungen“ „TV Lautsprecher“ auf „Ein“ gesetzt ist (siehe Seite 13). • Stellen Sie sicher, dass kein Kopfhörer angeschlossen ist.
Sendungen in Farbe werden schwarzweiß angezeigt.	• Rufen Sie im Menüsystem das Menü „Bild-Einstellungen“ auf und wählen Sie „Normwerte“, um wieder die werkseitigen Einstellungen zu aktivieren (siehe Seite 11).
Wenn das Fernsehgerät eingeschalten wird, wird nicht der zuletzt gesehene Sender angezeigt.	• Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Wählen Sie mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung den gewünschten Sender.
Verzerrtes Bild beim Umschalten zwischen Programmen oder Auswählen von Videotext	• Schalten Sie alle Geräte aus, die an die Scart-Buchse an der Rückseite des Fernsehgeräts angeschlossen sind.
Beim Verwenden von Videotext erscheinen falsche Schriftzeichen.	• Rufen Sie mit Hilfe des Menüsystems das Menü „Land“ auf (siehe Seite 16) und wählen Sie das Land aus, in dem Sie das Fernsehgerät einsetzen. Für kyrillische Sprachen wird empfohlen für „Land“ Russland auszuwählen, wenn Ihr eigenes Land in der Liste nicht aufgeführt ist.
Beim Verwenden von NexTView erscheinen falsche Schriftzeichen.	• Rufen Sie im Menüsystem das Menü „Sprache bzw. Language“ auf (siehe Seite 16) und wählen Sie die Sprache aus, in der NexTView ausgestrahlt wird.
Bild steht schräg	• Rufen Sie im Menüsystem im Menü „Sonderfunktionen“ die Option „Bildrotation“ auf, um die Schrägstellung zu korrigieren (siehe Seite 15).
Verrauschtes bzw. verschneites Bild	• Rufen Sie im Menüsystem im Menü „Manuell abspeichern“ die Option AFT (Feinabstimmung) auf, und stellen Sie sie so ein, dass der Empfang optimal ist (siehe Seite 18). • Rufen Sie im Menüsystem das Menü „Bild-Einstellungen“ auf und stellen Sie die Option „Dyn. NR“ auf „Auto“, um das Bildrauschen zu unterdrücken (siehe Seite 11).

Fortsetzung...

Problem	Lösung
Es erscheint kein unverschlüsseltes Bild, wenn mit einem Dekoder oder einer Set-Top-Box, die über den Scart-Anschluss ⊃3/⊂3 angeschlossen ist, ein unverschlüsselter Kanal empfangen wird.	• Rufen Sie im Menüsystem das Menü „Sonderfunktionen“ auf und setzen Sie „AV3 Ausgang“ auf „TV“ (siehe Seite 15). • Überprüfen Sie, ob der Dekoder bzw. die Set-Top-Box nicht an den Scart-Anschluss ⊃2/⊂2 angeschlossen ist.
2 Die Tasten ↓, ↑, ← und → sind im PAP- (Bild und Bild) Modus außer Funktion.	• PAP- (Bild und Bild) Navigation ist nur im TV-Modus möglich. Bitte prüfen Sie, ob die Medienauswahl auf TV geschaltet ist.
Bilder von einem „Memory Stick“ können nicht angezeigt werden oder beim Anzeigen solcher Bilder sind einige Funktionen nicht verfügbar (Drehen...) und eine Fehlermeldung wird ausgegeben.	• Dies ist keine Fehlfunktion des Fernsehgeräts. Dieser Effekt kann mit „Memory Stick“ Medien auftreten, die nicht das Sony Markenzeichen tragen.
Fernbedienung funktioniert nicht.	• Überprüfen Sie ob die Medienauswahl an der Fernbedienung auf das verwendete Gerät eingestellt ist (VCR, TV, DVD oder AUX). • Falls die Medienauswahl korrekt geschaltet ist, Videorecorder oder DVD-Player sich jedoch nicht ansteuern lassen, geben Sie gemäß der Anleitung auf Seite 30 den richtigen Code ein. • Tauschen Sie die Batterien aus.
Die Standby-Anzeige am Fernsehgerät blinkt. ⏻	• Wenden Sie sich an den nächsten Sony-Kundendienst.

DE

⚠ **• Sollten fortlaufend Probleme auftreten, lassen Sie das Fernsehgerät bitte von qualifiziertem Fachpersonal warten.**
• Öffnen Sie das Gehäuse auf keinen Fall selbst.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Sony.

Avant d'utiliser le téléviseur, nous vous prions de lire avec attention ce manuel et de le conserver pour vous y référer ensuite.

• Symboles ustilisés dans ce manuel :

- ⚠ Remarques importantes.
- ⓘ Informations sur une fonction.
- **1,2...** Instructions à suivre.
- Les touches blanches de la télécommande sont les touches sur lesquelles appuyer pour exécuter les diverses fonctions.
- Ce symbole vous informe sur le résultat de la fonction exécutée.

Table des matières

Introduction 3
Informations relatives à la sécurité 4

Description générale et installation

Vérification des accessoires fournis 5
Insertion des piles dans la télécommande 5
Descriptif des touches de la télécommande 6
Descriptif des touches du téléviseur 7
Branchement de l'antenne et du magnétoscope 7

Première mise en service

Mise sous tension du téléviseur et mémorisation automatique des chaînes 8

Fonctions du téléviseur

Introduction au système des menus et son utilisation 10
Le menu Contrôle de l'image 11
Le menu Contrôle du son 12
Le menu Caractéristiques 14
Auto 16:9 14
Sortie AV3 15
Guide de branchement 15
Rotation de l'image 15
Centrage RVB 15
Le menu Réglage 16
Langue 16
Pays 16
Mémorisation auto 16
Ordre des chaînes 16
Nom des chaînes 17
Présélection audio/vidéo 17
Mémorisation manuelle 18
PAP (Image et image) 19

Télétexte 20

NexTView 21

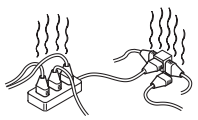
"Memory Stick" 22

Compléments d'informations

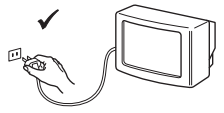
Branchement des équipements en option 26
Utilisation des équipements en options 27
Apprentissage des fonctions d'autres télécommandes 28
Configuration de la télécommane pour un magnétoscope ou un DVD 30
Spécifications 31
Dépannage 32
Les principaux émetteurs français 34
Comment soulever le téléviseur pour un installation correcte ..... Dernière page

FR

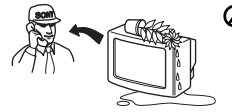
Consignes de sécurité



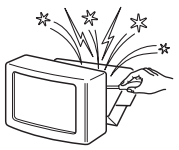
Ce modèle fonctionne uniquement sur tension secteur de 220-240 volts. Ne connectez pas trop d'appareils sur la même prise afin de ne pas risquer un incendie ou un choc électrique.



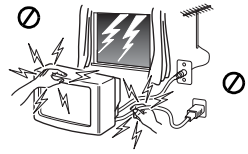
Pour des raisons environnementales et de sécurité, il est conseillé de ne pas laisser le téléviseur en veille lorsqu'il n'est pas utilisé. Arrêtez-le complètement par l'interrupteur principal. Pour des périodes prolongées d'inutilisation, débranchez-le de la prise de courant. Cependant, quelques modèles de téléviseur peuvent avoir des fonctions qui nécessite que le téléviseur reste en veille pour fonctionner correctement. Les instructions dans ce manuel vous informeront si cela s'applique à votre appareil.



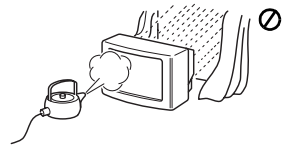
N'introduisez jamais aucun objet dans le téléviseur afin de ne pas risquer un choc électrique. Assurez-vous de ne jamais renverser de liquide dans l'appareil. Si un liquide ou un objet pénétrait dans le téléviseur, débranchez-le par la prise secteur et ne l'utilisez plus avant sa vérification par le service après-vente.



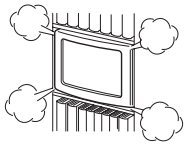
N'ouvrez pas le capot et le boîtier arrière du téléviseur. Contactez toujours le service après-vente en cas de problème.



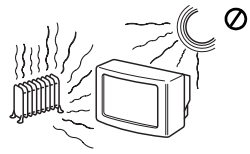
Pour votre sécurité, ne touchez aucune partie du téléviseur, cordon secteur ou câble d'antenne lors d'un orage.



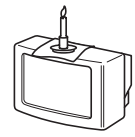
Pour écarter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas le téléviseur à l'humidité ou à la pluie.



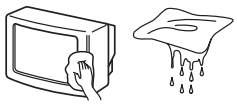
N'obstruez jamais les orifices d'aération du téléviseur. Pour une aération correcte, laissez toujours un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil (surtout si vous l'encastrez dans un meuble).



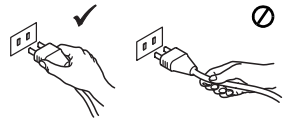
Ne posez jamais le téléviseur dans un endroit chaud, humide ou trop poussiéreux. Ne l'installez pas dans un endroit où il pourrait être soumis à des vibrations mécaniques.



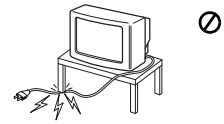
Pour ne pas risquer un incendie, éloignez du téléviseur tout objet inflammable ou lumière incandescente (par exemple des bougies).



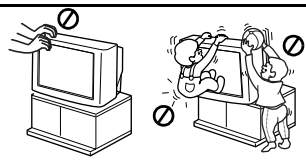
Nettoyez l'écran et le coffret de votre téléviseur avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de tampon abrasif, d'appareil de nettoyage alcalin, de poudre récurrente ou de solvant comme de l'alcool, du benzine ou un vaporisateur antistatique. Comme précaution de sécurité, nous vous recommandons de toujours débrancher le téléviseur avant le nettoyage.



Débranchez le téléviseur par la fiche d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon.

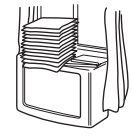


Prenez garde de ne pas placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.
Nous vous recommandons de ne pas enrouler de cordon trop long autour des supports à l'arrière du téléviseur.



Placez le téléviseur sur un meuble stable et sûr. N'essayez jamais de déplacer le téléviseur et le meuble ensemble. Déplacez toujours le téléviseur et le meuble séparément. Ne placez pas le téléviseur sur un de ses côtés ou sur l'arrière (face vers le haut). Ne permettez pas aux enfants de grimper sur l'appareil.

Débranchez le téléviseur du courant secteur avant de le déplacer. D'une façon générale, pendant son transport évitez les vibrations et les déformations. Si le téléviseur tombait ou était endommagé, faites le vérifier immédiatement par le service après-vente.



Ne couvrez pas les zones d'aération du téléviseur avec des éléments tels que des rideaux, des journaux, etc…

Vérification des accessoires fournis

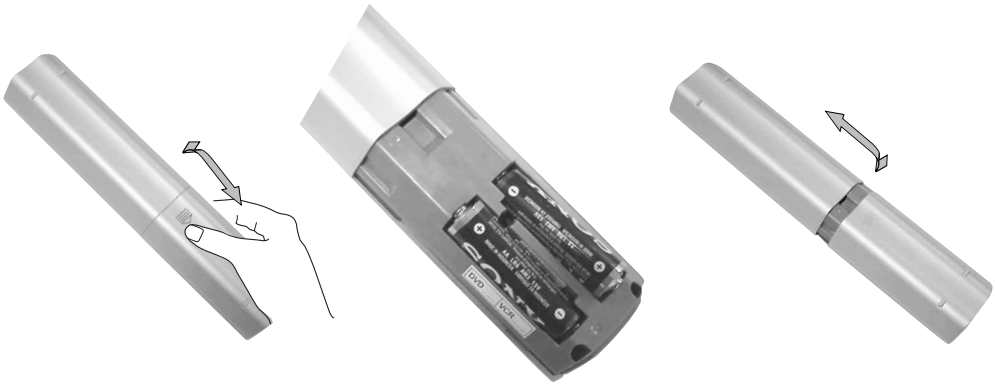
1 Télécommande (RM-942)

2 Piles (taille AA)

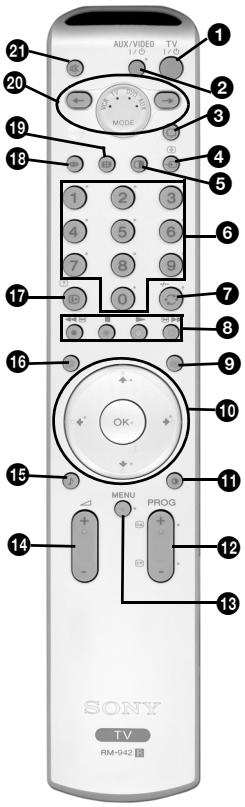
FR

Insertion des piles dans la télécommande

⚠ Vérifiez que la polarité des piles soit correcte avant de les introduire.
Rappelez-vous toujours de jeter les piles usagées dans les réceptacles prévus à cet effet.



Descriptif des touches de la télécommande



❶ **TV I/⏻ : Éteindre temporairement le téléviseur (mode veille) :**

Appuyez sur cette touche pour éteindre temporairement le téléviseur (le témoin de mise en veille ⏻ s'allume). Appuyez de nouveau pour allumer le téléviseur à partir du mode veille.

⚠
- Pour une meilleure économie d'énergie, il est conseillé d'éteindre complètement le téléviseur lorsqu'on ne l'utilise pas.
- En absence de signal d'antenne ou, si l'on appuie sur aucune touche, le téléviseur passera automatiquement au mode veille au bout de 15 minutes.

❷ **Aux I/⏻ :** appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le magnétoscope ou le DVD. Pour la fonction AUX, voir page 28.

❸ **Sélection du mode télévision :** appuyez sur cette touche pour quitter les modes PAP, Télétexte ou entrée Vidéo.

❹ **Sélection de la source d'entrée :** appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que le symbole de l'entrée voulue apparaisse sur l'écran du téléviseur. Voir page 27.

❺ **PAP (Image et image) :** appuyez sur cette touche pour diviser l'écran en deux et regarder deux chaînes simultanément. Voir page 19.

❻ **Sélection des chaînes :** si le Sélecteur Appareil (⓴) est sur la position TV, appuyez sur ces touches pour sélectionner les chaînes. Pour les numéros de chaînes à deux chiffres, entrez le deuxième chiffre dans les 2,5 secondes qui suivent l'entrée du premier.

❼ **a) Vision de la dernière chaîne sélectionnée :** si le Sélecteur appareil (⓴) est sur la position TV, appuyez sur cette touche pour reprendre la chaîne que vous regardiez préalablement (à condition que vous l'ayez regardée pendant plus de 5 secondes).

b) Sélection VCR à deux chiffres : si le Sélecteur Appareil (⓴) est sur la position VCR, appuyez sur cette touche pour sélectionner les chaînes à deux chiffres, par ex., sur un magnétoscope Sony, pour sélectionner la chaîne 23, appuyez sur la touche -/-- d'abord puis sur les touches 2 et 3.

❽ **a) Fastext :** si le Sélecteur Appareil (⓴) est sur la position TV et vous vous trouvez en mode Télétexte, vous pouvez vous servir de ces touches en tant que touches Fastext. Voir page 20 pour des informations complémentaires.

b) Utilisation du magnétoscope ou du DVD : si le Sélecteur Appareil (⓴) est sur la position VCR ou DVD, ces touches commandent les fonctions principales du magnétoscope ou du lecteur DVD, après avoir programmé la télécommande. Voir page 30.

❾ **Télétexte :** appuyez sur cette touche pour entrer en mode Télétexte. Voir page 20 pour des informations complémentaires.

❿ **a) Consultation du sommaire des chaînes :** si le Sélecteur Appareil (⓴) est mis sur la position TV et MENU est désactivé, appuyez sur la touche **OK** pour afficher un descriptif de la chaîne. Si vous désirez choisir une chaîne, appuyez sur les touches ↓ ou ↑ puis, appuyez de nouveau sur la touche **OK** pour regarder la chaîne choisie.

b) Navigateur : si le Sélecteur Appareil (⓴) est sur la position TV et MENU (⓭) est activé, servez-vous de ces touches pour parcourir le système de menu du téléviseur, voir page 10.

⓫ **Sélection du mode image :** appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer en mode image. Pour des informations complémentaires sur les divers modes image, voir page 11.

⓬ **Sélection des chaînes :** appuyez sur ces touches pour sélectionner la chaîne suivante ou précédente.

⓭ **Système de menus :** appuyez sur cette touche pour entrer dans les menus du téléviseur, voir page 10.

⓮ **Réglage du volume:** appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le volume audio.

⓯ **Sélection de l'effet sonore :** appuyez plusieurs fois sur cette touche pour modifier l'effet sonore. Pour des informations complémentaires sur les divers effets sonores, voir page 12.

⓰ **NexTView :** appuyez sur cette touche pour consulter NexTView. Pour des informations complémentaires, voir page 21.

⓱ **Visualisation des informations à l'écran :** appuyez sur cette touche pour présenter toutes les informations sur l'écran tel que le numéro de chaîne, etc. Appuyez une deuxième fois pour les faire disparaître.

⓲ **Visualisation du menu "Memory Stick" :** pour des informations complémentaires voir les pages 22-25.

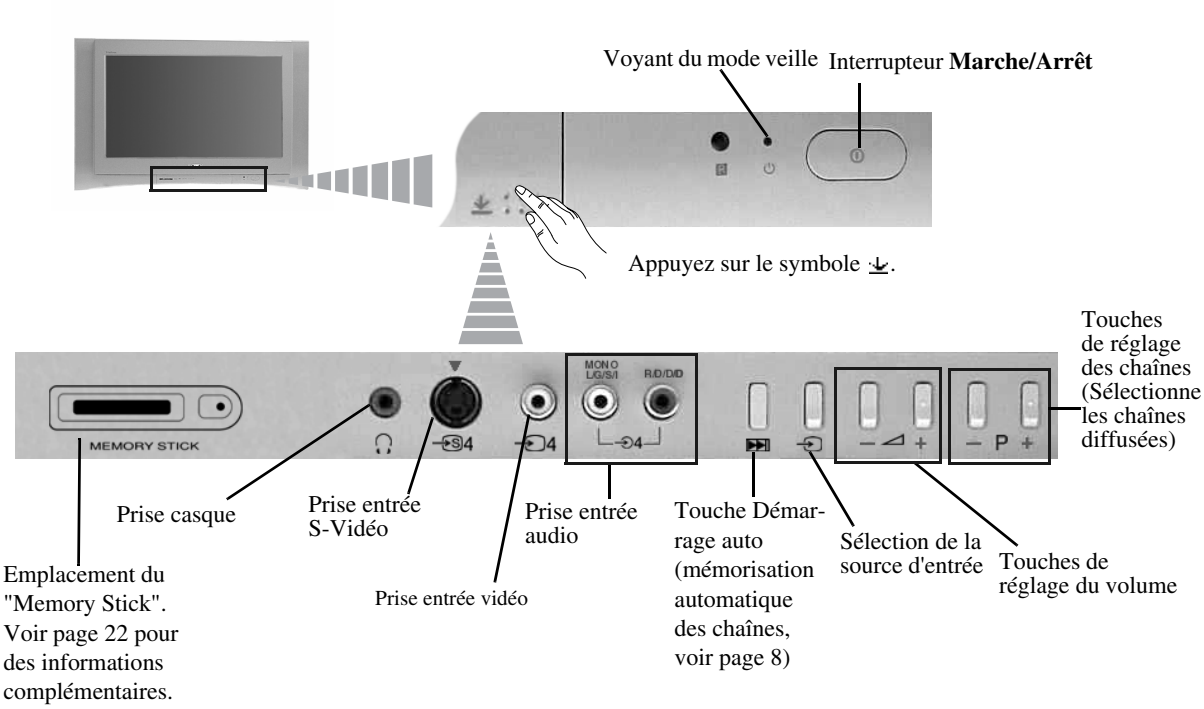
⓳ **Sélection du format de l'image :** appuyez plusieurs fois sur cette touche pour modifier le format de l'image présentée sur l'écran, voir page 14.

⓴ **Sélecteur Appareil :** appuyez sur ces touches pour sélectionner l'appareil que vous voulez utiliser, TV, VCR, DVD ou AUX. Un voyant vert s'allumera momentanément pour indiquer l'appareil sélectionné. Pour des informations complémentaires, voir les pages 28 - 30.

㉑ **Coupure du son :** appuyez sur cette touche pour couper le son du téléviseur. Appuyez une deuxième fois pour le rétablir.

ⓘ Les touches ❹, ⓬ et ⓱ servent aussi pour l'utilisation du Télétexte. Voir page 20 pour des informations complémentaires.

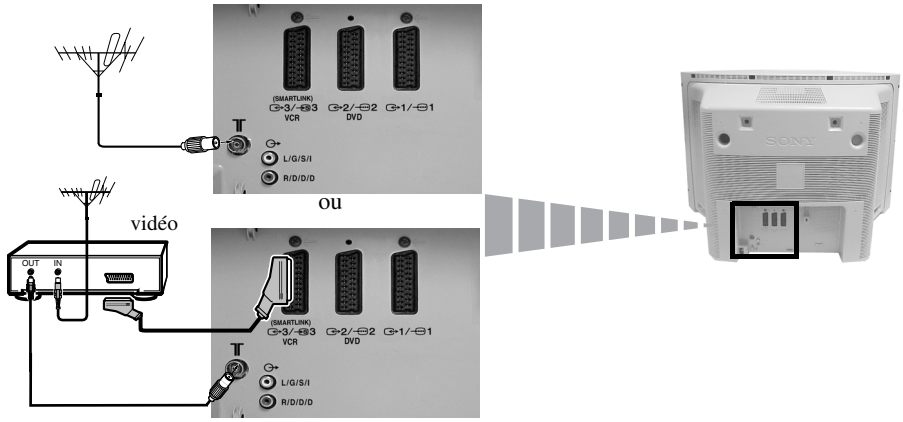
Descriptif des touches du téléviseur


Voyant du mode veille
Interrupteur **Marche/Arrêt**
Appuyez sur le symbole ⏻.
Touches de réglage des chaînes (Sélectionne les chaînes diffusées)
MEMORY STICK
MONO L/G/S/I
R/D/D/D
Emplacement du "Memory Stick". Voir page 22 pour des informations complémentaires.
Prise casque
Prise entrée S-Vidéo
Prise entrée vidéo
Prise entrée audio
Touche Démarrage auto (mémorisation automatique des chaînes, voir page 8)
Sélection de la source d'entrée
Touches de réglage du volume

FR

Branchement de l'antenne et du magnétoscope

- Les câbles de raccordement ne sont pas fournis.
- Pour des informations complémentaires sur les branchements du magnétoscope ainsi que sur d'autres branchements, veuillez vous reporter à page 26.



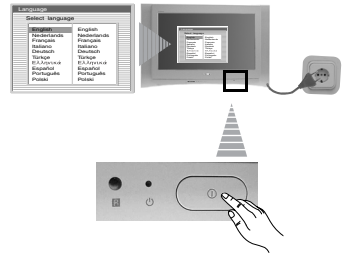
Le câble Péritel est en option. Si vous utilisez ce câble en option avec un magnétoscope, la qualité de l'image et du son est améliorée.

Dans le cas contraire, vous aurez besoin de mémoriser manuellement une chaîne libre sur le magnétoscope, une fois terminée la procédure de mémorisation automatique. Voir “Mémorisation manuelle” à page 18. Consultez aussi le mode d'emploi de votre magnétoscope pour savoir comment trouver le canal de sortie.

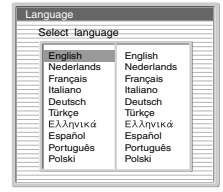
Mise sous tension du téléviseur et mémorisation automatique des chaînes

La première fois que vous mettez sous tension le téléviseur, une séquence de menus apparaît sur l'écran et vous permet de : 1) choisir la langue de description des menus 2) choisir le pays où vous allez utiliser le téléviseur, 3) régler l'inclinaison de l'image, 4) vérifier comment brancher les périphériques optionnels sur le téléviseur, 5) chercher et mémoriser toutes les chaînes disponibles (Émetteurs TV) et 6) modifier l'ordre dans lequel les chaînes (Émetteurs TV) apparaissent sur l'écran.
Toutefois, si vous devez modifier un quelconque de ces paramètres au bout d'un certain temps, sélectionnez l'option correspondante dans (menu Réglage) ou appuyez sur la touche de Démarrage auto du téléviseur.

1 Branchez le cordon d'alimentation du téléviseur à la prise secteur (220-240V ca, 50Hz).
La première fois que le téléviseur est branché, il est normalement allumé. S'il est éteint, appuyez sur la touche ⏻ marche/arrêt du téléviseur pour l'allumer.
La première fois que vous mettez sous tension le téléviseur, le menu **Language** (langue) apparaît automatiquement sur l'écran.



2 Appuyez sur les touches ↑, ↓, ← ou → de la télécommande pour choisir la langue, puis sur **OK** pour confirmer votre choix. Dorénavant tous les menus seront affichés dans la langue choisie.



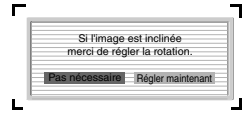
3 Le menu **Pays** apparaît automatiquement. Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir le pays où vous allez utiliser le téléviseur. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.

- Si le pays où vous allez utiliser le téléviseur ne figure pas dans la liste, sélectionnez "Arrêt".
- Pour éviter un mauvais affichage des caractères cyrilliques dans le Télétexte, nous vous conseillons de choisir le pays Russie si votre pays ne figure pas dans la liste.

4 Du fait du magnétisme terrestre, l'image peut apparaître inclinée. Le menu **Rotation de l'image** vous permet de corriger l'inclinaison de l'image si nécessaire.

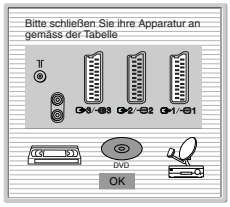
a) Si ce n'est pas nécessaire, appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner **Pas nécessaire**.

b) Si cela est nécessaire, appuyez sur les touches ← ou → pour sélectionner **Régler maintenant,** puis appuyez sur **OK** et corrigez l'inclinaison de l'image en la réglant entre –-5 et +5 à l'aide des touches ↓ ou ↑. Finalement appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser.



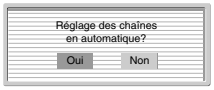
suite...

5 Un diagramme apparaîtra sur l'écran vous indiquant comment brancher une ample gamme de périphériques sur le téléviseur. Suivez les instructions et, finalement, appuyez sur la touche **OK** pour effacer l'image et continuer la procédure de mémorisation automatique des chaînes.

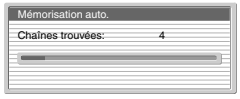


⚠ À la fin de la procédure de mémorisation automatique des chaînes et même si les périphériques optionnels ont déjà été branchés à cette étape, nous vous recommandons de suivre les instructions données à la section "Guide de branchement" à page 15 pour obtenir le réglage optimal des périphériques optionnels.

6 Le menu **Mémorisation auto.** apparaît sur l'écran. Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner **Oui**.



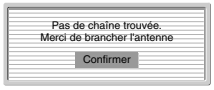
7 L'appareil démarre la recherche automatique et la mémorisation de toutes les chaînes disponibles.



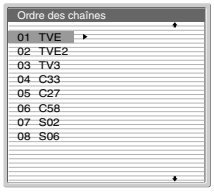
⚠ Cette procédure peut durer quelques minutes. Patientez et n'appuyez sur aucune touche pendant ce temps, autrement la procédure de mémorisation automatique ne sera pas terminée.

ⓘ Dans certains pays, les Émetteurs TV installent les canaux automatiquement (Système ACI). Dans ce cas, l'Émetteur TV envoie un menu dans lequel vous pouvez sélectionner votre ville en appuyant sur les touches ↓ ou ↑ puis sur **OK** pour mémoriser les chaînes.

⚠ Si aucune chaîne n'a été trouvée pendant la procédure de recherche automatique, un message apparaît sur l'écran vous demandant de brancher l'antenne. Vérifiez le branchement de l'antenne (voir page 7). Appuyez sur la touche **OK** pour redémarrer la procédure de mémorisation automatique.



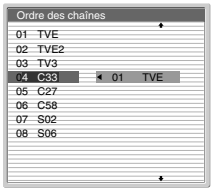
8 Après avoir trouvé et mémorisé toutes les chaînes disponibles, le menu **Ordre des chaînes** apparaît sur l'écran et vous permet de changer l'ordre dans lequel les chaînes ont été mémorisées.



a) Si vous désirez maintenir l'ordre établi par la procédure de mémorisation automatique des chaînes, allez à l'étape 9.

b) Dans le cas où vous souhaiteriez modifier cet ordre :

Le changement de l'emplacement d'une chaîne bouleversera l'ordre des chaînes suivantes. Il faut donc commencer cette réorganisation dans l'ordre croissant (ex: TF1 sur le numéro 1 France 2 sur le numéro 2, France 3 sur le número 3, etc...)



1 Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner le numéro de chaîne avec le canal (Émetteur TV) que vous voulez déplacer. Appuyez sur la touche →.

2 Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir un nouveau numéro pour cette chaîne (Émetteur TV). Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

3 Répétez les étapes b)1 et b)2 si vous désirez changer l'ordre d'autres chaînes.

9 Appuyez sur la touche **MENU** pour effacer le menu de l'écran.

Le téléviseur est prêt à fonctionner

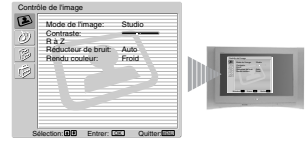
FR

Introduction au système des menus et son utilisation

Ce téléviseur utilise un système de menus sur écran pour vous guider dans les opérations à effectuer. Pour parcourir le système de menus, servez-vous des touches suivantes :

1 **Pour présenter les écrans des menus** :

Appuyez sur la touche **MENU** pour présenter sur l'écran le premier niveau de menus.



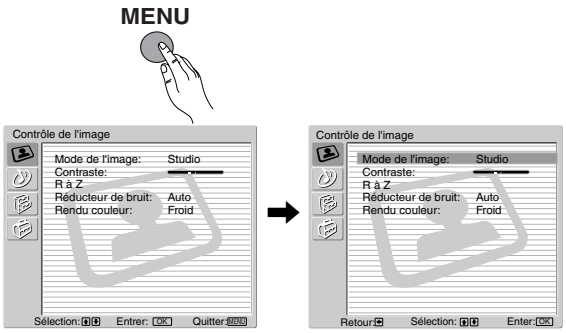
2 **Pour parcourir les menus :**

- Pour sélectionner et choisir le menu ou l'option désirée, appuyez sur la touche ↓ ou ↑.
- Pour entrer dans le menu ou l'option choisie, appuyez sur la touche **OK** ou →.
- Pour revenir au menu ou à l'option précédente, appuyez sur la touche **OK** ou ←.
- Pour modifier les réglages de l'option choisie, appuyez sur la touche ↓ / ↑ / ← ou →.
- Pour confirmer et mémoriser votre choix, appuyez sur la touche **OK**.

3 **Pour éliminer les menus de l'écran :**

Appuyez sur la touche **MENU** et vous reviendrez à l'image télévisée.

Le menu Contrôle de l'image



Le menu “Contrôle de l'image” vous permet de modifier les réglages de l'image.

Pour ce faire :
Appuyez sur la touche **MENU** puis sur la touche **OK** pour entrer dans ce menu. Ensuite, appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner l'option désirée puis sur la touche **OK**. Finalement, réglez votre téléviseur selon les explications des options suivantes.

Mode de l'image Cette option vous permet de personnaliser le mode de l'image en fonction de la chaîne que vous êtes en train de regarder. Après l'avoir sélectionnée, appuyez sur la touche **OK**. Puis, appuyez plusieurs fois sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir :

- **Personnel** (pour les réglages individuels).
- **Studio** (règle les paramètres de l'image pour des conditions de luminosité ambiante forte).
- **Cinéma** règle les paramètres de l'image pour un meilleur rendu sur des sources bruitées (exemple : magnétoscope, etc...).

Sélectionnez l'option voulue puis appuyez sur la touche **OK** pour la mémoriser.

Les niveaux de "Luminosité", "Couleur" et "Netteté" des modes "Studio" et "Cinéma" sont réglés en usine de manière à obtenir la meilleure qualité de l'image.

Contraste Appuyez sur les touches ← ou → pour augmenter ou réduire le contraste de l'image. Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

Luminosité Appuyez sur les touches ← ou → pour éclaircir ou assombrir l'image. Puis, appuyez sur OK pour mémoriser le réglage.

⚠ La "Luminosité" peut être modifiée uniquement si vous avez sélectionné le "Mode image" sur "Personnel".

Couleurs Appuyez sur les touches ← ou → pour augmenter ou réduire l'intensité de la couleur. Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

⚠ La "Couleur" peut être modifiée uniquement si vous avez sélectionné le "Mode image" sur "Personnel".

Teinte Appuyez sur les touches ← ou → pour augmenter ou réduire les nuances de vert. Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

⚠ Cette option n'est disponible que pour le système couleur NTSC (par ex., les bandes vidéo américaines)

Netteté Appuyez sur les touches ← ou → pour rendre plus flou ou plus nette l'image. Puis, appuyez sur **OK** pour mémoriser le réglage.

⚠ La "Netteté" peut être modifiée uniquement si vous avez sélectionné le "Mode image" sur "Personnel".

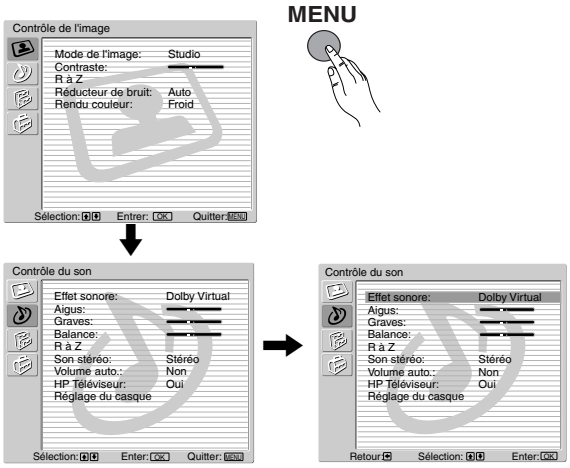
R à Z Appuyez sur la touche **OK** pour rétablir les niveaux préréglés en usine.

Réducteur de bruit Cette option est réglée sur **Auto** pour atténuer le bruit de l'image (image avec des pointillés blancs) visible dans le signal transmis. Cependant vous pouvez modifier le niveau du bruit en appuyant sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir les options **Non, Bas, Moyen** ou **Haut**. Finalement appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

Rendu couleur Cette option vous permet de modifier les nuances de couleur de l'image. Après l'avoir sélectionnée appuyez sur la touche →. Puis, appuyez plusieurs fois sur la touche ↓ ou ↑ pour sélectionner : **Chaud** (donne une nuance rougeâtre à l'image), **Normal** (nuance normale de l'image), **Froid** (donne une nuance bleutée à l'image). Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

FR

Le menu Contrôle du son



Le menu “Contrôle du son” vous permet de modifier les réglages du son.

Pour ce faire :
Appuyez sur la touche **MENU** et sur la touche ↓ pour sélectionner le menu ♪, puis appuyez sur **OK** pour entrer dans le menu. Ensuite appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner l'option voulue puis sur la touche **OK**. Finalement, réglez votre téléviseur selon les explications des options suivantes.

Effet sonore

Cette option vous permet de personnaliser les effets sonores. Sélectionnez l'option, puis appuyez sur la touche **OK**. Ensuite, appuyez plusieurs fois sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner :

- **Non** (Pas d'effet acoustique particulier).
- **Naturel** (Renforce la clarté, le détail et la présence du son pour un rendu plus naturel grâce au Système “BBE High Definition Sound system”*).
- **Dynamique** (Le système “BBE High Definition Sound system”* dynamise la clarté, le détail et la présence du son en produisant une voix plus intelligible et en augmentant le réalisme musical).
- **Dolby** Virtual** (Dolby Virtual, ce mode simule l'effet “Dolby Surround Pro Logic”).

Sélectionnez l'option voulue, puis appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

Aigus

Appuyez sur les touches ← ou → pour atténuer le niveau du son des fréquences les plus hautes. Puis, appuyez sur **OK** pour mémoriser le réglage.

Graves

Appuyez sur les touches ← ou → pour augmenter ou réduire le niveau du son des fréquences les plus basses. Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

Balance

Appuyez sur les touches ← ou → pour augmenter le niveau du signal sur le haut-parleur de gauche ou de droite. Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

R à Z

Appuyez sur **OK** pour rétablir le réglage prédéfini en usine. Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

Son stéréo

- Émissions en stéréo :
  Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir **Stéréo** ou **Mono**. Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.
- Émissions bilingues :
  Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir **Mono** (pour le canal mono s'il est disponible), **A** (pour le canal 1) ou **B** (pour le canal 2). Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

suite...

Volume auto. Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir **Oui** (le niveau du volume des chaînes ne change pas, indépendamment du signal émetteur, par ex., lors des annonces publicitaires) ou **Non** (le niveau du volume change en fonction du signal émetteur). Puis, appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

⚠ Si vous réglez l'option "Effet sonore" sur "Dolby Virtual", l'option "Volume auto" passera automatiquement sur la position "Non" et vice versa.

HP Téléviseur Cette option vous permet de choisir si vous voulez écouter la télévision directement à partir des haut-parleurs ou depuis un amplificateur externe branché aux sorties audio à l'arrière de l'appareil.

Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK**. Ensuite, appuyez plusieurs fois sur les touches ↓ ou ↑ pour régler sur :

Oui (pour écouter la télévision à partir des haut-parleurs de l'appareil).

Arrêt une fois (pour écouter la télévision à partir de l'amplificateur externe une fois seulement. Avec cette option, toutes les fois que le téléviseur est allumé/éteint, l'option passe sur la position préréglée "Oui").

Arrêt complet (pour écouter toujours la télévision à partir de l'amplificateur externe).

Sélectionnez l'option voulue, puis appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

ⓘ Si vous avez choisi "Arrêt une fois" ou "Arrêt complet", vous pouvez également modifier le volume du périphérique externe en appuyant sur les touches ◿ +/- de la télécommande. Lorsque vous appuyez sur les touches du volume, le symbole 🔇 apparaît vous indiquant que vous allez modifier le volume du périphérique externe et non pas celui des haut-parleurs du téléviseur.

FR

Réglage du casque Cette option vous permet de personnaliser le volume du casque et les réglages du mode PAP (de l'anglais "Picture And Picture" = Image et image) (voir page 19 pour des informations complémentaires sur le mode PAP).

Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK**. Ensuite, appuyez plusieurs fois sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir :

🎧 **Volume** Appuyez sur les touches ← ou → augmenter ou réduire le niveau du volume provenant du casque.

🎧 **Stéréo**
- Émissions stéréo :
  Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir **Stereo** ou **Mono**
- Émissions bilingues :
  Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir **Mono** (pour le canal mono s'il est disponible), **A** (pour le canal 1) ou **B** (pour le canal 2).

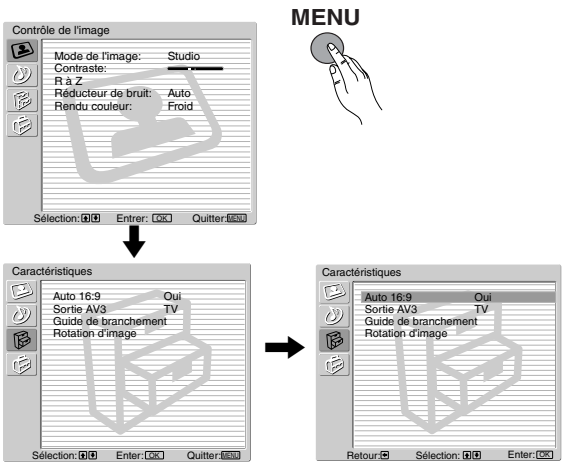
🎧 **Son PAP** Sélectionnez **Cadre** si vous désirez écouter le son de la partie active (encadrée) de l'écran PAP (voir page 19), sélectionnez **Imag. de gauche** si vous désirez écouter le son de l'image sur la partie gauche de l'écran ou **Image de droite** si vous désirez écouter le son de l'image sur la partie droite de l'écran.

ⓘ * Le système “BBE High Definition Sound system” est fabriqué par Sony Corporation sous-license BBE Sound, Inc. Il est protégé par le brevet des E.-U. no. 4,638,258 et No. 4,482,866. Le mot “BBE” et le symbole BBE sont des marques déposées BBE Sound, Inc.

** Ce téléviseur a été conçu pour créer un effet ambiophonique qui imite le son de quatre haut-parleurs avec uniquement les deux seuls haut-parleurs avant, quand le signal audio émetteur est codé Dolby Surround. Vous pouvez également améliorer l'effet sonore en branchant un amplificateur externe approprié (pour des informations complémentaires voir page 27).

** Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. “Dolby” et le symbole du double D ⧈ sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Le menu Caractéristiques



Le menu "Caractéristiques" vous permet de modifier plusieurs réglages du téléviseur.

Pour ce faire :

Appuyez sur la touche **MENU** et deux fois sur la touche ↓ pour le sélectionner , puis appuyez sur la touche **OK** pour entrer dans le menu. Ensuite appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir l'option voulue et sur la touche **OK**. Finalement, réglez votre téléviseur selon les explications des options suivantes.

AUTO 16:9

Cette option vous permet de changer automatiquement le type de format de l'écran.

Pour ce faire :

Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK**. Puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner **Oui** (si vous désirez que le téléviseur passe automatiquement d'un type de format à l'autre si les chaînes envoient le signal de commutation) ou **Arrêt** (si vous désirez choisir vous-même). Finalement appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

Même si vous avez sélectionné "Oui" ou "Arrêt", vous pouvez toujours modifier le format de l'écran en appuyant plusieurs fois ⊞ sur la télécommande pour choisir un des formats suivants :

Large + : imitation de l'effet plein écran pour les émissions en 4 :3, ce mode emplit complètement l'écran sans déformation sur le centre de l'image et une légère déformation sur les bords de l'écran.

4/3 : pour les émissions classiques en 4 :3 sans déformation (bandes verticales noires à gauche et à droite).

14/9 : compromis entre les images 4 :3 et 16 :9 qui permet de garder des proportions correctes tout en diminuant la largeur des bandes verticales noires par rapport au mode 4 :3.

ZOOM : imitation de l'effet plein écran pour les films en Cinémascope afin de diminuer ou supprimer les bandes noires en fonction de la nature des émissions.

PLEIN : pour les émissions en 16 :9 avec affichage complet de l'image.

- Dans les modes "Large +", "ZOOM" et "14/9" les parties supérieures et inférieures de l'image sont coupées. Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour régler la position de l'image sur l'écran (pour lire des sous-titres, par exemple).
- En fonction du format de diffusion, des bandes noires peuvent toujours apparaître quelque soit le mode sélectionné.

suite...

SORTIE AV3

Cette option permet de sélectionner le signal sortant du connecteur Péritel **3 / 3** de manière à pouvoir enregistrer tout signal provenant du téléviseur ou d'un appareil externe branché au connecteur Péritel **1 / 1,** **2 / 2** ou aux connecteurs frontaux **4** ou **4** et **4**.

Si votre magnétoscope dispose de la fonction SmartLink, cette opération n'est pas nécessaire.

Pour ce faire :

Entrez dans le menu "Caractéristiques" comme indiqué à la page précédente, sélectionnez l'option, et appuyez sur la touche **OK**. Puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner le signal de sortie voulu :

TV pour la sortie du signal d'antenne.
AV1 pour la sortie des signaux branchés sur **1 / 1**.
AV2 pour la sortie des signaux branchés sur **2 / 2**.
AV4 pour la sortie des signaux branchés sur **4** ou **4** et **4**.
AUTO pour la sortie du signal qui apparaît sur le téléviseur.

- Si vous choisissez “AUTO”, le signal de sortie sera toujours le même que celui qui apparaît sur l'écran du téléviseur.
- Si vous avez branché un décodeur sur le Péritel **3 / 3** ou sur un magnétoscope connecté à cette prise Péritel, pensez à sélectionner à nouveau la “Sortie AV3” sur “TV” pour un bon décodage.

GUIDE DE BRANCHEMENT

Même si vous avez déjà branché le périphérique externe sur le téléviseur, nous vous recommandons de suivre les opérations de ce menu. Si vous procédez de cette manière, vous aurez le meilleur réglage de l'image provenant de l'appareil externe.

Pour ce faire :

1 Entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à la page précédente, sélectionnez l'option et appuyez sur la touche ↓ ou ↑ pour choisir les options disponibles : **SAT** (Satellite), **Décodeur**, **DVD, Jeu**, **VIDEO** (Magnétoscope) ou **DVD rec**. (Lecteur/enregistreur de DVD). Ensuite, appuyez sur la touche → pour sélectionner l'appareil de votre choix (vous pouvez annuler la sélection de l'appareil en appuyant sur ←). Sélectionnez tous les appareils à brancher, puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner "**Confirmer**" et appuyez sur la touche **OK**.

2 Un nouveau menu apparaît vous indiquant à quel connecteur Péritel, placé à l'arrière du téléviseur, brancher chaque périphérique. Nous vous recommandons de brancher chaque périphérique conformément à ces indications afin d'obtenir le réglage optimum de l'image du périphérique optionnel.

3 Branchez le périphérique optionnel, puis appuyez sur les touches ← ou → pour sélectionner "**OK**" et finalement appuyez sur la touche **OK** de la télécommande.

Nous vous recommandons vivement de suivre nos suggestions de branchement, mais au cas où vous ne seriez pas d'accord, appuyez sur ← ou sur → pour choisir “Non” puis, sur la touche OK. Un nouveau menu est affiché sur l'écran qui vous permet de réaliser les branchements selon vos préférences.

ROTATION DE L'IMAGE

Du fait du magnétisme terrestre, l'image pourrait présenter une légère inclinaison. Dans ce cas, vous pouvez la corriger grâce à cette option.

Pour ce faire :

Entrez dans le menu "Caractéristiques" comme indiqué à la page précédente, sélectionnez l'option et appuyez sur la touche **OK**. Puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour corriger toute inclinaison de l'image en la réglant entre -5 et +5.

CENTRAGE RVB

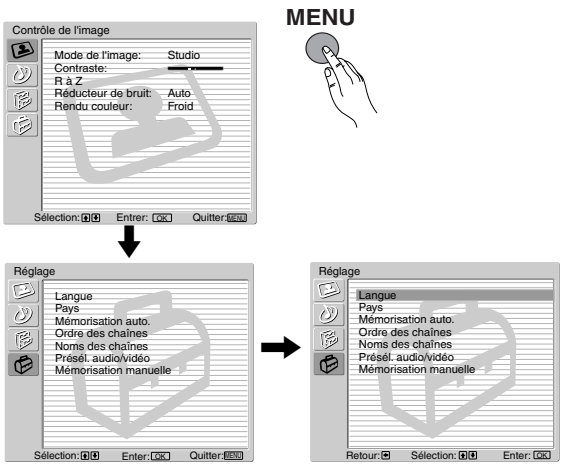
Cette option n'est disponible que si une source RVB a été branchée sur le téléviseur.

Cette option vous permet, en cas de besoin, de réajuster la position horizontale de l'image lors du branchement d'une source RVB.

Pour ce faire :

Entrez dans le menu "Caractéristiques" comme indiqué à la page précédente et tout en regardant une source RVB, sélectionnez l'option “Centrage RVB” et appuyez sur la touche **OK**. Puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour régler le centre de l'image entre –5 et +5. Finalement appuyez sur la touche **OK** pour confirmer et mémoriser le réglage.

Le menu Réglage



Le menu “Réglage” vous permet de modifier plusieurs options du téléviseur.

Pour ce faire :
Appuyez sur la touche **MENU** et trois fois sur la touche ↓ pour sélectionner , puis sur la touche **OK** pour entrer dans ce menu. Ensuite appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir l'option voulue et sur la touche **OK**. Finalement, réglez votre téléviseur selon les explications des options suivantes.

LANGUE
Cette option permet de choisir la langue de présentation des menus.

Pour ce faire :
Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK** et continuez comme à l'étape 2 de la section "Mise sous tension du téléviseur et mémorisation automatique des chaînes" à page 8.

PAYS
Cette option permet de choisir le pays où vous désirez utiliser le téléviseur.

Pour ce faire :
Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK** et continuez comme à l'étape 3 de la section "Mise sous tension du téléviseur et mémorisation automatique des chaînes" à page 8.

MÉMORISATION AUTO.
Cette option vous permet de rechercher automatiquement et de mémoriser toutes les chaînes (Émetteurs TV) disponibles.

Pour ce faire :
Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK** et continuez comme aux étapes 6 et 7 de la section "Mise sous tension du téléviseur et mémorisation automatique des chaînes" à page 9.

ORDRE DES CHAÎNES
Cette option vous permet de modifier l'ordre de présentation des chaînes (Émetteurs TV) sur l'écran.

Pour ce faire :
Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK** et continuez comme à l'étape 8 de la section "Mise sous tension du téléviseur et mémorisation automatique des chaînes" à page 9.

suite...

NOM DES CHAÎNES

Cette option vous permet de donner un nom de cinq caractères (lettres ou chiffres) maximum à une chaîne.

Pour ce faire :

1 Entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à la page précédente, sélectionnez l'option et appuyez sur la touche **OK,** puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner le numéro de la chaîne à laquelle vous voulez donner un nom. Ensuite appuyez sur la touche **OK**.

2 Lorsque le premier élément de la colonne **Nom** est sélectionné, appuyez sur la touche **OK** et sur ↓, ↑, ← ou → pour choisir la lettre, puis appuyez sur **OK**.
Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur ↓, ↑, ← ou → pour sélectionner le mot " **Fin** " sur l'écran, puis appuyez sur **OK** pour effacer le menu de l'écran.

- Pour corriger une lettre, sélectionnez "⟵" à l'écran pour revenir en arrière et appuyez sur **OK**.
- Pour insérer un espace, sélectionnez " ▯" à l'écran et appuyez sur **OK**.

PRÉSÉLECTION AUDIO/VIDÉO

Cette option vous permet de :

a) Donner un nom à un périphérique externe branché aux prises d'entrée du téléviseur.

Pour ce faire :

1 Entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à la page précédente, sélectionnez l'option et appuyez sur la touche **OK,** puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner la source du signal d'entrée à laquelle vous désirez donner un nom : **AV1, AV2** ou **AV3** pour les connecteurs arrière Péritel et **AV4** pour les connecteurs frontaux. Ensuite appuyez deux fois sur la touche **OK**.

2 Un nom apparaît automatiquement dans la colonne du nom :

a) Si vous voulez utiliser un des noms prédéfinis, appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner le nom désiré, puis appuyez sur **OK**.

Les noms prédéfinis sont les suivants : **VIDEO, DVD, CABLE** (câble), **GAME** (jeux), **CAM** (caméscope), ou **SAT** (satellite).

b) Si vous désirez définir un autre nom, sélectionnez **Éditer**, puis appuyez sur la touche **OK**. Ensuite, lorsque le premier élément est sélectionné, appuyez sur les touches ↓, ↑, ← ou → pour choisir la lettre et appuyez sur **OK**. Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur ↓, ↑, ← ou → pour sélectionner le mot "**Fin**", puis appuyez sur **OK** pour effacer le menu de l'écran.

- Pour corriger une lettre, sélectionnez "⟵" à l'écran pour revenir en arrière et appuyez sur **OK**.
- Pour insérer un espace, sélectionnez "▯" à l'écran et appuyez sur **OK**.

b) Modifier le niveau du signal d'entrée du son du périphérique branché.

Pour ce faire :

Entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à la page précédente, sélectionnez l'option et appuyez sur la touche **OK,** puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner la source d'entrée dont vous désirez modifier le niveau sonore : **AV1, AV2** ou **AV3** pour les connecteurs arrière Péritel et **AV4** pour les connecteurs frontaux. Puis, appuyez deux fois sur la touche → pour sélectionner la colonne **Compensation son**. Enfin, appuyez sur la touche **OK** et sur les touches ↓ ou ↑ pour modifier le niveau du signal sonore de -9 à +9.

FR

suite...

MÉMORISATION MANUELLE
Cette option vous permet de :

a) Régler les canaux (Émetteurs TV) ou le canal du magnétoscope dans l'ordre des chaînes que vous désirez.

Pour ce faire :

1 Entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à page 16 et, après avoir sèlectionné "Memorisation Manualle", appuyez sur **OK**. Puis, avec l'option **Chaîne** mise en relief, appuyez sur la touche **OK**.
Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir le numéro de chaîne sur lequel régler le canal (pour le magnétoscope, choisissez le numéro de chaîne "0"). Puis appuyez sur la touche ←.

2 L'option qui suit n'est disponible qu'en fonction du pays que vous avez sélectionné dans le menu "Pays".
Sélectionnez l'option **Norme**, puis appuyez sur la touche **OK**. Ensuite appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir le système de diffusion (**B/G** pour les pays de l'Europe occidentale, **D/K** pour les pays de l'Europe orientale, **L** pour la France ou **I** pour le Royaume Uni). Puis appuyez sur la touche ←.

3 Sélectionnez l'option **Numéro de chaîne**, puis appuyez sur la touche **OK**. Ensuite appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir le type de canal ("**C**" pour les chaînes hertziennes ou "**S**" pour les chaînes câblées). Puis appuyez sur les touches numériques pour entrer directement le numéro de canal de l'émetteur TV ou du signal du magnétoscope. Si vous ne savez pas quel est le numéro de canal, appuyez sur les touches → et ↓ ou ↑ pour le chercher. Lorsque vous aurez trouvé le canal, appuyez deux fois sur la touche **OK** pour le mémoriser.

Répétez la procédure décrite ci-dessus pour chercher et mémoriser plusieurs canaux.

b) Donner à une chaîne un nom de 5 caractères maximum.

Pour ce faire :
Entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à page 16 et, après avoir sèlectionné "Memorisation Manualle", appuyez sur **OK**. Ensuite avec l'option **Chaîne** mise en relief, appuyez sur la touche **PROG +/-** pour sélectionner le numéro de chaîne à laquelle vous désirez donner un nom. Lorsque la chaîne choisie est présentée sur l'écran, sélectionnez l'option **Nom** et appuyez sur la touche **OK**. Ensuite, le premier élément étant sélectionné, appuyez sur les touches ↓, ↑, ← ou → pour choisir la lettre, puis appuyez sur **OK**. Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur ↓, ↑, ← ou → pour sélectionner le mot "" **Fin** " sur l'écran, puis appuyez sur **OK** pour effacer le menu de l'écran.

• Pour corriger une lettre, sélectionnez " ⇦ " sur l'écran pour revenir en arrière et appuyez sur **OK**.
• Pour insérer un espace, sélectionnez " ▯" sur l'écran et appuyez sur **OK**.

c) Effectuer un réglage fin de la réception. Normalement le réglage fin automatique AFT (de l'anglais "Automatic Fine Tuning" = Réglage fin automatique) rendra la meilleure image, vous pouvez toutefois effectuer un réglage fin manuel pour une meilleure réception en cas de distorsion de l'image.

Pour ce faire :
Tout en regardant le canal (Émetteur TV) que vous voulez régler, entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à page 16 et, après avoir sélectionné "Memorisation Manuelle", appuyez sur la touche **OK**. Puis sélectionnez l'option **AFT** et appuyez sur la touche →. Ensuite, appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour mettre au point le réglage fin entre -15 et +15. Finalement appuyez deux fois sur la touche **OK** pour mémoriser le réglage.

d) Sauter tout numéro de chaîne non désiré lors de la sélection avec les touches PROG +/-.

Pour ce faire :
Entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à page 16 et, après avoir sélectionné l'option "Memorisation Manuelle", appuyez sur **OK**. Ensuite avec l'option **Chaîne** mise en relief, appuyez sur les touches **PROG +/-** pour choisir le numéro de chaîne que vous désirez sauter. Lorsque la chaîne que vous voulez sauter est présentée sur l'écran, sélectionnez l'option **Saut** et appuyez sur la touche →. Puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner **Oui**. Finalement appuyez deux fois sur la touche **OK** pour confirmer et mémoriser le réglage.

Pour annuler cette fonction plus tard, sélectionnez "Arrêt" au lieu de "Oui" à l'étape précédente.

e) Regarder et enregistrer les chaînes codées (par ex., d'un décodeur de télévision payante) lors de l'utilisation d'un décodeur branché directement sur la prise Péritel ⮊3/ ⮈3 ou d'un magnétoscope.

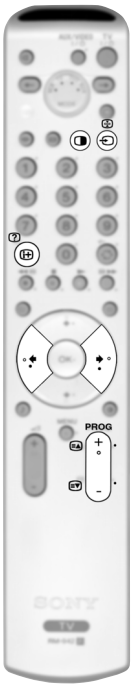
Cette option n'est disponible qu'en fonction du pays que vous avez sélectionné dans le menu "Pays".

Pour ce faire :
Entrez dans le menu "Réglage" comme indiqué à page 16 et, après avoir sélectionné l'option "Mémorisation manuelle", appuyez sur la touche **OK**. Ensuite sélectionnez l'option **Décodeur** et appuyez sur la touche →. Ensuite appuyez sur les touches ↓ ou ↑ et sélectionnez **Oui**. Finalement appuyez deux fois sur la touche **OK** pour confirmer et mémoriser le réglage.

Pour annuler cette fonction plus tard, sélectionnez "Arrêt" au lieu de "Oui" dans l'étape précédente.

PAP (IMAGE ET IMAGE)

La fonction PAP (de l'anglais "Picture And Picture" = Image et image) divise l'écran en deux pour permettre de regarder deux images dans le format 4:3 simultanément.



Entrée et sortie du mode PAP (Image et image)

1 Appuyez sur ◑ pour présenter l'affichage PAP.

L'écran rendu actif sera encadré pour le différencier de l'autre. Donc, quand vous voulez sélectionner la source PAP, vous devez le faire dans l'écran actif.

Le mode PAP n'est pas disponible si vous regardez les images du "Memory Stick".

2 Appuyez de nouveau sur ◑ pour éliminer l'écran PAP.

Une bannière apparaît sur l'écran pour vous guider dans l'utilisation du mode PAP. La bannière disparaîtra après quelques secondes mais vous pourrez toujours la faire rapparaître en appuyant sur la touche ⊕.

Changement d'écran actif

Cela est possible uniquement si le Sélecteur Appareil est sur la position TV.

Pour changer l'écran actif (encadré), appuyez sur les touches ← ou →.

Sélection de la source PAP

1 **Sélection d'une chaîne de télévision :**
Appuyez sur la touche ← pour que l'écran de gauche devienne l'écran actif. Ensuite appuyez sur les touches numériques ou sur **PROG +/-** pour sélectionner une chaîne de télévision.

Les signaux d'entrée vidéo ne peuvent pas être présentés sur l'écran de gauche.

2 **Sélection d'une source d'entrée :**
Appuyez sur la touche → pour que l'écran de droite devienne l'écran actif. Puis, appuyez plusieurs fois sur la touche ⊖ pour voir le signal d'entrée d'un appareil branché sur l'écran de droite du téléviseur. Pour plus d'informations sur le symbole d'entrée que vous désirez sélectionner, voir la section "Utilisation des équipements en option" à page 27.

Le signal antenne RF (les chaînes de télévision) ne peut pas être présenté sur l'écran de droite.

Sélection du son

Le son de l'écran actif (encadré) provient toujours des haut-parleurs du téléviseur.
En outre, vous pouvez écouter le son de l'écran actif ainsi que celui de l'écran non actif via un casque.

Pour ce faire :
Le mode PAP étant actif, voir la section "Menu Contrôle du son", sélectionnez " Réglage du casque" et réglez l'option "∩ Son PAP" selon votre choix. Voir page 13 pour des informations complémentaires.

En mode PAP (image et image), la sortie de la prise Péritel ⊖2/ ⊖2 est toujours présentée sur l'image de droite.

FR

Télétexte

Le Télétexte est un service d'information transmis par plusieurs chaînes d'émissions TV. La page de sommaire du service Télétexte (normalement la page 100) donne les instructions d'utilisation de ce service. Pour utiliser le Télétexte, servez-vous des touches de la télécommande comme indiqué ci-dessous.

Des erreurs de Télétexte peuvent se produire si le signal de la chaîne (émetteur TV) utilisé est faible.

Pour entrer dans le sevice de Télétexte :

1. Sélectionnez la chaîne sur laquelle est diffusée le service Télétexte que vous souhaitez consulter.
2. Appuyez une fois sur la touche pour entrer en mode Image et Télétexte. L'écran se divise en deux avec l'affichage du Télétexte sur la gauche et la chaîne TV à droite.
3. Si vous voulez consulter le Télétexte en mode plein écran, appuyez sur la touche une deuxième fois.

Sélection d'une page de Télétexte :

Entrez les 3 chiffres du numéro de page à l'aide des touches numériques.

- *Si vous vous trompez, retapez le numéro de page correct.*
- *Si le compteur de pages ne s'arrête pas, cela veut dire que la page n'est pas disponible. Dans ce cas, entrez un autre numéro de page.*

Pour accéder à la page précédente ou suivante :

Appuyez sur les touches PROG + ( ) ou PROG - ( ).

Pour s'arrêter sur une page de Télétexte :

Appuyez sur la touche / . Appuyez de nouveau pour annuler l'arrêt sur l'image.

Pour présenter des informations cachées (par ex., : des réponses à un questionnaire):

Appuyez sur la touche / . Appuyez de nouveau pour présenter les informations.

Sélection d'une sous-page

Une page de Télétexte peut comprendre plusieurs sous-pages. Dans ce cas, une ou plusieurs flèches apparaissent à côté du numéro de page et une case est affichée au bas de l'écran montrant le nombre de sous-pages contenues dans la page. Au fur et à mesure que les sous-pages sont disponibles, elles commencent automatiquement à défiler. Si vous voulez arrêter le défilé et sélectionner une sous-page de votre choix, appuyez plusieurs fois sur les touches ← ou →.

Pour quitter le Télétexte :

Appuyez sur la touche .

Fastext

Le service Fastext vous permet d'entrer dans les pages de Télétexte à l'aide d'une seule touche.

Lorsque vous vous trouvez en mode Télétexte et que le service Fastext est diffusé, un menu écrit en couleur apparaît au bas de la page du Télétexte. Appuyez sur la touche colorée appropriée (rouge, verte, jaune ou bleu) pour entrer dans la page correspondante à votre choix de.

NexTView*

*(selon la disponibilité du service).

NexTView est un guide électronique des chaînes TV qui offre des informations sur les programmes des différentes chaînes TV.
Vous pouvez rechercher les informations par sujet (sports, art, etc...) ou par date.

Si des caractères erronés apparaissent pendant la consultation de NexTView, entrez dans le menu “Langue” (voir page 16) et sélectionnez la même langue que celle diffusée par NexTView.

Affichage du NexTView

1 Sélectionnez la chaîne TV sur laquelle est diffusée le service NexTView. Dans ce cas, l'indication “NexTView” est affichée aussitôt que les données sont disponibles.

2 Pour utiliser le service NexTView, vous disposez de deux différents types d'écrans NexTView, en fonction du % de données disponibles :

a) Écran “Liste des chaînes” :
Tout en regardant la télévision, et après que l'indication “NexTView” (coloré en blanc) soit affichée sur l'écran, appuyez sur la touche de la télécommande pour voir l'écran “Liste des chaînes” (voir fig. 1).

b) Écran “Vision d'ensemble” :
Tout en regardant la télévision, et après que plus de 50% des données de NexTView est disponible (100% des données pourrait ne pas être disponible en fonction de la zone) l'indication “NexTView” (colorée en noir) soit est affichée à l'écran. Appuyez sur la touche de la télécommande pour voir l'écran “Vision d'ensemble” (voir fig. 2).

3 Pour naviguer sur NexTView :
- Appuyez sur les touches ← ou → pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour déplacer le curseur vers le bas ou vers le haut.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.
- Si vous avez sélectionné une chaîne, appuyez sur la touche **OK** pour avoir plus d'informations sur la chaîne sélectionnée.

4 Pour quitter NexTView, appuyez sur la touche de la télécommande.

Écran “Liste des chaînes” (fig. 1):

Écran “Vision d'ensemble” (fig. 2):

1 Liste des chaînes

2 Date :
Appuyez sur la **touche rouge** de la télécommande pour faire apparaître la date sur l'écran, vous pouvez la régler en appuyant sur les touches ↓ ou ↑. Ensuite, appuyez sur la touche **OK** pour confirmer le réglage.

3 Catégories :
Appuyez sur la **touche bleue** de la télécommande pour afficher les icônes (voir ci-dessous la Légende des Icônes) des différents sujets. Puis appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner l'icône voulue et finalement, appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la sélection.

Légende Icônes :

Liste complète :
Présente toutes les informations sur la programmation des divers émetteurs de télévision (heure et ordre).

Journal

Cinéma

Sports

Spectacles

Enfants

Arts

Musique

FR

"Memory Stick"

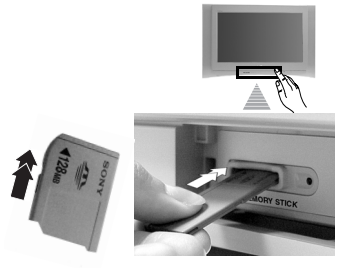
"Memory Stick"* est un nouveau support de stockage des données dont la capacité est supérieure à la disquette. Il est spécialement conçu pour l'échange et le partage des données numériques entre les divers produits "Memory Stick" compatibles. Utilisez "Memory Stick" pour afficher sur l'écran du téléviseur les images JPEG (format DCF version 1.0)**, soit séparément soit en diaporama.

* "Memory Stick" et le logo MEMORY STICK sont des marques déposées de Sony Corporation.

** DCF (de l'anglais "Design rules for Camera File systems" = Règles de conception des systèmes de fichiers pour caméra) est un format de nom de fichier standard pour les appareils photo numériques, les caméscopes DV etc. Il est pris en charge par Sony et d'autres fabricants.

Insertion du "Memory Stick"

Insérez le "Memory Stick", dans l'emplacement “MEMORY STICK” jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans son connecteur (voir photo).

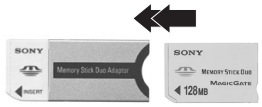


Insérez le "Memory Stick" avec le symbole ▲ face vers le haut et orienté vers l'emplacement "MEMORY STICK".

Le voyant rouge clignote pour indiquer que la lecture du contenu du "Memory Stick" va bientôt commencer.

Insertion du "Memory Stick Duo"

Vous pouvez aussi utiliser un "Memory Stick Duo" avec cette unité en l'insérant dans un "connecteur pour Memory Stick Duo".

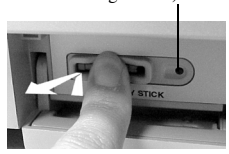


- N'insérez pas le "Memory Stick Duo" sans son connecteur.
- N'insérez pas le "Connecteur Memory Stick Duo" dans la mauvaise direction (face supérieure vers le bas ou en arrière).

Utilisation du "Memory Stick"

Voir pages 23, 24 et 25.

Témoin "Memory Stick" (voyant rouge éteint)



Extraction du "Memory Stick"

Vérifiez que le voyant rouge du "Memory Stick" est éteint.

Poussez-le, puis relâchez-le, le "Memory Stick" sera éjecté. Retirez le "Memory Stick".

Mesures de précautions pour le "Memory Stick"

- Ne retirez pas le "Memory Stick" au cours d'une opération de lecture ou écriture.
- Nous conseillons de faire une copie de secours des données importantes enregistrées sur le "Memory Stick".
- Lorsque vous positionnez l'interrupteur de protection contre les effacements du "Memory Stick" sur "LOCK", vous ne pouvez pas enregistrer, ni modifier ou effacer les données présentes sur le Memory Stick.
- Les données peuvent être endommagées si :
  - Vous retirez le Memory Stick ou vous éteignez le téléviseur pendant la lecture ou l'écriture des données.
  - Vous utilisez le "Memory Stick" dans un lieu soumis à des effets d'électricité statique ou à des perturbations électriques.
- Le "Memory Stick" supporte uniquement les fichiers au format JPEG DCF. Tout fichier qui ne soit pas reconnu au format DCF (de l'anglais "Design rules for Camera Files" = Règles de conception des systèmes de fichiers pour caméra) sera affiché sous “--------”. Les fichiers au format JPEG DCF qui ont été créés ou modifiés sur PC pourraient ne pas apparaître correctement sur l'écran du téléviseur.
- Les images provenant de certains périphériques pourraient ne pas être présentées sur l'écran de ce téléviseur.
- Outre ces mesures de précautions, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions fournies avec "Memory Stick".
- Même si vous êtes en mesure de visionner des images sur certains "Memory Stick" non Sony, il peut s’avérer que certaines images ne soient pas affichables et que certaines fonctions (rotation, etc.) ne soient pas disponibles. Si vous tentez une quelconque de ces opérations, un message d’erreur se produit.
- "Memory Stick PRO" ainsi que "Memory Stick PRO Duo" ne sont pas compatibles avec ce téléviseur.
- Avant d'utiliser un "Memory Stick Duo", lisez le livret qui l'accompagne "Mesures de précautions pour le Memory Stick Duo".

suite...

Le menu Vignettes du "Memory Stick"

Cet écran vous donne un aperçu du contenu du "Memory Stick". Dans ce menu, vous pouvez aussi choisir de présenter un diaporama du contenu du "Memory Stick", de changer de répertoire (si le "Memory Stick" contient plus d'un répertoire) et de modifier les paramètres d'utilisation.

Pour ce faire :
Insérez le "Memory Stick", puis appuyez sur la touche de la télécommande (toutes les fois que vous voulez effacer le menu, appuyez de nouveau sur la touche). Finalement, lisez les instructions suivantes pour savoir comment utiliser chaque option.

DIAPORAMA

Cette option vous permet de présenter sur l'écran du téléviseur un diaporama des images du "Memory Stick".

Pour ce faire :

1 Lorsque le menu Vignettes est affiché, appuyez sur les touches ↓, ↑, ← ou → pour sélectionner Diaporama. Puis appuyez sur la touche **OK** pour démarrer le diaporama.

Pour modifier le temps de présentation d'une image, répéter en continu le diaporama ou présenter le diaporama de tous les répertoires, voir la section "Réglage" ci-dessous.

2 Appuyez de nouveau sur la touche **OK** pour arrêter le diaporama et revenir au menu Vignettes.

FR

RÉGLAGE

Cette option vous permet de modifier le temps de présentation d'une image durant un diaporama, de répéter en continu le diaporama ou de présenter un diaporama de tous les répertoires.

Pour ce faire :

Lorsque le menu Vignettes est affiché, appuyez sur les touches ↓, ↑, ← ou → pour sélectionner **Réglage**. Puis appuyez sur la touche **OK**. Finalement appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner :

Intervalle diaporama Pour définir le temps de présentation d'une image, sélectionnez cette option et appuyez sur la touche **OK**. Puis, appuyez plusieurs fois sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir **5 sec, 10 sec, 1 min, 5 min** ou **15 min**. Finalement appuyez sur **OK** pour confirmer et mémoriser votre choix.

Répétition diaporama Pour répéter en cycle continu un diaporama, sélectionnez cette option et appuyez sur la touche **OK**. Ensuite appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour sélectionner **Oui** ou **Arrêt**. Finalement appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.

Tous les répertoires Pour présenter les images de tous les répertoires au cours d'un diaporama sélectionnez cette option et appuyez sur la touche **OK**. Puis appuyez sur la touche ↓ ou ↑ pour sélectionner **Oui** ou **Arrêt**. Finalement appuyez sur **OK** pour confirmer et mémoriser votre choix.

Appuyez sur la touche **OK** lorsque vous voulez arrêter le diaporama.

suite...

MODIFIER RÉPERTOIRE

Cette option vous permet de choisir le répertoire que vous voulez présenter.

Pour ce faire :

1 Lorsque le menu Vignettes est affiché, appuyez sur les touches ↓, ↑, ← ou → pour sélectionner **Modifier répertoire**. Appuyez sur la touche **OK**.

Tous les répertoires contenus dans "Memory Stick" figureront au-dessous de l'option "Modifier répertoire".

2 Appuyez sur les touches ↓ ou ↑ pour choisir le répertoire voulu. Puis appuyez sur la touche **OK**.

Les images provenant de ce répertoire seront maintenant affichées dans le menu "Vignettes".

VISION D'UNE IMAGE PLEIN ÉCRAN

Pour ce faire :

1 Lorsque le menu Vignettes est affiché, appuyez sur les touches ↓, ↑, ← ou → pour sélectionner l'image voulue.

Vous ne pouvez afficher qu'un nombre limité d'images à la fois sur l'écran des vignettes. Si l'image que vous désirez afficher n'est pas présente, appuyez sur la **touche rouge** pour voir le groupe d'images suivant, ou la **touche verte** pour voir le groupe précédent.

2 Sélectionnez l'image voulue, puis appuyez sur la touche **OK**. Un nouvel affichage apparaîtra sur l'écran avec l'image sélectionnée bordée et l'option **Vision plein écran** mise en évidence, puis appuyez sur la touche **OK** pour afficher entièrement cette image sur l'écran du téléviseur.

Lorsque l'image est affichée en dimension pleine, vous pouvez sélectionner la suivante ou la précédente en appuyant sur les touches → ou ←.

3 Lorsque vous avez une vision plein écran, en appuyant sur les touches ↓ ou ↑ vous pouvez choisir les options suivantes :

Rotation Sélectionnez cette option, puis appuyez plusieurs fois sur la touche **OK** pour appliquer une rotation à l'image (90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre chaque fois que vous appuyez sur la touche).

Zoom Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK** pour agrandir une zone de l'image. Vous pouvez choisir une zone différente de l'image à agrandir en appuyant sur les touches ↓, ↑, ← ou →. Le grossissement peut être augmenté en appuyant plusieurs fois sur la touche **OK** (maximum x 4). La cinquième fois que vous appuyez sur la touche **OK,** le mode image plein écran est rétabli.

Retour Sélectionnez cette option, puis appuyez sur la touche **OK** pour revenir au menu vignettes de "Memory Stick".

suite...

RÉGLAGE DES IMAGES DU "MEMORY STICK"

Vous pouvez régler le contraste et la luminosité des images du "Memory Stick" lorsqu'elles sont affichées sur l'écran du téléviseur.

Pour ce faire :

1 Lorsqu'une image "Memory Stick" est affichée, appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu **Contrôle de l'image** et réglez **Contraste** et **Luminosité** comme indiqué à page 11.

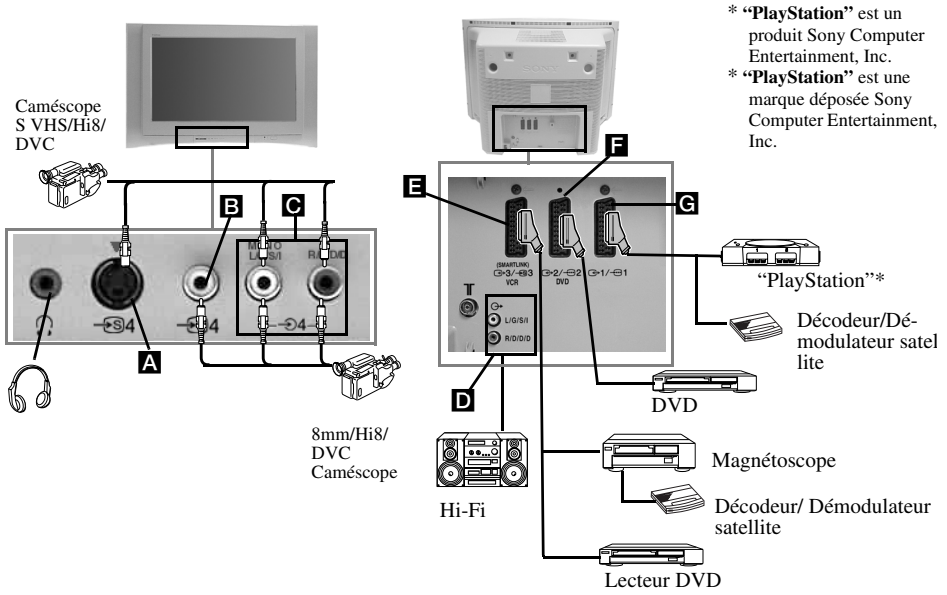
2 Appuyez sur la touche **MENU** pour effacer le menu "Contrôle de l'image" de l'écran.

- En mode "Memory Stick", seules les options "Contraste" et "Luminosité" sont disponibles dans le menu "Contrôle de l'image".
- Lorsque vous appuyez sur la touche ⬭, tous les réglages reprennent leur niveau normal.

FR

Branchement d'un périphérique sur le téléviseur

- Suivez les instructions qui suivent pour brancher tout périphérique optionnel sur le téléviseur.
- Les câbles de raccordement ne sont pas fournis.



* **"PlayStation"** est un produit Sony Computer Entertainment, Inc.
* **"PlayStation"** est une marque déposée Sony Computer Entertainment, Inc.

- Pour éviter la distorsion de l'image, ne branchez pas le périphérique externe sur les connecteurs **A** et **B** simultanément.
- Ne branchez pas un Décodeur sur le Péritel **F**.
- Les jeux qui utilisent un accessoire de type "PISTOLET" pour pointer à l'écran pourraient ne pas bien fonctionner dû au fait que la télévision utilise une fréquence de 100 Hz.

Branchement d'un magnétoscope

Pour brancher un magnétoscope, reportez-vous à la section "Branchement de l'antenne et du magnétoscope" de ce manuel à page 7.

Branchement d'un magnétoscope Smartlink

Smartlink est une laison directe entre le téléviseur et le magnétoscope. Pour plus d'informations sur SmartLink, veuillez vous reporter au mode d'emploi de votre magnétoscope.
Si vous utilisez un magnétoscope SmartLink, branchez-le sur le téléviseur avec un câble Péritel ⊶3/ ⊷3 **E**.

Si vous avez branché un décodeur ou un Démodulateur satellite sur le Péritel ⊶3/ ⊷3 **E** ou en passant par un magnétoscope branché sur ce Péritel

Sélectionnez l'option "Mémorisation manuelle" dans le menu "Réglage", entrez dans l'option "Décodeur**", puis sélectionnez "Oui" (voir page 18). Répétez cette sélection pour tous les signaux codés.

**Cette option n'est disponible qu'en fonction du pays que vous avez sélectionné dans le menu "Pays".

suite...

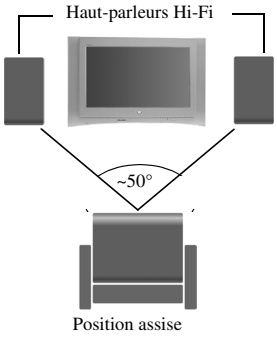
Branchement d'un périphérique audio sur le téléviseur

Branchez le périphérique audio sur les prises de sortie audio **D** si vous désirez amplifier l'audio du téléviseur. Ensuite, avec le système de menus, sélectionnez le menu “Contrôle du son” et sélectionnez pour l'option “HP téléviseur”, “Arrêt une fois” ou "Arrêt complet" (voir page 13).

Vous pouvez modifier le volume des haut-parleurs externes en appuyant sur les touches volume de la télécommande. Vous pouvez aussi modifier le réglage des Aigus et des Graves par le menu “Contrôle du son” (voir page 12).

Pour profiter de l'effet sonore “Dolby Virtual” avec le périphérique audio

Placez les haut-parleurs du périphérique en face de la position d'écoute et à côté du téléviseur, en maintenant une distance de 50 cm entre chaque haut-parleur et le téléviseur.
Puis, sélectionnez le menu “Contrôle du son” dans le système de menus. Puis sélectionnez “Dolby Virtual” dans l'option “Effet sonore” (voir page 12).



Utilisation des équipements branchés sur le téléviseur

FR

1 Branchez le périphérique sur la prise correspondante du téléviseur, comme indiqué à la page précédente.

2 Allumez le périphérique branché.

3 Pour regarder l'image du périphérique branché, appuyez plusieurs fois sur la touche ⏎ jusqu'à ce que le symbole correct apparaisse sur l'écran.

Symbole	Signaux d'entrée
⏎1	• Signal d'entrée audio / vidéo par le connecteur Péritel **G**.
⏎1	• Signal d'entrée RVB par le connecteur Péritel **G**. Ce symbole n'apparaît que lorsque la source RVB a été branchée.
⏎2	• Signal d'entrée audio / vidéo par le connecteur Péritel **F**.
⏎2	• Signal d'entrée RVB par le connecteur Péritel **F**. Ce symbole n'apparaît que lorsque la source RVB a été branchée.
⏎3	• Signal d'entrée audio / vidéo par le connecteur Péritel **E**.
⏎S3	• Signal d'entrée S-Vidéo par le connecteur Péritel **E**. Ce symbole n'apparaît que lorsque la source S-Vidéo a été branchée.
⏎4	• Signal d'entrée vidéo par la prise phono **B** et signal d'entrée audio par **C**.
⏎S4	• Signal d'entrée S-Vidéo par la prise frontale d'entrée **A** et signal audio par **C**. Ce symbole n'apparaît que lorsque la source S-Vidéo a été branchée.

4 Appuyez sur la touche ▭ de la télécommande pour revenir à l'image télévisée.

Périphérique mono

Branchez la fiche cinch à la prise frontale L/G/S/I du téléviseur et sélectionnez ⏎4 ou ⏎S signal d'entrée 4 en suivant les indications ci-dessus. Ensuite, reportez-vous à la section “Contrôle du son” de ce manuel et sélectionnez "A" pour l'option “Stéréo” dans le menu du son (voir page 12).

Apprentissage des fonctions d'autres télécommandes

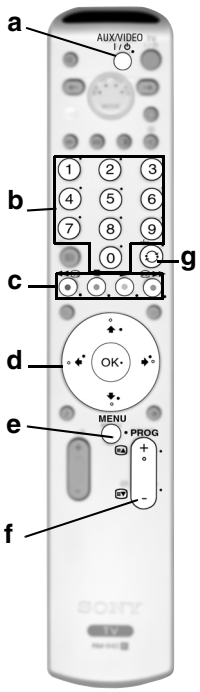
Pour réduire le nombre de télécommandes nécessaires, cette télécommande est pourvue d'une fonction d'apprentissage. Après l'avoir configurée comme expliqué ci-dessous, vous pouvez vous en servir à la place de d'autres télécommandes.

Nous vous recommandons de noter les nouvelles fonctions mémorisées sur chaque touche (vous pouvez utiliser le tableau fourni avec la télécommande).

Avant de commencer et pour un bon apprentissage, lisez les indications ci-dessous :

- Choisissez la touche (a-g) à laquelle vous voulez associer une nouvelle fonction. Les touches qui peuvent "apprendre" une nouvelle fonction présentent un point bleu. Voir la fig. 3 pour trouver les touches possibles.
- Ne déplacez pas les télécommandes au cours de la procédure d'apprentissage.
- Assurez-vous de maintenir enfoncée la touche sous apprentisage jusqu'à ce que la commande réagisse comme décrit.
- Utilisez des piles neuves dans les deux télécommandes.
- Évitez l'apprentissage dans des emplacements soumis à la lumière directe du soleil ou à une forte lumière fluorescente.
- Des interférences causées par du bruit peuvent se produire au cours de la procédure d'apprentissage.
- La zone de détection de la télécommande peut différer d'un appareil à l'autre. Si l'apprentissage ne réussit pas, essayez de changer les positions des deux télécommandes.
- Il est possible que certains signaux de la télécommande ne puissent pas être appris.
- Si vous n'exécutez pas les étapes d'apprentissage dans les 20 secondes à chaque point du processus, le mode d'apprentissage se termine.

fig. 3



1 Placez les deux télécommandes comme illustré (voir fig. 1).

2 Maintenez appuyée la touche ⟶ de la télécommande de ce téléviseur pendant 6 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant vert **AUX** commence à clignoter (voir fig.2).

3 Appuyez sur la touche (a-g, voir fig. 3) de la télécommande de cette télévision où vous désirez mémoriser la fonction apprise.

Après avoir appuyé sur la touche sélectionnée, les voyants VCR, TV, DVD et AUX s'allument momentanément dans l'ordre (voir fig. 4).

4 Appuyez sur la touche de l'autre télécommande dont vous désirez transférer la fonction sur la télécommande de votre téléviseur.

- Au cours du processus de transfert des données, les quatre voyants s'allument en même temps (voir fig. 5).
- Lorsque le transfert de données se termine, le voyant vert AUX commence à clignoter (voir fig. 6).

5 Si vous désirez mémoriser d'autres fonctions, répétez les étapes 2-4 (lisez avant l'avertissement indiqué ci-dessous), autrement allez à l'étape 6.

- Dans le cas où vous sélectionneriez une touche à laquelle vous avez déjà assigné une fonction, les quatre voyants commenceront à clignoter rapidement et la télécommande reviendra automatiquement à la condition de l'étape 2 avec le voyant AUX clignotant.
- Dans le cas où vous tenteriez de choisir une touche non apte à l'apprentissage, la télécommande reste dans la même condition qu'à l'étape 2 avec le voyant AUX clignotant.

6 Appuyez sur la touche ⟶ pour terminer le processus d'apprentissage.

7 Vérifiez que toutes les fonctions d'apprentissage ont été bien mémorisées.

- Pour utiliser plus tard une fonction d'apprentissage, appuyez sur les touches ⟵ ou ⟶ pour choisir **AUX,** puis sur la touche pertinente.
- Rappelez-vous toujours d'appuyer sur les touches ⟵ ou ⟶ jusqu'à ce que le voyant vert correspondant au périphérique que vous désirez utiliser avec cette télécommande, s'allume : **VCR** (magnétoscope), **TV**, **DVD** ou **AUX**.

fig. 1

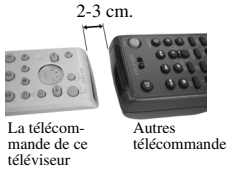


fig. 2

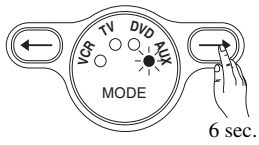


fig. 4

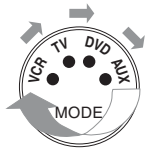
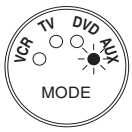
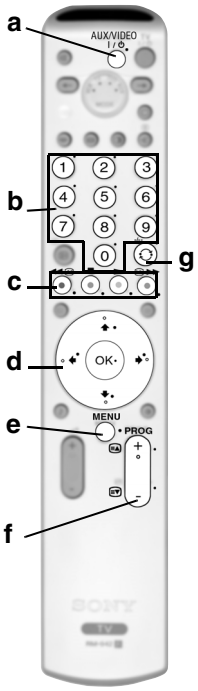


fig. 5

fig. 6



suite...



Annulation d'une fonction apprise

1 Appuyez et maintenez appuyée la touche → pendant six secondes environ jusqu'à ce que le voyant vert **AUX** clignote (voir fig. 7).

2 Tout en appuyant sur la touche ⌧, appuyez sur la touche (a - g) avec la fonction apprise que vous voulez annuler.

Les quatre voyants s'allument en même temps (voir fig. 8) et, aussitôt que la fonction apprise a été annulée, le voyant vert AUX commence à clignoter (voir fig. 9).

3 Si vous désirez mémoriser une nouvelle fonction, répétez les étapes 3 et 4 de la page précédente, autrement appuyez sur la touche → pour revenir à l'utilisation normale.

Annulation de toutes les fonctions apprises en une seule fois

1 Appuyez et maintenez appuyée la touche → pendant environ six secondes, jusqu'à ce que le voyant vert AUX clignote (voir fig. 7).

2 Tout en appuyant sur la touche ⌧, appuyez sur → pour annuler toutes les fonctions apprises.

Les quatre voyants s'allument en même temps (voir fig. 8) et, aussitôt que la fonction apprise a été annulée, la télécommande reprend automatiquement son fonctionnement normal.

fig. 7

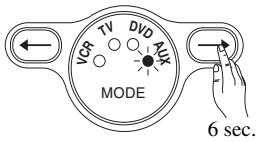


fig. 8

fig. 9

FR

Configuration de la télécommande pour un magnétoscope ou un DVD

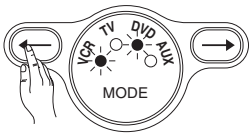
Cette télécommande est prévue pour contrôler les fonctions de base de ce téléviseur Sony, des lecteurs DVD Sony et de la plupart des magnétoscopes Sony. Pour contrôler des magnétoscopes et des lecteurs DVD d'autres fabricants (et de certains modèles de magnétoscope Sony), vous devez la configurer.

fig. 2

Pour ce faire :

- Avant de commencer, cherchez le code à 3 chiffres de la marque de votre magnétoscope ou lecteur DVD dans la liste ci-dessous. À certaines marques correspondent plusieurs codes, entrez le premier d'entre eux.
- Sony s'efforce de mettre à jour périodiquement le logiciel selon les modifications commerciales de ces codes. Donc, veuillez consulter le tableau des codes fourni avec cette télécommande pour avoir la liste des codes la plus récente.
- Une petite étiquette a été ajoutée à l'intérieur du boîtier de la batterie pour que vous puissiez noter vos codes.

fig. 1

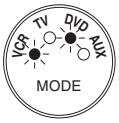


6 sec.

1 Appuyez et maintenez appuyée la touche ← de la télécommande pendant 6 secondes environ jusqu'à ce que le voyant vert du lecteur DVD et du magnétoscope du Sélecteur Appareil commence à clignoter (voir fig. 1).

2 Lorsque les voyants VCR et DVD clignotent, entrez les trois chiffres du code de votre magnétoscope ou du lecteur VCR ou DVD (voir la liste ci-dessous) à l'aide des **touches numériques** de la télécommande (voir fig. 2).

fig. 3



Si le code entré est correct, le voyant vert VCR ou DVD (suivant la sélection effectuée) s'allumera momentanément (voir fig. 3), autrement répétez toutes les étapes indiquées ci-dessus.

3 Allumez votre magnétoscope ou DVD et vérifiez que les fonctions principales marchent correctement.

- Si la télécommande ne fonctionne pas bien ou certaines fonctions ne sont pas contrôlées, vérifiez d'avoir entré le code correct ou bien essayez d'entrer le code suivant de la liste correspondant à votre marque.
- Cette liste ne répertorie pas toutes les marques ni tous les modèles relatifs à une marque.

4 Appuyez toujours sur les touches ← ou → jusqu'à ce que le voyant vert s'allume en fonction du périphérique que vous voulez commander avec cette télécommande : **VCR** (magnétoscope), **TV** ou **DVD**. Voir les pages 28 - 29 sur l'utilisation du mode AUX.

Liste des marques de magnétoscopes	
Marque	**Code**
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351 , 366
HITACHI	
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Liste des marques de lecteurs DVD	
Marque	**Code**
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Spécifications

Norme de TV :
Suivant le pays sélectionné :
B/G/H, D/K, L, I

Standards couleur :
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (entrée vidéo uniquement)

Couverture des chaînes

VHF :	E2-E12
UHF :	E21-E69
CATV :	S1-S20
HYPER :	S21-S41
D/K :	R1-R12, R21-R69
L:	F2-F10, B-Q, F21-F69
I:	UHF B21-B69

Tube image
Écran plat FD Trinitron WIDE :
32” (82 cm environ en diagonale)

Connecteurs arrière

- **AV1**
  1/ 1
  Connecteur Péritel à 21 broches (norme CENELEC) y compris l'entrée audio/vidéo, l'entrée RVB, la sortie TV audio/vidéo.

- **AV2**
  2/ 2
  Connecteur Péritel à 21 broches (norme CENELEC) y compris l'entrée audio/vidéo, l'entrée RVB, la sortie audio/vidéo moniteur.

- **AV3**
  3/ 3
  Connecteur Péritel à 21 broches (norme CENELEC) y compris l'entrée audio / vidéo, l'entrée Vidéo S, selectionnable la sortie audio / vidéo et l'interface SmartLink.

- sorties audio (Gauche/ Droite)
  - prises cinch

Connecteurs frontaux

- 4 Entrée S-vidéo – prise DIN 4 broches
- 4 Entrée vidéo – prise cinch
- 4 Entrée audio – prises cinch
- Prise casque
- MEMORY STICK Emplacement du "Memory Stick"

Sortie sonore :
2 x 20 W (puissance musicale)
2x10W (RMS)
Woofer :
30 W (puissance musicale)
15 W (RMS)

Consommation alimentation
135 W

Consommation alimentation en mode veille :
0.5 W

Dimensions (largeur x hauteur x profondeur) :
approx. 910 x 586 x 586 mm.

Poids
approx. 64 Kg.

Accessoires fournis :
• 1 Télécommande (RM-942)
• 2 Piles (conception IEC, taille AA)

Autres options :
• Image à 100 Hz, Digital Plus.
• Télétexte, Fastext, TOPtext.
• NexTView.
• SmartLink.
• Détection automatique de la norme TV.
• Dolby Virtual.
• BBE Digital.
• NICAM.
• PAP (de l'anglais "Picture And Picture" = Image et image).
• ACI (de l'anglais "Auto Channel Installation" = Installation automatique des chaînes).
• "Memory Stick" (lecteur).
• Auto 16:9.

Accessoires en option :
• Meuble spécialement conçu pour ce téléviseur SU-32FQ3.

La conception et les spécifications fournies peuvent être modifiées sans notification préalable.

Ce manuel d'instruction a été imprimé sur :
Papier recyclé - sans chlore

Dépannage

Voici quelques solutions simples qui vous permettront de résoudre les problèmes liés à la qualité de l'image et du son.

Problème	Solution
Pas d'image (écran noir), ni de son.	• Vérifiez que l'antenne est bien branchée. • Allumez le téléviseur en appuyant sur la touche ⏻ de la partie frontale de l'appareil. • Si le voyant du mode veille ⏻ est allumé, appuyez sur la touche TV I/⏻ de la télécommande.
Mauvaise image ou pas d'image (écran noir), mais bonne qualité sonore.	• Entrez dans le système de menus, sélectionnez le menu “Contrôle de l'image” puis “Raz” pour rétablir les réglages d'usine (voir page 11).
Pas d'image ni de menu du périphérique branché au connecteur Péritel.	• Vérifiez que l'appareil optionnel est allumé et appuyez plusieurs fois sur la touche ⏎ de la télécommande jusqu'à ce que le symbole d'entrée correct apparaisse sur l'écran (voir page 27).
Bonne image mais pas de son.	• Appuyez sur la touche + de la télécommande. • Vérifiez que le réglage de “HP téléviseur” est sur “Oui” dans le menu “Contrôle du son” (voir page 13). • Vérifiez que le casque est branché.
Pas de couleur (programmes couleurs).	• Entrez dans le système de menus, sélectionnez le menu “Contrôle de l'image” puis “Raz” pour rétablir les réglages d'usine (voir page 11).
Lorsque vous mettez en marche le téléviseur, la dernière chaîne que vous regardiez avant d'éteindre l'appareil n'apparaît pas.	• Ceci ne provient pas d'un mauvais fonctionnement. Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner la chaîne désirée.
Image déformée lorsque vous changez de chaîne ou lorsque vous sélectionnez le Télétexte.	• Éteignez les appareils branchés au connecteur Péritel à l'arrière du téléviseur.
Des caractères erronés apparaissent pendant la consultation du Télétexte.	• Entrez dans le système de menus, sélectionnez le menu “Pays” (voir page 16) puis le pays où vous utilisez le téléviseur. Pour les langues cyrilliques, nous vous conseillons de choisir le pays Russie si votre pays ne figure pas dans la liste.
Des caractères erronés apparaissent pendant la consultation de NexTView.	• À l'aide du système de menus, entrez dans le menu “Langue” (voir page 16) et sélectionnez la même langue que celle dans laquelle le NexTView est en train d'émettre.
Image inclinée.	• À l'aide du système de menus, sélectionnez l'option “Rotation de l'image ” dans le menu “Caractéristiques” pour corriger l'inclinaison de l'image (voir page 15).
Image pointillée de blanc lors de la vision d'une chaîne télévisée.	• Dans le système de menus, sélectionnez le menu “Mémorisation manuelle” puis le réglage fin automatique (AFT) pour obtenir une meilleure réception de l'image (voir page 18). • Dans le système de menus, sélectionnez l'option “Réducteur de bruit” dans le menu “Contrôle de l'image” puis sélectionnez “Auto” pour réduire le bruit de l'image (voir page 11).

suite...

Problème	Solution
Pas d'image codée lors de l'utilisation d'une chaîne codée avec ou un démodulateur satellite branché sur la prise Péritel 3/ 3.	• Dans le système de menus, sélectionnez le menu “Caractéristiques” et réglez “Sortie AV3” sur “TV” (voir page 15). • Vérifiez que le Décodeur ou le démodulateur satellite n'est pas branché sur la prise Péritel 2/ 2.
Les touches ↓, ↑, ← et → ne fonctionnent pas en mode PAP (Images et images).	• Il est possible de naviguer sur PAP (images et images) en mode télévision uniquement. Vérifiez que le Sélecteur Appareil est sur la position TV.
Les images provenant du "Memory Stick" ne sont pas affichées ou l’image peut être vue mais certaines fonctions ne sont pas disponibles (rotation...) et un message d’erreur est affiché sur l’écran.	• Ce n’est pas un mauvais fonctionnement de la télévision, mais c’est dû à l’utilisation d’un "Memory Stick" non Sony.
La télécommande ne fonctionne pas.	• Vérifiez que le Sélecteur Appareil de la télécommande est réglé sur l'appareil que vous allez utiliser (VCR (magnétoscope), TV, DVD ou AUX). • Si la télécommande ne contrôle pas le magnétoscope ou le DVD même quand le Sélecteur Appareil est bien réglé, entrez le code correct comme indiqué à page 30. • Changez les piles.
Le voyant de veille ⏻ du téléviseur clignote.	• Contactez le service d'assistance Sony le plus proche de chez vous.

• Si ces problèmes persistent, faites appel au personnel qualifié.
• N'ouvrez jamais le boîtier du téléviseur vous-même.

FR

Les principaux émetteurs français

Compte tenu des évolutions, les émetteurs et canaux annoncés ci-après sont donnés à titre d'information et non d'engagement. Pour la réception de la majorité des émetteurs, l'antenne doit être en "position horizontale". Lorsqu'elle doit être en "position verticale", la lettre V suit le numéro de canal.

	EMETTEURS	CANAUX					
		TF1	A2	FR3	CANAL+	ARTE	M6
1	ABBEVIUE limeux	63	67	60	-	-	-
2	AJACCIO Coli Chiavari	31	21	24	-	-	-
3	ALBERTVILLE tort du Mont	45	39	42	07V	-	-
4	ALENCON Mont d'Amain	48	51	54	-	-	-
5	ALES l'Hermitage	-	-	-	-	52	60
	ALES Mont Boquet	27	21	24	65	-	-
6	AMIENS St-Just/DURY	41	47	44	05 ou 10	49	52
7	ANGERS Rochefort	47	44	41	10	51	53
8	ANGOULEME St-Saturnin	-	-	-	-	31	34
9	ARGENTON/CREUSE Malicornay	46	40	43	-	-	-
10	AURILLAC ALIVERGNE La Bastide	-	-	54	09V	-	-
11	AUTUN Bois de Rol	48	51	54	-	-	-
12	AUXERRE Molesmes	37	31	34	-	-	-
13	AVIGNON Mont Ventoux/LE PONTET	42	45	39	-	47	54
14	BAR DE LUC Willeroncourt	51	48	54	-	-	-
15	BASTIA Serra di Pigno	41	47	44	-	-	-
16	BAYONNE La Rhune	64	58	61	07V	56	-
17	BERGERAC Audrix	37	34	31	-	-	-
18	BESANÇON Lomont/BREGILLE	47	41	44	03V	45	-
	BESANÇON Montfaucon	29	23	26	08V	-	-
19	BORDEAUX Bouilac	63	57	60	08	65	43
20	BOULOGNE Mont Lambert	29	34	37	10	-	-
21	BOUGES Neuvy	23	26	29	08	21	-
22	BOURG EN BRESSE "Ramasse"	-	-	-	-	38	32
23	BREST Roc Trédudon	27	21	24	10	34	-
24	BRIVE Lissac	23	29	26	06	-	-
25	CAEN "Brullemail"	48	51	54	04	-	-
	CAEN Mont Pincon/CHU	22	25	28	09	38	60
26	CANNES Vallarius	-	-	-	-	63	-
27	CARCASSONE Pic de Nore	64	58	61	03V	-	-
28	CHAMBERY Mont du Chat	29	58	23	08	-	-
29	CHAMONIX Aiguille du Midi	25	28	22	-	-	-
30	CHAMPAGNOLLE Le Bulay	58	61	64	-	-	-
31	CHARTES Montlandon	55	50	63	09	47	-
32	CHAUMONT Chalindray	52	49	55	-	-	-
33	CHERBOURG Olgosville	65	59	62	06 ou 08	35	-
34	CLERMONT-FERRAND Puy de Côme/ROYAT	22	28	25	05	58	61
35	CLUSES St-Sigismond	56	50	53	06	-	-
36	CORTE Antisanti	59	61	54	-	-	-
37	DUON Nuit St-Georges	59	62	65	09	46V	43V
38	DUNQUERQUE Mont de Cats	42	39	45	-	59	62
39	EPINAL Bois de la Vierge	65	60	63	10V	-	-
40	FORBACH Kreutzberg	47	22	25	28	-	-

voir page suivante, SVP...

Les principaux émetteurs français

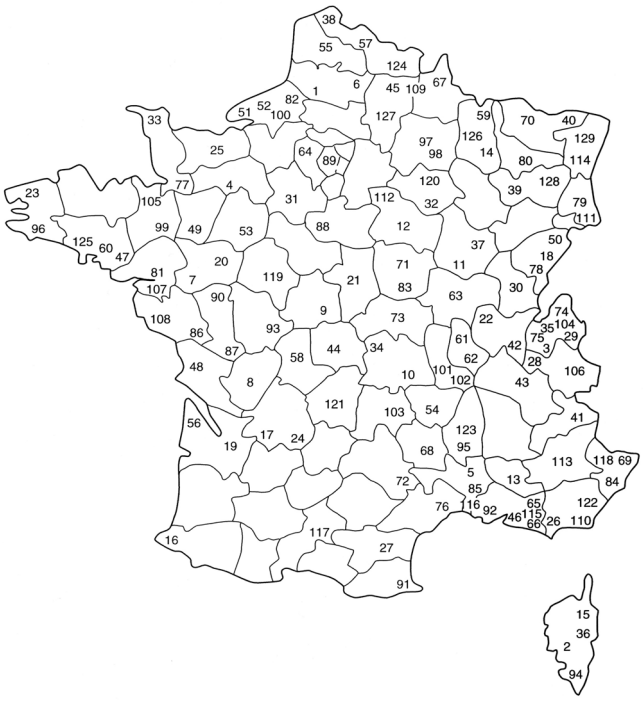
EMETTEURS	CANAUX					
	TF1	A2	FR3	CANAL+	ARTE	M6
41GAP Mont Colombis	27	21	24	09	-	-
42 GEX Mont Rond	27	21	24	05V	-	-
43 GRENOBLE Chamrousse	56	50	53	06 ou 09	59	62
44 GUERET St-Léger	64	58	61	09	-	-
45 HIRSON Landouzy	54	48	51	-	-	-
46 HYERES Cap Bénal	65	59	62	06	-	-
47 LA BAULE ESCOUBLAC “St-Clare”	-	-	-	-	38	-
48 LA ROCHELLE “Mireuil”	-	-	-	-	48	51
49 LAVAL Mont Rochard	63	57	60	-	-	-
50 LE CREUSOT Mont St-Vincent	35	33	30	67	38	60
51 LE HAVRE Harfleur	46	43	40	05	53	-
52 LE HAVRE Basse Normandie	-	35	-	-	-	-
53 LE MANS Mayer	24	27	21	05V	32	-
54 LE PUY St-Jean de Nay	63	57	60	-	-	-
55 LENS “Bouvigny”	51	54	-	-	-	-
56 LESPARRE Ordonnac	39	45	42	-	-	-
57 LILLE Boubigny/LAMBERSART	27	21	24	05	51	54
58 LIMOGES Les Cars	56	50	53	05/07/10	-	-
59 LONGWY Bois du châ	52	47	44	08	-	-
60 LORIENT “Plaoermeur”	-	-	-	62	-	-
61 LYON Fourvière	61	58	64	66	28	22
62 LYON Mont Pilat	46	40	43	10	-	-
63 MACON Bois de Cenves	57	55	49	-	-	-
64 MANTES Mudétour	64	58	61	-	55	53
65 MARSEILLE Grande Etoile	29	23	26	05	32	38
66 MARSEILLE Pomègues	40	46	43	57	54	-
67 MAUBEUGE Rousies	39	42	45	29	32	-
68 MENDE Truc de Fortino	37/31	34	68	-	-	-
69 MENTON Cap Martin	62	50	56	68	-	-
70 MELZ Luttange	37	34	31	05V	39	-
71 MEZIERES Sury	29	23	26	36	-	-
72 MILLAU Levezou	47	44	41	10	-	-
73 MONTLUCON ”Maregnon”	-	-	-	-	49	52
74 MONNETTIER MORNEX Mont Saléve	42	45	48	64	-	-
75 MONTMELLIAN Le Fort	64	58	61	09	-	-
76 MONTPELLIER Saint-Baudille	56	50	53	63	48V	-
77 MORTAIN Grande Fontaine	50	52	55	-	-	-
78 MORTEAU Monteblon	48	54	51	-	-	-
79 MULHOUSE Belvédère	27	21	24	05	55	-
80 NANCY Malzéville	23	29	26	08	55	43
81 NANTES Hute Goulaine	23	29	26	09V	21	65
82 NEUF CHATEL Croixdelle	51	48	54	65	-	-
83 NEVERS “Challuy”	-	-	-	-	41	-
84 NICE Mont Alban/LA MADELEINE	64	58	61	66 ou 32	51	-
85 NIMES “Bas Rhône”	-	-	-	-	31	37
86 NIORT Maisonnay	22	28	25	06V	38	-
87 NIORT Sud Vendée	-	-	58	-	-	-
88 ORLEANS Trainou	42	39	45	-	52	53

voir page suivante, SVP...

Les principaux émetteurs français

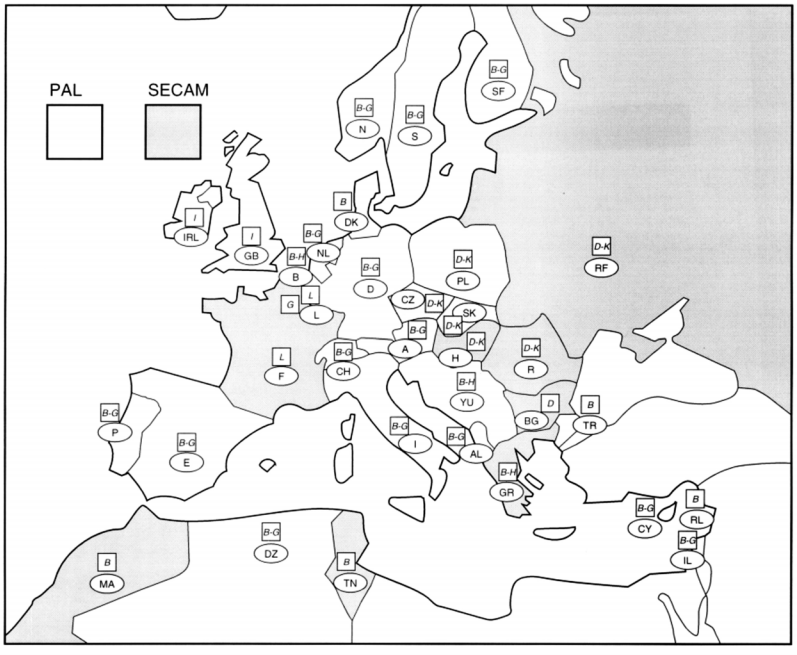
	EMETTEURS	CANAUX					
		TF1	A2	FR3	CANAL+	ARTE	M6
89	PARIS Tour Eiffel	25	22	28	06	30	33
	PARIS EST Chennevières	43	46	40	53	48	58
	PARIS NORD Sannois	45	39	56	59	65	62
	PARIS SUD Villebon	49	52	62	65	58	42
90	PARTHENAY Amailoux	52	49	55	-	-	-
91	PERPIGNAN Pic Néoulous	22	25	28	07	-	-
92	PIGNANS N D des Anges	46	43	40	56	-	-
93	POITIERS “Les Couronneries”						
	/Hospital des Champs	-	-	-	-	41	41
94	PORTO VECCHIO Col de Méla	40	34	37	-	-	-
95	PRIVAS Crète Blandine	64	58	61	-	-	-
96	QUIMPER	29	37	31	06	-	-
97	REIMS Charleville	29	23	26	36	-	-
98	REIMS Hutvillers		43	46	40	09	63-
99	RENNES Saint-Pern	39	45	42	07	34	31
100	ROUEN Grande Couronne	23	33	26	07	59	62
101	SAINT ETTIENNE Croix de Guizay	35	30	33	38	65	62
102	SAINT ETTIENNE “Pilat”	46	40	43	10	-	-
103	SAINT FLOUR Vabres	52	49	55	-	-	-
104	SAINT GINGOLPH Montpélerin	39	41	63	-	-	-
105	SAINT-MALO	53V	45	42	07	-	-
106	SAINT-MARTIN DE BELLE VILLE						
	Point de la Masse	48	51	54			
107	SAINT-NAZAIRE “Pornichet la Ville-Blais”	23	29	26	06	-	-
108	SAINT-NAZAIRE “Etoile du Matin”	-	-	-	-	55	52
109	SAINT-QUENTIN “Gauchy”	-	-	-	-	30	33
110	SAINT-RAPHAEL Pic de l’Ours	25	28	22	10V	-	-
111	SARREBOURG Donon	40	53	50	-	-	-
112	SENS Gisy les Nobles	57	63	60	05	-	-
113	SERRES Beaumont	50	53	56	04	-	-
114	STRASBOURG Nordhein	62	56	43	10V	-	-
115	TARASCON S/ARIEGE Montoulieu	52	55	49	08	-	-
116	TOULON Cap Sicié	51	48	54	09	57	60
117	TOULOUSE Pechbonnieu	45	39	42	07	-	-
	TOULOUSE Pic du Midi	27	21	24	05	32	34
	TOULOUSE Acquitaine	-	-	47	-	-	-
118	TOURETTE DU CHAHTEAU Mt Vial	54	62	65	-	-	-
119	TOURS Chissay	65	59	62	-	-	57
120	TROYES Les riceys	27	24	21	07	-	29
121	USSEL Meymac	42	45	39	-	-	-
122	UTELLE La Madone	47	44	41	-	-	-
123	VALENCE “St-Romaine de l’Erps”	-	-	-	-	53	-
124	VALENCIENNES “marly”	-	-	-	-	49	34
125	VANNES Moustoir’ AC	50	56	53	05	58	-
126	VERDUN Septsarges	65	59	62	-	-	-
127	VILLERS COTTEREST Fleury	65V	59V	62V	-	-	-
128	VITTEL Thullières	30	35	32	-	-	-
129	WISSEMBOURG Eselberg	54	48	51	-	-	-

Les principaux émetteurs français



FR

Répartition Européenne des normes et standards



Introduzione

La ringraziamo per avere scelto questo prodotto Sony.

Prima di mettere in funzione il televisore, si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per farvi riferimento in futuro.

• Simboli utilizzati nel manuale:

- Informazioni importanti.
- Informazioni su una funzione.
- **1,2...** Sequenza di istruzioni.
- I tasti ombreggiati in bianco sul telecomando mostrano i tasti che si devono premere per seguire la sequenza di istruzioni.
- Informa l'utente circa il risultato delle istruzioni.

Indice

Introduzione 3
Informazioni di sicurezza 4

Descrizione e installazione

Verifica degli accessori in dotazione 5
Inserimento delle batterie nel telecomando 5
Descrizione dei tasti del telecomando 6
Descrizione dei tasti del televisore 7
Collegamento dell'antenna e del videoregistratore 7

Primo funzionamento

Accensione del televisore e preselezione automatica 8

Funzioni del televisore

Introduzione e utilizzo del sistema di menu 10
Menu regolazione immagine 11
Menu regolazione audio 12
Menu caratteristiche 14
Formato automatico 14
Uscita AV3 15
Guida alle connessioni 15
Rotazione immagine 15
Centr. Orizz. RGB 15
Menu impostazione 16
Lingua 16
Nazione 16
Preselezione automatica 16
Ordinamento programmi 16
Nome programmi 17
Impostazione AV 17
Programmazione manuale 18
PAP (Immagine e Immagine) 19

Televideo 20

NexTView 21

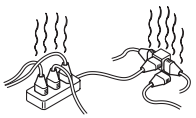
"Memory Stick" 22

Informazioni utili

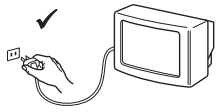
Collegamento di apparecchiature al televisore 26
Visualizzazione di immagini da apparecchiature collegate al televisore 27
Apprendimento funzioni da altri telecomandi 28
Configurazione del telecomando per il videoregistratore o il DVD 30
Caratteristiche tecniche 31
Ricerca guasti 32
Sollevamento del televisore ..... Retro copertina

IT

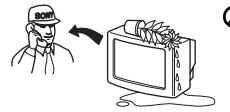
Informazioni di sicurezza



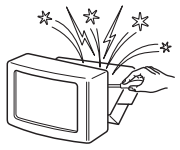
Questa apparecchiatura funziona unicamente con corrente alternata a 220-240V. Assicurarsi di non collegare troppe apparecchiature alla stessa presa di corrente perché ciò potrebbe provocare incendi e scosse elettriche.



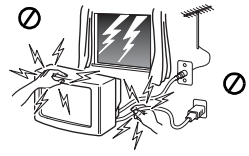
Per ragioni ambientali e di sicurezza, è consigliabile che il televisore non sia lasciato in modalità stand-by quando non è in uso. Spegnerlo utilizzando il tasto principale. Tuttavia alcuni televisori possono avere caratteristiche di funzionamento tali da richiedere la condizione di stand-by anche se non in uso. Verificare le istruzioni riportate sul manuale di servizio per il corretto utilizzo.



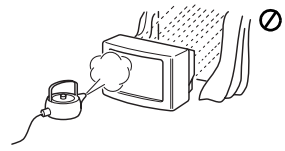
Non introdurre mai oggetti di nessun tipo nell'apparecchio perché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Non versare mai nessun tipo di liquido sull'apparecchio. Se qualsiasi liquido o oggetto solido dovesse penetrare nell'apparecchio, non utilizzare il televisore. Farlo controllare immediatamente da personale qualificato.



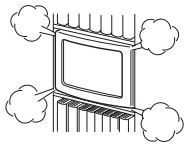
Non aprire mai il televisore. Fare riferimento solo a personale qualificato.



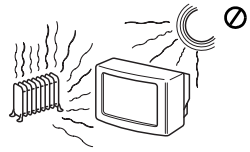
Per la Vostra sicurezza, non toccare nessuna parte del televisore, ne i cavi di alimentazione o antenna durante i temporali.



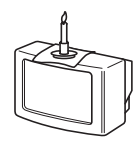
Per prevenire rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre il televisore a pioggia o umidità.



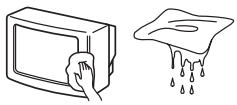
Non coprire le prese di ventilazione del televisore. Per la ventilazione lasciare uno spazio di almeno 10 cm tutto attorno all'apparecchio.



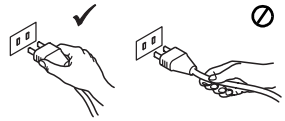
Mai posizionare il televisore in luoghi troppo caldi, umidi, o eccessivamente polverosi. Non installare il televisore dove potrebbe essere esposto a vibrazioni meccaniche.



Per prevenire rischi di incendio, mantenere lontano dal televisore oggetti e sostanze infiammabili o fiamme vive (es. candele).

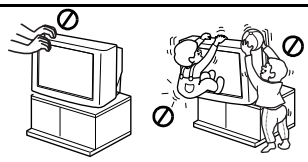


Pulire lo schermo ed il mobile con un panno morbido strofinando delicatamente. Non usare sostanze abrasive, alcaline o solventi come alcool, benzina o spray antistatici. Scollegare sempre il TV dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.



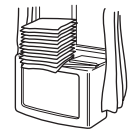
Per scollegare la presa di corrente, tirare la presa stessa. Non tirare il cavo.

Curarsi di non posizionare oggetti pesanti sulla presa di corrente perché ciò potrebbe danneggiarla.
E' consigliabile avvolgere il cavo di alimentazione in eccesso utilizzando i supporti presenti sul retro del TV.



Posizionare il televisore su di un mobile solido e stabile. Non cercare di muovere il TV e il mobile insieme, spostarli separatamente. Non appoggiare il televisore sul lato o a faccia in giu. Fare attenzione che non ci si possano arrampicare i bambini.

Rimuovere la presa di corrente prima di spostare il televisore. Evitare superfici irregolari, movimenti bruschi ed eccessiva energia. Se l'apparecchio cade o viene danneggiato farlo controllare immediatamente da personale qualificato.



Non coprire le aperture di ventilazione del televisore con materiali come tende, giornali ecc.

Verifica degli accessori in dotazione

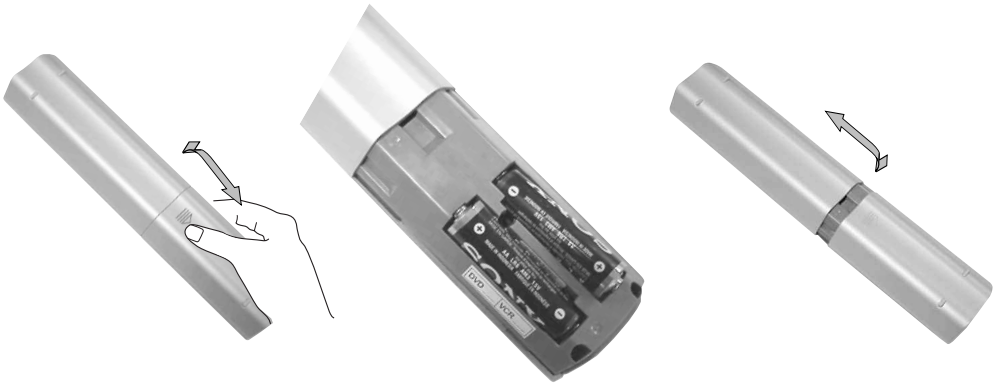
1 Telecomando (RM-942)

2 Batterie (AA)

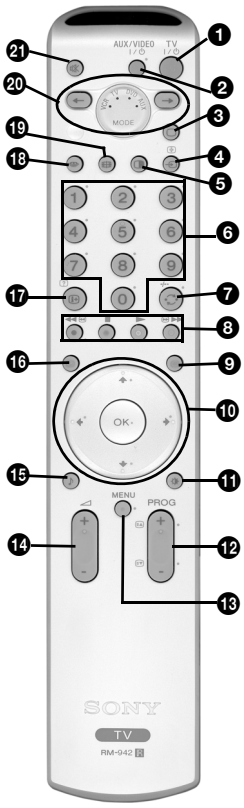
IT

Inserimento delle batterie nel telecomando

⚠ Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
Nel rispetto dell'ambiente, depositare le batterie scariche negli appositi contenitori adibiti alla raccolta differenziata



Descrizione dei tasti del telecomando



❶ **TV I/⏻ : Per spegnere temporaneamente il televisore (modalità standby):** Premere questo tasto per spegnere temporaneamente il televisore (si accende la spia di modalità standby ⏻ sul televisore). Premerlo nuovamente per accendere il televisore dalla modalità standby.

⚠
- Al fine di ridurre i consumi, si raccomanda di spegnere il televisore completamente quando non è in uso.
- Dopo 15 minuti senza ricezione di alcun segnale e in cui non viene premuto alcun tasto, il televisore si pone automaticamente in modalità standby.

❷ **Aux I/⏻ :** premere questo tasto per accendere o spegnere il videoregistratore o il DVD. Per la funzione AUX, fare riferimento a pagina 28.

❸ **Selezione della modalità televisiva:** premere questo tasto per disattivare le modalità PAP, televideo o ingresso video.

❹ **Selezione della fonte di ingresso:** premere questo tasto ripetutamente fino a quando compare il simbolo della fonte di ingresso desiderata sullo schermo televisivo. Fare riferimento a pagina 27.

❺ **PAP (Immagine e Immagine):** premere questo tasto per suddividere lo schermo in due parti e guardare due canali contemporaneamente. Fare riferimento a pagina 19.

❻ **Selezione dei canali emittenti:** se il selettore unità (⓴) è impostato su TV, premere questi tasti per selezionare i canali. Per programmi con numeri a due cifre, digitare la seconda cifra entro 2,5 secondi.

❼ **a) Visualizzazione dell'ultimo canale selezionato:** se il selettore unità (⓴) è in posizione TV, premere questo tasto per ritornare al canale che si stava guardando in precedenza (a condizione che lo si sia guardato per almeno 5 secondi).

b) Selezione di due cifre su VCR: se il selettore unità (⓴) è in posizione VCR, premere questo tasto per selezionare i canali a due cifre per il videoregistratore Sony per esempio 23: premere prima -/-- e poi i pulsanti 2 e 3.

❽ **a) Fastext:** se il selettore unità (⓴) è in posizione TV e in modalità televideo, è possibile utilizzare questi tasti come tasti Fastext. Per i dettagli vedere pagina 20.

b) Funzionamento del videoregistratore o DVD: se il selettore unità (⓴) è in posizione VCR o DVD, questi tasti controlleranno le funzioni principali del videoregistratore o del DVD, una volta programmato il telecomando. Fare riferimento a pagina 30.

❾ **Televideo:** premere questo tasto per attivare il televideo. Per i dettagli vedere pagina 20.

❿ **a) Visualizzare un indice dei canali:** se il selettore unità (⓴) è in posizione TV e l'opzione MENU non è attiva, premere **OK** per visualizzare una panoramica dei canali. Se si desidera selezionare un canale, premere ↓ o ↑ quindi premere nuovamente il tasto **OK** per vedere il canale selezionato.

b) Navigatore: se il selettore unità (⓴) è in posizione TV e l'opzione MENU (⓭) è attiva, utilizzare questi tasti per spostarsi nel sistema di menu del televisore. Fare riferimento a pagina 10.

⓫ **Selezione della modalità immagine:** premere ripetutamente questo tasto per cambiare la modalità immagine. Per i dettagli sulle varie modalità immagine, fare riferimento a pagina 11.

⓬ **Selezione dei canali emittenti:** premere questi tasti per selezionare il canale emittente seguente o precedente.

⓭ **Sistema di menu:** premere questo tasto per accedere al sistema di menu del televisore, fare riferimento a pagina 10.

⓮ **Regolazione volume:** premere questi tasti per aumentare o diminuire il volume audio.

⓯ **Selezione dell'effetto audio:** Premere ripetutamente questo tasto per modificare l'effetto audio. Per i dettagli sui vari effetti audio, fare riferimento a pagina 12.

⓰ **NexTView:** premere questo tasto per visualizzare NexTView. Per i dettagli, fare riferimento a pagina 21.

⓱ **Visualizzazione Info:** premere questo tasto per visualizzare tutte le indicazioni disponibili sullo schermo come numero canale, ecc. Premerlo una seconda volta per tornare alla visualizzazione normale.

⓲ **Visualizzazione del menu 'Memory Stick':** per i dettagli vedere le pagine 22-25.

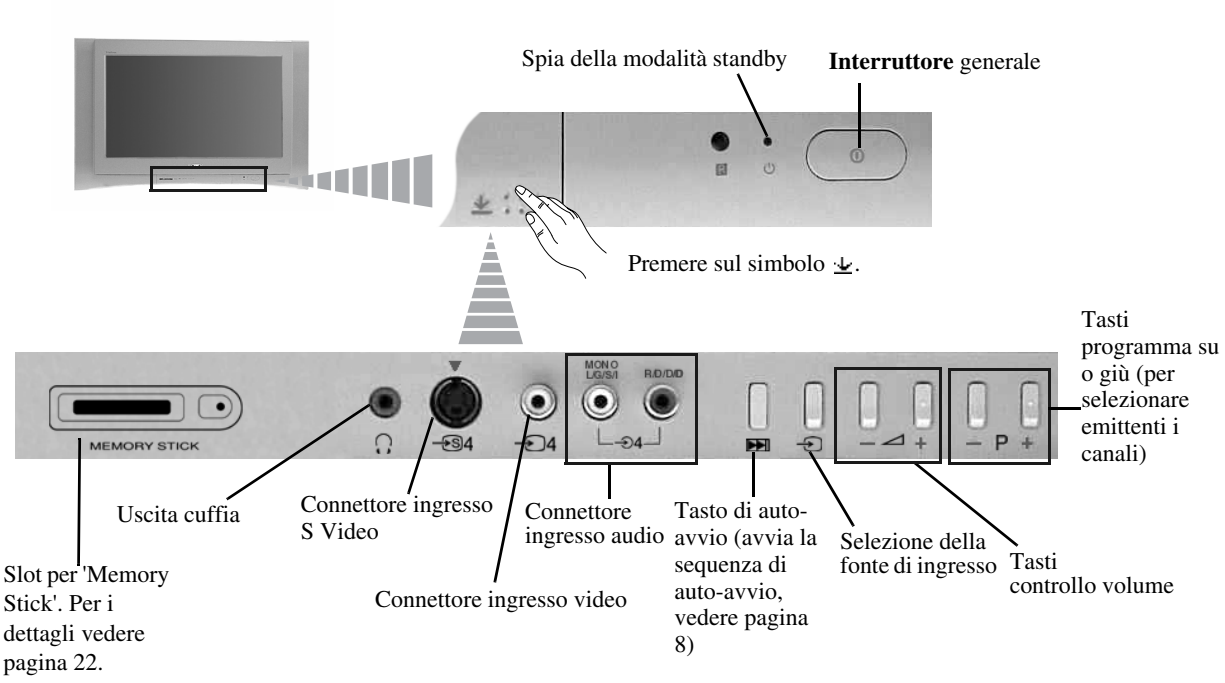
⓳ **Selezione del formato della schermata:** premere ripetutamente questo tasto per modificare il formato della schermata. Fare riferimento a pagina 14.

⓴ **Selettore unità:** premere questi tasti per selezionare il dispositivo che si desidera attivare, TV, videoregistratore, DVD o AUX. Si accenderà momentaneamente una luce verde per mostrare il dispositivo selezionato. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle pagine 28 - 30.

㉑ **Esclusione audio:** premere questo tasto per escludere l'audio del televisore. Per ripristinare l'audio, premerlo nuovamente.

ⓘ I tasti contrassegnati da ❹, ⓬ e ⓱ vengono altresì utilizzati per il funzionamento del televideo. Per i dettagli vedere pagina 20.

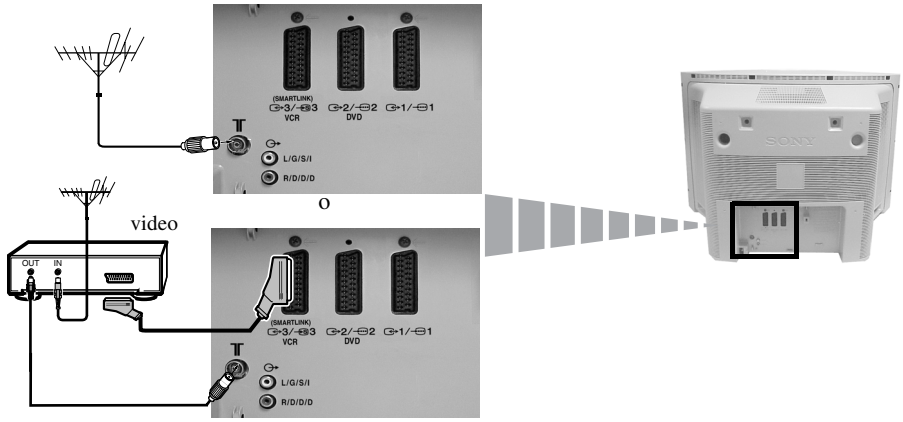
Descrizione dei tasti del televisore


Spia della modalità standby
Interruttore generale
Premere sul simbolo ⏻.
Tasti programma su o giù (per selezionare emittenti i canali)
MEMORY STICK
MONO L/G/S/I
R/D/D/D
Uscita cuffia
Connettore ingresso S Video
Connettore ingresso audio
Tasto di auto-avvio (avvia la sequenza di auto-avvio, vedere pagina 8)
Selezione della fonte di ingresso
Tasti controllo volume
Slot per 'Memory Stick'. Per i dettagli vedere pagina 22.
Connettore ingresso video

Collegamento dell'antenna e del videoregistratore

IT

- I cavi di collegamento non sono in dotazione.
- Per ulteriori dettagli sulle connessioni video e su altre connessioni, fare riferimento a pagina 26.



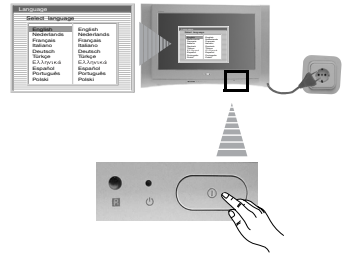
Il cavo scart è un optional. Se si utilizza questa connessione opzionale con il videoregistratore, la qualità delle immagini e dell'audio ne risulterà migliorata.

Se non si utilizza un cavo scart, sarà necessario effettuare la preselezione manuale del videoregistratore su un canale libero, dopo aver completato la procedura di preselezione automatica. Fare riferimento a 'Programmazione Manuale' a pagina 18. Fare altresì riferimento al manuale istruzioni del videoregistratore per individuare il canale di uscita del videoregistratore.

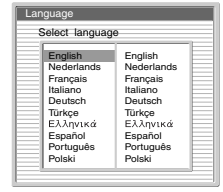
Accensione del televisore e preselezione automatica

La prima volta che si accende il televisore, sullo schermo compare una sequenza di schermate di menu che consente di: 1) selezionare la lingua della schermata di menu 2) selezionare la nazione in cui si utilizzerà il televisore, 3) regolare l'inclinazione dell'immagine, 4) controllare il modo in cui si collegano apparecchiature opzionali al televisore, 5) ricercare e memorizzare tutti i canali disponibili (emittenti televisive) e 6) modificare l'ordine in cui i canali (emittenti televisive) compaiono sullo schermo.
Tuttavia, qualora sia necessario modificare tali impostazioni successivamente, è possibile farlo selezionando la relativa opzione nel (menu impostazione) o premendo il tasto auto-avvio sul televisore.

1 Inserire la spina del televisore nella presa di rete (220-240V CA, 50Hz).
La prima volta che si collega il televisore, generalmente è acceso. Se il televisore fosse spento, premere l'interruttore ⏻ generale sul televisore per accenderlo.
La prima volta che si accende il televisore, sullo schermo compare automaticamente un menu **Language** (Lingua).



2 Premere i tasti ↑, ↓, ← o → sul telecomando per selezionare la lingua, quindi premere il tasto **OK** per confermare la selezione. Da questo momento in poi tutti i menu compariranno nella lingua selezionata.



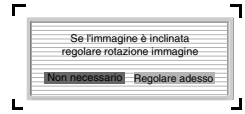
3 Il menu **Nazione** compare automaticamente. Premere il tasto ↓ o ↑ per selezionare la nazione in cui si utilizza il televisore. Premere il tasto **OK** per confermare la selezione.

- Qualora la nazione in cui si desidera utilizzare il televisore non compaia nell'elenco, selezionare 'no' invece della nazione.
- Al fine di evitare la presenza di caratteri errati nel televideo, per le lingue con alfabeto cirillico si consiglia di selezionare Russia qualora nell'elenco non sia presente la nazione corretta.

4 L'immagine può apparire inclinata a causa del naturale magnetismo terrestre. Se necessario, il menu **Rotazione immagine** consente di correggere l'inclinazione dell'immagine.

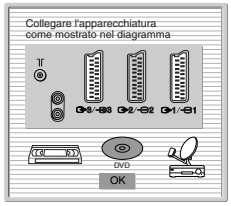
a) Nel caso non fosse necessario, premere **OK** per selezionare **Non necessario**.

b) Qualora sia necessario, premere ← o → per selezionare **Regolare adesso**, quindi premere **OK** e correggere l'eventuale inclinazione dell'immagine tra –-5 e +5 premendo ↓ o ↑. Infine premere **OK** per memorizzare.



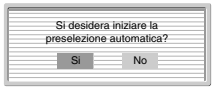
continua...

5 Comparirà un diagramma che illustra come collegare una vasta gamma di apparecchiature al televisore. Seguire le istruzioni e infine premere il tasto **OK** per rimuovere l'immagine e continuare la procedura automatica.

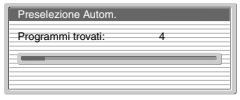


⚠ Dopo aver ultimato la procedura di preselezione automatica e il collegamento delle apparecchiature opzionali, si consiglia di seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Guida alle connessioni' a pagina 15 per effettuare impostazioni ottimali delle apparecchiature opzionali.

6 Sullo schermo compare il menu **Preselezione Autom**. Premere il tasto **OK** per selezionare **Sì**.



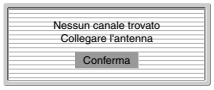
7 Il televisore inizia una ricerca automatica e memorizza tutti i canali emmittenti disponibili.



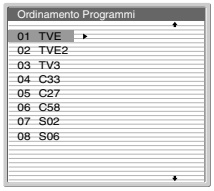
⚠ La procedura potrà richiedere alcuni minuti. Attendere senza premere alcun tasto; in caso contrario la preselezione automatica non verrà completata.

ⓘ In alcuni paesi l'emittente televisiva installa automaticamente i canali (sistema ACI). In tal caso, l'emittente televisiva invia un menu in cui è possibile selezionare la città premendo il tasto ↓ o ↑ e il tasto **OK** per memorizzare i canali.

⚠ Qualora durante la preselezione automatica non venga individuato alcun canale, comparirà automaticamente un messaggio sullo schermo che chiede di collegare l'antenna. Controllare il collegamento dell'antenna (fare riferimento a pagina 7). Premere il tasto **OK** per riavviare la procedura di preselezione automatica.



8 Dopo aver captato e memorizzato tutti i canali disponibili, sullo schermo compare automaticamente il menu **Ordinamento Programmi** che consente di modificare l'ordine in base al quale sono memorizzati i canali.



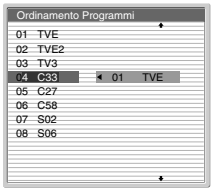
a) Se si desidera mantenere i canali emittenti nell'ordine preselezionato, passare alla fase 9.

b) Se si desidera memorizzare i canali in ordine diverso:

1 Premere il tasto ↓ o ↑ per selezionare il numero del programma relativo al canale (emittente televisiva) che si desidera spostare. Premere il tasto →.

2 Premere il tasto ↓ o ↑ per selezionare la nuova posizione del numero del programma per il canale selezionato (emittente televisiva). Premere il tasto **OK** per memorizzare.

3 Ripetere le fasi b)1 e b)2 se si desidera modificare l'ordine di altri canali.



9 Premere il tasto **MENU** per rimuovere il menu dallo schermo.

Ora il televisore è pronto per l'uso

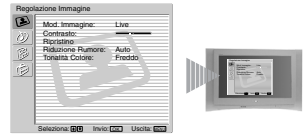
IT

Introduzione e utilizzo del sistema di menu

Questo televisore impiega un sistema di menu sullo schermo per guidare l'utente nelle varie operazioni. Utilizzare i seguenti tasti sul telecomando per gestire il sistema di menu:

1 **Per visualizzare le schermate di menu**:

Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu di primo livello.



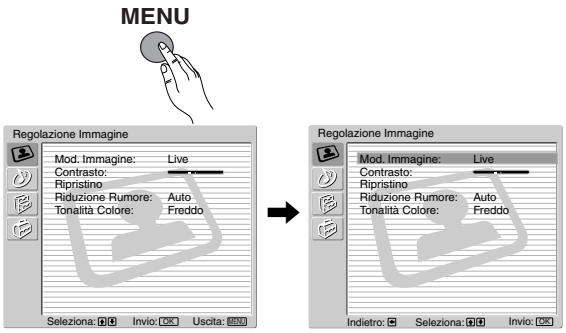
2 **Per spostarsi da un menu all'altro:**

- Per evidenziare e selezionare il menù o l'opzione desiderati, premere ↓ o ↑.
- Per accedere al menu o all'opzione selezionati, premere **OK** o →.
- Per ritornare all'ultimo menu o all'ultima opzione premere **OK** o ←.
- Per variare le impostazioni dell'opzione selezionata, premere ↓/↑/← o →.
- Per confermare e salvare la selezione, premere **OK**.

3 **Per uscire dalle schermate menu:**

Premere il tasto **MENU** per rimuovere il menu dallo schermo.

Menu Regolazione Immagine



Il menu 'Regolazione Immagine' consente di modificare le impostazioni dell'immagine.

Per fare questo:
Premere il tasto **MENU** e quindi premere **OK** per accedere a questo menu. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare l'opzione desiderata e premere **OK**. Infine leggere quanto sotto riportato per gestire ogni opzione.

Mod. Immagine Questa opzione consente di personalizzare la modalità immagine in base al programma che si sta guardando. Dopo aver selezionato questa opzione premere **OK**. Quindi premere ripetutamente ↓ o ↑ per selezionare:

Personale (per le singole impostazioni).

Live (per programmi trasmessi dal vivo, DVD e ricevitori digitali Set Top Box).

Film (per i film).

Dopo aver selezionato l'opzione desiderata, premere **OK** per memorizzare.

Il livello di 'Luminosità', 'Colore' e 'Nitidezza' delle modalità 'Live' e 'Film' viene fissato in fabbrica per ottenere una qualità ottimale delle immagini.

Contrasto Premere ← o → per ridurre o aumentare il contrasto. Quindi premere **OK** per memorizzare.

Luminosità Premere ← o → per rendere più scura o per schiarire l'immagine. Quindi premere **OK** per memorizzare.

⚠ Questa opzione compare solo se la 'Mod. Immagine' selezionata è 'Personale'.

Colore Premere ← o → per ridurre o aumentare l'intensità del colore. Quindi premere **OK** per memorizzare.

⚠ Questa opzione compare solo se la 'Mod. Immagine' selezionata è 'Personale'.

Tinta Premere ← o → per ridurre o aumentare la tonalità verde. Quindi premere **OK** per memorizzare.

⚠ Questa opzione compare solo per il segnale NTSC (per es. videocassette americane)

Nitidezza Premere ← o → per ridurre o aumentare la definizione dell'immagine. Quindi premere **OK** per memorizzare.

⚠ Questa opzione compare solo se la 'Mod. Immagine' selezionata è 'Personale'.

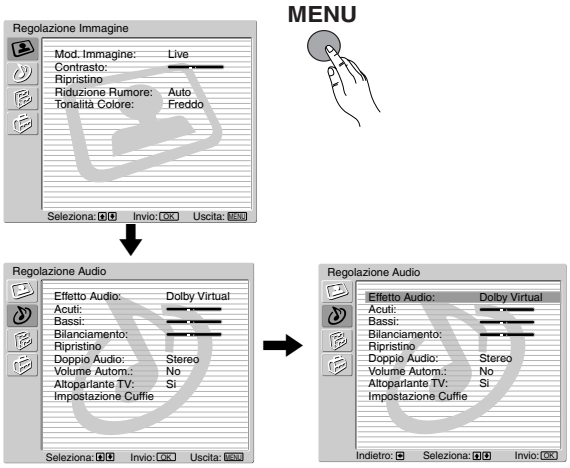
Ripristino Premere **OK** per ripristinare le impostazioni dell'immagine ai livelli preimpostati in fabbrica.

Riduzione Rumore Questa opzione è impostata su **Auto** per ridurre automaticamente l'effetto neve delle immagini visibile nel segnale di trasmissione. Tuttavia, può essere modificata premendo ↓ o ↑ per selezionare **No, Basso, Medio** o **Alto**. Infine premere **OK** per memorizzare.

Tonalità Colore Questa opzione consente di variare la tonalità dell'immagine. Dopo aver selezionato questa opzione premere →. Quindi premere ripetutamente ↓ o ↑ per selezionare: **Caldi** (conferisce una tonalità rossa ai colori bianchi), **Normale** (conferisce una tonalità neutra ai colori bianchi), **Freddo** (conferisce una tonalità azzurra ai colori bianchi). Quindi premere **OK** per memorizzare.

IT

Menu Regolazione Audio



Il menu 'Regolazione Audio' consente di modificare le impostazioni audio.

Per fare questo:
Premere il tasto **MENU** e premere ↓ per selezionare , quindi premere **OK** per accedere a questo menu. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare l'opzione desiderata e premere **OK**. Infine leggere quanto sotto riportato per gestire ogni opzione.

Effetto audio Questa opzione consente di personalizzare l'Effetto Audio. Dopo aver selezionato questa opzione premere **OK**. Quindi premere ripetutamente ↓ o ↑ per selezionare:

- **No** (Nessun effetto).
- **Naturale** (Migliora la chiarezza, il dettaglio e la presenza del suono utilizzando il "BBE High Definition Sound system"*).
- **Dinamico** (Il 'BBE High Definition Sound system'* migliora la chiarezza e la presenza del suono per una migliore intelligibilità e realismo musicale).
- **Dolby** Virtual** (Il Dolby Virtual, simula l'effetto audio di 'Dolby Surround Pro Logic').

Dopo aver selezionato l'opzione desiderata, premere **OK** per memorizzare.

Acuti Premere ← o → per ridurre i suoni ad alta frequenza. Quindi premere **OK** per memorizzare.

Bassi Premere ← o → per ridurre o aumentare i suoni a bassa frequenza. Quindi premere **OK** per memorizzare.

Bilanciamento Premere ← o → per privilegiare l'altoparlante sinistro o destro. Quindi premere **OK** per memorizzare.

Ripristino Premere **OK** per ripristinare le impostazioni audio ai livelli preimpostati in fabbrica. Quindi premere **OK** per memorizzare.

Doppio Audio
- Per una trasmissione in stereo:
  Premere ↓ o ↑ per selezionare **Stereo** o **Mono**. Quindi premere **OK** per memorizzare.
- Per una trasmissione in due lingue:
  Premere ↓ o ↑ per selezionare **Mono** (per il canale mono se disponibile), **A** (per il canale 1) o **B** (per il canale 2). Quindi premere **OK** per memorizzare.

continua...

Volume Autom. Premere ↓ o ↑ per selezionare **Sì** (il livello del volume dei canali rimane invariato, independentemente dal segnale della trasmissione, per es. nel caso degli annunci pubblicitari) o **No** (il livello del volume cambia in base al segnale della trasmissione). Quindi premere **OK** per memorizzare.

⚠ Se si seleziona 'Dolby Virtual' sull'opzione 'Effetto Audio', l'opzione 'Volume Autom.' viene automaticamente disattivata e vice versa.

Altoparlante TV Questa opzione consente di selezionare l'ascolto del televisore dagli altoparlanti o da un amplificatore esterno collegato alle uscite audio sul retro del televisore.

Dopo aver selezionato questa opzione premere **OK**. Quindi premere ripetutamente ↓ o ↑ per selezionare:

Sì	(per ascoltare il televisore dagli altoparlanti).
Off Temporaneo	(per ascoltare il televisore da un amplificatore esterno una sola volta. Utilizzando questa opzione, quando il televisore viene spento/acceso, ritorna all'impostazione predefinita 'Sì').
Off Permanente	(per ascoltare sempre il televisore da un amplificatore esterno).

Dopo aver selezionato l'opzione desiderata, premere **OK** per memorizzare.

ⓘ Se si seleziona 'Off Temporaneo' o 'Off Permanente', il volume dell'apparecchiatura esterna potrà essere variato premendo i tasti ◿ +/- del telecomando. Quando vengono premuti i tasti del volume, compare il simbolo ◻̸ a indicare che il volume modificato non è il volume degli altoparlanti del televisore, ma quello dell'apparecchiatura esterna.

Impostazione cuffie Questa opzione consente di personalizzare il volume delle cuffie e le impostazioni PAP (Immagine e Immagine) (fare riferimento a pagina 19 per i dettagli sull'opzione PAP).

Dopo aver selezionato questa opzione premere **OK**. Quindi premere ripetutamente ↓ o ↑ per selezionare:

∩ **Volume**	Premere ← o → per ridurre o aumentare il livello del volume nelle cuffie.
∩ **Doppio Audio**	• Per una trasmissione in stereo: Premere ↓ o ↑ per selezionare **Stereo** o **Mono** • Per una trasmissione in due lingue: Premere ↓ o ↑ per selezionare **Mono** (per il canale mono se disponibile), **A** (per il canale 1) o **B** (per il canale 2).
∩ **Audio PAP**	Selezionare **Riquadro** se si desidera ascoltare la schermata attiva (nel riquadro) della schermata PAP (vedere pagina 19), selezionare **Immag. Sinistra** se si desidera ascoltare la schermata sinistra o selezionare **Immag. Destra** se si desidera ascoltare la schermata destra.

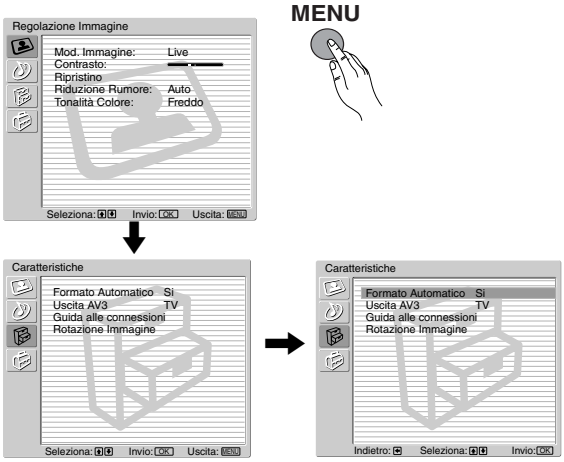
IT

ⓘ * Il 'BBE High Definition Sound system' è fabbricato da Sony Corporation su licenza di BBE Sound, Inc. È protetto dai brevetti statunitensi No. 4,638,258 e No. 4,482,866. Il termine 'BBE' e il simbolo di BBE sono marchi di fabbrica di BBE Sound, Inc.

** Questo televisore è stato realizzato per creare l'effetto audio 'Surround' grazie alla simulazione audio di quattro altoparlanti con due altoparlanti, quando il segnale audio trasmesso è codificato in Dolby Surround. L'effetto audio può inoltre essere migliorato collegando un amplificatore esterno adeguato (per ulteriori dettagli, fare riferimento a pagina 27).

** Prodotto su licenza della Dolby Laboratories. 'Dolby' e il simbolo doppio D◧◨ sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.

Menu Caratteristiche



Il menu 'Caratteristiche' consente di modificare varie impostazioni del televisore.

Per fare questo:

Premere il tasto **MENU** e premere due volte ↓ per selezionare , quindi premere **OK** per accedere a questo menu. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare l'opzione desiderata e premere **OK**. Infine leggere quanto sotto riportato per gestire ogni opzione.

FORMATO AUTOMATICO

Questa opzione consente di modificare automaticamente il rapporto tra altezza e larghezza dello schermo.

Per fare questo:

Dopo aver selezionato l'opzione, premere **OK**. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare **Sì** (se si desidera che il televisore modifichi automaticamente il formato dello schermo in base al segnale di trasmissione) o **No** (se si desidera mantenere la propria impostazione). Infine premere **OK** per memorizzare.

Pur avendo selezionato 'Sì' o 'No', è sempre possibile modificare il formato dello schermo premendo ripetutamente sul telecomando per selezionare uno dei seguenti formati:

SMART: Imitazione dell'effetto wide screen per le trasmissioni 4:3.

4/3: Formato immagine tradizionale 4:3, informazioni complete sull'immagine.

14/9: Compromesso tra i formati 4:3 e 16:9.

ZOOM: Formato allargato per film in cinemascope.

WIDE: Per trasmissioni in formato 16:9. Informazioni complete sull'immagine.

- Nelle modalità 'SMART', 'ZOOM' e '14/9', le parti superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate. Premere ↓ o ↑ per regolare la posizione dell'immagine sullo schermo (per esempio per leggere i sottotitoli).
- In base al formato di diffusione, potranno sempre comparire delle strisce nere, indipendentemente dalla modalità selezionata.

continua...

USCITA AV3

Questa opzione consente di selezionare quale fonte deve trasmettere il connettore scart **3/ 3** affinché dalla presa scart sia possibile registrare qualsiasi segnale proveniente dal televisore o da un'apparecchiatura esterna collegata al connettore scart **1/ 1**, **2/ 2** o ai connettori anteriori **4** o **4** e **4**.

Se il videoregistratore è predisposto per l'opzione SmartLink, questa procedura non è necessaria.

Per fare questo:

Accedere al menu 'Caratteristiche' come illustrato nella pagina precedente e dopo aver selezionato l'opzione, premere OK. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare il segnale di trasmissione desiderato:

TV per trasmettere la fonte dell'antenna.
AV1 per trasmettere fonti collegate a **1/ 1**.
AV2 per trasmettere fonti collegate a **2/ 2**.
AV4 per trasmettere fonti collegate a **4** o **4** e **4**.
AUTO per trasmettere il segnale visualizzato sul televisore.

- Selezionando 'AUTO', il segnale di trasmissione sarà sempre il medesimo visualizzato sullo schermo.
- Se si dispone di un decoder collegato alla presa scart **3/ 3** o di un videoregistratore collegato a questa presa scart, ricordare di riportare l''Uscita AV3' su 'TV' per una corretta decifrazione.

GUIDA ALLE CONNESSIONI

Anche se le apparecchiature esterne sono già state collegate al televisore, è importante seguire le istruzioni riportate in questo menu. Procedendo in questo modo, si otterranno impostazioni ottimali dell'immagine in relazione alle apparecchiature opzionali.

Per fare questo:

1 Accedere al menu 'Caratteristiche' come illustrato nella pagina precedente e dopo aver selezionato l'opzione, premere **OK**. Quindi premere ↓ o ↑ per scegliere l'apparecchiatura che si desidera collegare tra quelle disponibili: **SAT** (Satellite)**, Decoder, DVD, GAME** (Gioco)**, VIDEO** (Videoregistratore) o **DVD rec**. (registratore DVD). Quindi premere → per selezionare l'apparecchiatura desiderata (l'apparecchiatura selezionata può anche essere eliminata premendo ←). Dopo aver selezionato tutte le apparecchiature da collegare, premere ↓ o ↑ per selezionare '**Conferma**' e premere **OK**.

2 Comparirà un nuovo menu che mostrerà su quale connettore scart sul retro del televisore dovrà essere collegata ogni apparecchiatura. Si prega di collegare ogni apparecchiatura seguendo queste istruzioni per ottenere impostazioni ottimali dell'immagine per le apparecchiature opzionali.

3 Dopo aver collegato le apparecchiature opzionali, premere ← o → per selezionare '**OK**' e infine premere il tasto **OK** del telecomando.

Si consiglia vivamente di seguire le proposte di connessione suggerite, tuttavia qualora non ci si trovi d'accordo premere ← o → per selezionare 'No' e premere il tasto OK. Sullo schermo compare un nuovo menu in cui è possibile assegnare le connessioni in base alle proprie preferenze.

ROTAZIONE IMMAGINE

L'immagine può apparire inclinata a causa del naturale magnetismo terrestre. Se ciò dovesse accadere, è possibile correggere l'inclinazione dell'immagine utilizzando questa opzione.

Per fare questo:

Accedere al menu 'Caratteristiche' come illustrato nella pagina precedente e dopo aver selezionato l'opzione, premere **OK**. Quindi premere ↓ o ↑ per correggere l'eventuale inclinazione dell'immagine tra -5 e +5.

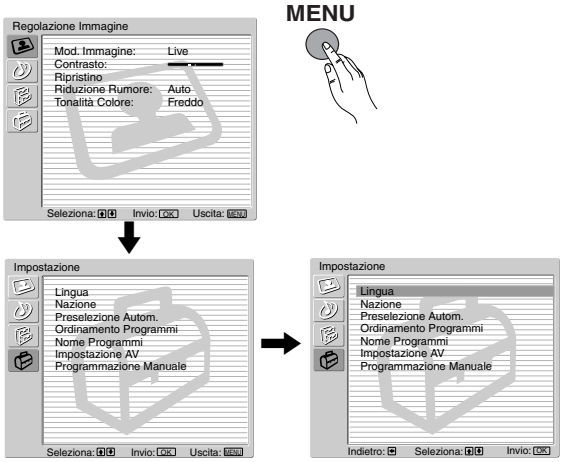
CENTR. ORIZZ. RGB

Questa opzione è disponibile solo se al televisore è stata collegata un'apparecchiatura RGB. Questa opzione consente di regolare nuovamente la posizione orizzontale dell'immagine, qualora sia necessario durante il collegamento di una fonte RGB.

Per fare questo:

Accedere al menu 'Caratteristiche' come illustrato nella pagina precedente e durante la visione di una fonte RGB selezionare l'opzione 'Centr. Orizz. RGB' e premere **OK**. Quindi premere ↓ o ↑ per regolare il centro dell'immagine tra -5 e +5. Infine premere **OK** per confermare e memorizzare.

Menu Impostazione



Il menu 'Impostazione' consente di modificare varie opzioni del televisore.

Per fare questo:
Premere il tasto **MENU** e premere ↓ tre volte per selezionare , quindi premere **OK** per accedere a questo menu. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare l'opzione desiderata e premere **OK**. Infine leggere quanto sotto riportato per gestire ogni opzione.

LINGUA
Questa opzione consente di selezionare la lingua in cui vengono visualizzati i menu.

Per fare questo:
Dopo aver selezionato l'opzione, premere **OK** quindi procedere nel modo indicato alla fase 2 della sezione 'Accensione del televisore e preselezione automatica' a pagina 8.

NAZIONE
Questa opzione consente di selezionare la nazione in cui si desidera utilizzare il televisore.

Per fare questo:
Dopo aver selezionato l'opzione, premere **OK** quindi procedere nel modo indicato alla fase 3 della sezione 'Accensione del televisore e preselezione automatica' a pagina 8.

PRESELEZIONE AUTOMATICA
Questa opzione consente di ricercare e memorizzare automaticamente tutti i canali televisivi disponibili

Per fare questo:
Dopo aver selezionato l'opzione, premere **OK** quindi procedere nel modo indicato alle fasi 6 e 7 della sezione 'Accensione del televisore e preselezione automatica' a pagina 9.

ORDINAMENTO PROGRAMMI
Questa opzione consente di modificare l'ordine in cui i canali (emittenti televisive) compaiono sullo schermo.

Per fare questo:
Dopo aver selezionato l'opzione, premere **OK** quindi procedere nel modo indicato alla fase 8 della sezione 'Accensione del televisore e preselezione automatica' a pagina 9.

continua...

NOME PROGRAMMI

Questa opzione consente di assegnare un nome a un canale utilizzando fino a cinque caratteri (lettere o numeri).

Per fare questo:

1 Accedere al menu 'Impostazione' come spiegato nella pagina precedente, selezionare l'opzione corrispondente e premere **OK**, quindi premere ↓ o ↑ per selezionare il numero del programma relativo al canale cui si desidera assegnare il nome. Quindi premere **OK**.

2 Dopo aver evidenziato il primo elemento della colonna **Nome**, premere **OK** e ↓, ↑, ← o → per selezionare la lettera, quindi premere **OK**.
Una volta ultimata la procedura, premere ↓, ↑, ← o → per selezionare la parola '**Fine**' sullo schermo e infine premere **OK** per uscire dal menu.

- Per correggere la lettera, selezionare '⏎' sullo schermo per ritornare alla fase precedente e premere **OK**.
- Per ottenere uno spazio vuoto, selezionare '␣' sullo schermo e premere **OK**.

IMPOSTAZIONE AV

Questa opzione consente di:

a) Designare un nome per l'apparecchiatura esterna collegata alle prese di ingresso del televisore.

Per fare questo:

1 Accedere al menu 'Impostazione' come spiegato nella pagina precedente, selezionare l'opzione corrispondente e premere **OK**, quindi premere ↓ o ↑ per selezionare la fonte di ingresso cui si desidera assegnare il nome: **AV1, AV2** o **AV3** per le prese scart posteriori e **AV4** per i connettori anteriori. Quindi premere due volte **OK**.

2 Nella colonna del nome compare automaticamente un nome:

a) Se si desidera utilizzare uno dei nomi predefiniti, premere ↓ o ↑ per selezionare il nome desiderato e infine premere **OK**.

I nomi predefiniti disponibili sono: **VIDEO, DVD, CABLE** (cavo)**, GAME** (gioco), **CAM** (camcorder) o **SAT** (satellite).

b) Se si desidera impostare un nome diverso, selezionare **Modif.** e premere **OK**. Quindi, dopo aver evidenziato il primo elemento, premere ↓, ↑, ← o → per selezionare la lettera, poi premere **OK**. Una volta ultimata la procedura, premere ↓, ↑, ← o → per selezionare la parola '**Fine**' sullo schermo e infine premere **OK** per uscire dal menu.

- Per correggere la lettera, selezionare '⏎' sullo schermo per ritornare alla fase precedente e premere **OK**.
- Per ottenere uno spazio vuoto, selezionare '␣' sullo schermo e premere **OK**.

b) Modificare il livello audio in ingresso dell'apparecchiatura opzionale collegata.

Per fare questo:

Accedere al menu 'Impostazione' come spiegato nella pagina precedente e dopo aver selezionato l'opzione corrispondente, premere **OK**, quindi premere ↓ o ↑ per selezionare la fonte di ingresso di cui si desidera modificare il livello audio in ingresso: **AV1, AV2** o **AV3** per le prese scart posteriori e **AV4** per i connettori anteriori. Quindi premere due volte → per evidenziare la colonna **Bilanciamento**. Infine premere **OK** e ↓ o ↑ per modificare il livello audio in ingresso tra -9 e +9.

IT

continua...

PROGRAMMAZIONE MANUALE
Questa opzione consente di:

a) Preselezionare uno alla volta i canali o il canale del videoregistratore in base all'ordine dei programmi desiderato.

Per fare questo:

1 Accedere al menu 'Impostazione' come illustrato a pagina 16 e dopo aver selezionato l'opzione 'Programmazione Manuale', premere **OK**. Quindi, evidenziare l'opzione **Programma** e premere **OK**. Premere ↓ o ↑ per selezionare a quale numero di programma si desidera assegnare il canale (per il videoregistratore, selezionare il numero di programma '0'). Quindi premere ←.

2 La seguente opzione è disponibile solo in base alla nazione selezionata nel menu 'Nazione'.

Dopo aver selezionato l'opzione **Sistema**, premere **OK**. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare il sistema di trasmissione televisiva (**B/G** per i paesi dell'Europa occidentale, **D/K** per i paesi dell'Europa orientale, **L** per la Francia o **I** per il Regno Unito). Quindi premere ←.

3 Dopo aver selezionato l'opzione **Numero del canale**, premere **OK**. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare la preselezione del canale ('**C**' per i canali terrestri o '**S**' per i canali via cavo). Quindi premere i tasti numerati per immettere direttamente il numero del canale della trasmissione televisiva o il canale del segnale del videoregistratore. Se non si conosce il numero del canale, premere → e ↓ o ↑ per ricercarlo. Una volta preselezionato il canale desiderato, premere due volte **OK** per memorizzare.

Ripetere tutte le fasi sopra descritte per preselezionare e memorizzare altri canali.

b) Assegnare un nome a un canale utilizzando fino a cinque caratteri.

Per fare questo:
Accedere al menu 'Impostazione' come illustrato a pagina 16 dopo aver selezionato l'opzione 'Programmazione Manuale', premere **OK**. Evidenziare l'opzione **Programma** e premere il tasto **PROG +/-** per selezionare il numero di programma unitamente al canale a cui si desidera assegnare il nome. Quando il programma cui si desidera assegnare il nome compare sullo schermo, selezionare l'opzione **Nome** e premere **OK**. Quindi, dopo aver evidenziato il primo elemento, premere ↓, ↑, ← o → per selezionare la lettera, quindi premere **OK**. Una volta ultimata la procedura, premere ↓, ↑, ← o → per selezionare il termine '**Fine**' sullo schermo e infine premere **OK** per uscire dal menu.

- Per correggere la lettera, selezionare '←' sullo schermo per ritornare alla fase precedente e premere **OK**.
- Per ottenere uno spazio vuoto, selezionare '▯' sullo schermo e premere **OK**.

c) Sintonizzazione di precisione della ricezione della trasmissione. Generalmente la sintonizzazione automatica di precisione (AFT, dall'inglese: 'Automatic Fine Tuning') fornirà un'immagine ottimale, tuttavia è possibile effettuare una sintonizzazione di precisione manuale per ottenere una migliore ricezione dell'immagine qualora la stessa risulti distorta.

Per fare questo:
Guardando il canale (trasmissione televisiva) di cui si desidera effettuare la sintonizzazione di precisione, accedere al menu 'Impostazione' come illustrato a pagina 16 e dopo aver selezionato l'opzione 'Programmazione Manuale', premere **OK**. Quindi selezionare l'opzione **AFT** e premere →. Quindi premere ↓ o ↑ per regolare la sintonizzazione di precisione tra -15 e +15. Infine premere due volte **OK** per memorizzare.

d) Omettere i numeri di programma non desiderati quando si seleziona con i tasti PROG +/-.

Per fare questo:
Accedere al menu 'Impostazione' come spiegato a pagina 16 e dopo aver evidenziato l'opzione 'Programmazione Manuale', premere **OK**. Quindi evidenziare l'opzione **Programma**, premere il tasto **PROG +/-** per selezionare il numero di programma che si desidera omettere. Quando il programma che si desidera omettere compare sullo schermo, selezionare l'opzione **Salta** e premere →. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare **Sì**. Infine premere due volte **OK** per confermare e memorizzare.

Per eliminare questa funzione successivamente, selezionare 'No' invece di 'Sì' nella fase precedente.

e) Visualizzazione e registrazione di canali cifrati (per esempio da un decoder di una pay TV) utilizzando un decoder collegato alla presa scart ⊃3/⊂3 direttamente o mediante videoregistratore.

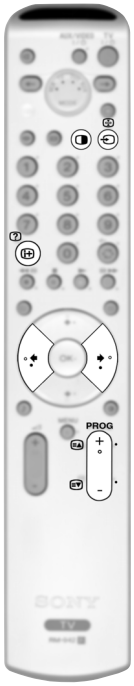
Questa opzione è disponibile solo in base alla nazione selezionata nel menu 'Nazione'.

Per fare questo:
Accedere al menu 'Impostazione' come spiegato a pagina 16 e dopo aver selezionato l'opzione 'Programmazione Manuale', premere **OK**. Quindi selezionare l'opzione **Decoder** e premere →. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare **Sì**. Infine premere due volte **OK** per confermare e memorizzare.

Per eliminare questa funzione successivamente, selezionare 'No' invece di 'Sì' nella fase precedente.

PAP (IMMAGINE E IMMAGINE)

Questa funzione (PAP dall'inglese 'Picture And Picture' = immagine e immagine) consente di dividere lo schermo in due parti per vedere contemporaneamente due immagini in formato 4:3.



Attivazione e disattivazione dell'opzione PAP

1 Premere ◑ per visualizzare PAP.

Una delle schermate sarà contornata da un riquadro a indicare che si tratta della schermata attiva. Ciò significa che quando si desidera selezionare la fonte PAP, lo si farà nella schermata attiva.

La modalità PAP non sarà disponibile qualora si guardino immagini contenute nel 'Memory Stick'.

2 Premere nuovamente ◑ per rimuovere l'opzione PAP.

Sullo schermo compare un menu alla base dello schermo che guida l'utente nel funzionamento dell'opzione PAP. Il menu alla base dello schermo scompare dopo alcuni secondi, ma può essere nuovamente visualizzato premendo il tasto ⊞.

Modifica della schermata attiva

Ciò è possibile solo se il selettore unità è impostato su TV.

Per modificare la schermata attiva (nel riquadro), premere i tasti ← o →.

Selezione della fonte PAP

1 **Selezione di un canale televisivo:**
Premere il tasto ← per selezionare la schermata sinistra come schermata attiva. Quindi premere i tasti numerati o **PROG +/-** per selezionare un canale televisivo.

I segnali dell'ingresso video non possono essere visualizzati sulla schermata di sinistra.

2 **Selezionare una fonte di ingresso:**
Premere il tasto → per selezionare la schermata destra come schermata attiva. Quindi premere ripetutamente il tasto ⊖ per guardare il segnale di ingresso di un'apparecchiatura collegata alla schermata destra del televisore. Per ulteriori dettagli sui simboli che si desidera selezionare, vedere la sezione 'Visualizzazione di immagini da apparecchiature collegate al televisore' a pagina 27.

Il segnale RF (canali di emittenti televisive) non può essere visualizzato sulla schermata di destra.

Selezione dell'audio

L'audio della schermata attiva (nel riquadro) viene sempre diffuso attraverso gli altoparlanti del televisore.
Inoltre, con le cuffie è possibile ascoltare sia l'audio della schermata attiva che quello della schermata non attiva.

Per fare questo:
Attivare l'opzione PAP e fare riferimento alla sezione 'Menu Regolazione Audio', selezionare 'Impostazione cuffie' e impostare l'opzione '🎧 Audio PAP' nel modo desiderato. Per i dettagli vedere la pagina 13.

In modalità PAP (immagine e immagine), l'uscita dalla presa scart ⊖2/⊖2 è fissa sull'immagine di destra.

IT

Televideo

Il Televideo è un servizio d'informazione offerto dalla maggior parte delle emittenti televisive. La pagina dell'indice del servizio televideo (generalmente pagina 100) fornisce informazioni sull'uso del servizio. Per utilizzare il televideo, utilizzare i tasti del telecomando seguendo le indicazioni sotto riportate.

Si possono verificare errori nel televideo se si utilizza un canale (emittente televisiva) con un segnale debole.

Per passare alla modalità televideo:

1. Selezionare il canale emittente che offre il servizio televideo che si desidera visualizzare.
2. Premere il tasto ☰ una volta per accedere alla modalità Immagine e Televideo. Lo schermo viene diviso in due con il televideo a sinistra e il canale televisivo a destra.
3. Per visualizzare il Testo in modalità a tutto schermo, premere nuovamente il tasto ☰.

Per selezionare una pagina del televideo:

Usando i tasti numerati, digitare 3 cifre per il numero di pagina.

- *Se si commette un errore, digitare nuovamente il numero di pagina corretto.*
- *Se il contatore sullo schermo continua la ricerca, significa che la pagina non è disponibile. In tal caso, immettere un altro numero di pagina.*

Per accedere alla pagina seguente o precedente:

Premere PROG + (▲) o PROG - (▼).

Per mantenere visualizzata una pagina di televideo:

Premere ↩/⊟. Premere nuovamente il tasto per ritornare alla visualizzazione normale.

Per visualizzare informazioni nascoste (per esempio le risposte di un test):

Premere ⊞/? . Premere nuovamente il tasto per nascondere le informazioni.

Per selezionare la sotto pagina:

Una pagina di televideo può essere composta da più sotto pagine. In tal caso compaiono una o più frecce a fianco del numero di pagina e viene visualizzata una finestra informativa in fondo allo schermo che mostra il numero delle sotto pagine contenute nella pagina. Appena le sotto pagine sono rese disponibili, iniziano a scorrere automaticamente. Se si desidera arrestare lo scorrimento e selezionare la sotto pagina desiderata, premere ripetutamente ← o →.

Per uscire dalla modalità televideo:

Premere ▢.

Fastext

Il servizio Fastext consente l'accesso alle pagine del televideo premendo un tasto una sola volta.

In modalità televideo quando Fastext è disponibile, compare un menu a colori in fondo alla pagina di televideo. Premere il tasto colorato opportuno (rosso, verde, giallo o blu) per accedere alla pagina corrispondente alla selezione da menu.

NexTView*

*(in base alla disponibilità del servizio).

NexTView è una guida elettronica ai programmi sullo schermo che fornisce informazioni sui programmi per le varie emittenti.
La ricerca di informazioni può essere condotta per tema (sport, arte, ecc...) o data.

Qualora, durante la visualizzazione di NexTView, si presentassero caratteri anomali, utilizzare il sistema di menu per accedere al menu 'Lingua' (vedere pagina 16) e selezionare la medesima lingua in cui viene trasmesso NexTView.

Visualizzazione di NexTView

1 Selezionare un canale emittente che offra il servizio NexTView. Appena i dati saranno resi disponibili verrà visualizzata l'indicazione 'NexTView'.

2 Per visualizzare il servizio NexTView sono disponibili due diversi tipi di interfaccia NexTView. Il tipo di interfaccia dipende dai dati resi disponibili:

a) Interfaccia 'Elenco Programmi':
Guardando il televisore, dopo la comparsa sullo schermo dell'indicazione 'NexTView' (in bianco), premere il tasto sul telecomando per vedere l'interfaccia 'Elenco Programmi' (vedere fig. 1).

b) Interfaccia 'Panoramica':
Guardando il televisore, quando i dati NexTView sono disponibili oltre il 50% (in base all'area geografica i dati potranno non essere disponibili al 100%) sullo schermo compare l'indicazione 'NexTView' (in nero). Premere il tasto sul telecomando per vedere l'interfaccia 'Panoramica' (vedere fig. 2).

3 Per spostarsi all'interno di NexTView:

- Premere ← o → per spostarsi a destra o a sinistra.
- Premere ↓ o ↑ per spostarsi in alto o in basso.
- Premere **OK** per confermare la selezione.
- Dopo aver selezionato un programma, premere **OK** per ottenere ulteriori informazioni sul programma selezionato.

4 Per uscire da NexTView, premere il tasto sul telecomando.

Interfaccia 'Elenco Programmi' (fig. 1):

Interfaccia 'Panoramica' (fig. 2):

1 Elenco Programmi

2 Data:
Premere il **tasto rosso** del telecomando per visualizzare il riquadro della data: è possibile selezionare la data desiderata premendo ↓ o ↑. Quindi premere **OK** per confermare.

3 Categorie:
Premere il **tasto blu** del telecomando per visualizzare le icone (vedere la legenda icone sottostante) dei diversi temi. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare l'icona desiderata e infine premere il tasto **OK** per confermare.

Legenda icone:

Generale:
Tutte le informazioni sui programmi sono elencate per orario e ordine dei canali emittenti.

Notizie

Film

Sport

Show

Bambini

Arte

Musica

IT

'Memory Stick'

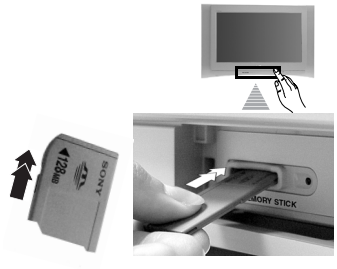
Il 'Memory Stick'* è un nuovo mezzo di registrazione con una capacità dati superiore a quella di un floppy disk. È realizzato specificatamente per scambiare e condividere dati digitali con prodotti 'Memory Stick' compatibili. Usare il 'Memory Stick' per visualizzare le immagini JPEG (formato DCF versione 1.0)** singolarmente o come presentazione slide sullo schermo del televisore.

* Il 'Memory Stick' e il logo MEMORY STICK sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

** DCF (dall'inglese 'Design rules for Camera File systems' = Regole di realizzazione per sistemi di file per fotocamere) è un formato di denominazione di file standard per fotocamere digitali fisse, camcorder DV ecc. È supportato da Sony e da altri produttori.

Inserimento di un 'Memory Stick'

Inserire un 'Memory Stick', nello slot 'MEMORY STICK' fino a percepire un clic di assestamento nel connettore (vedere figura).

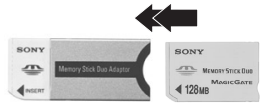


Inserire il 'Memory Stick' con il simbolo ▲ rivolto verso l'alto e indirizzato verso lo slot 'MEMORY STICK'.

La luce rossa del Memory Stick lampeggia a indicare che l'unità sta leggendo il contenuto del 'Memory Stick'.

Inserimento di un 'Memory Stick Duo'

Con questa unità è possibile utilizzare altresì un 'Memory Stick Duo' inserendolo nell'apposito 'Memory Stick Duo adapter'.

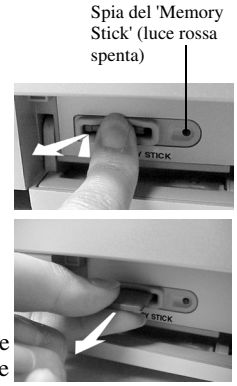


- Non inserire il 'Memory Stick Duo' senza l'adattatore.
- Non inserire il 'Memory Stick Duo adapter' nel senso errato (rovesciato).

Visualizzazione di immagini dal 'Memory Stick'

Vedere le pagine 23, 24 e 25.

Rimozione del 'Memory Stick'



Confermare che la spia rossa del 'Memory Stick' è spenta.

Spingere il 'Memory Stick' e poi rilasciarlo: il 'Memory Stick' verrà spinto fuori. Rimuovere il 'Memory Stick'.

Precauzioni per il 'Memory Stick'

- Non rimuovere il 'Memory Stick' durante la lettura o scrittura di dati.
- Si consiglia di fare una copia di backup dei dati importanti registrati sul ‘Memory Stick’.
- Quando si imposta l'interruttore di protezione dalle cancellature del 'Memory Stick' su 'BLOCCO', i dati non possono essere registrati, modificati o cancellati.
- I dati possono subire danni se:
  - si rimuove il Memory Stick o si spegne il televisore durante la lettura o scrittura di dati.
  - si utilizza il ‘Memory Stick’ in un'ubicazione soggetta agli effetti dell'elettrostaticità o di disturbi elettrici.
- Il 'Memory Stick' supporta solo file formattati JPEG DCF. I file non riconosciuti come formato DCF verrano visualizzati in questo modo: '--------'. I file formattati JPEG DCF creati o modificati su PC potrebbero non apparire correttamente sullo schermo televisivo.
- Su questo schermo televisivo le immagini realizzate con alcune apparecchiature potranno non essere visualizzate.
- Oltre a tutte le precauzioni sopra esposte, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni fornite con il 'Memory Stick'.
- Per quanto possa essere possibile vedere immagini su un supporto ‘Memory Stick’ di marca diversa da Sony, alcune immagini potrebbero non venire visualizzate e alcune funzioni (ruotare, ecc.) potrebbero non essere disponibili. Se si tenta di eseguire una di queste operazioni comparirà un messaggio di errore.
- I supporti ‘Memory Stick PRO’ e ‘Memory Stick PRO Duo” non sono compatibili con questo televisore.
- Prima di utilizzare un 'Memory Stick Duo', leggere il libretto 'Avvertenza sul Memory Stick Duo' in dotazione.

continua...

Menu anteprime del 'Memory Stick'

Questa schermata offre una descrizione del contenuto del 'Memory Stick'. Da questo menu è inoltre possibile scegliere di vedere una Presentazione slide del contenuto, cambiare cartella (se il 'Memory Stick' contiene più di una cartella) e modificare le impostazioni relative alla visualizzazione.

Per fare questo:
Dopo aver inserito un 'Memory Stick', premere il tasto sul telecomando (quando si desidera uscire dal menu, premere nuovamente il tasto). Quindi leggere quanto sotto riportato per gestire ogni opzione.

PRESENTAZIONE SLIDE

Questa funzione consente di visualizzare tutte le immagini nel 'Memory Stick' come una presentazione slide sullo schermo del televisore.

Per fare questo:

1 Con il menu anteprime sullo schermo, premere il tasto ↓, ↑, ← o → per selezionare Presentazione Slide. Quindi premere il tasto **OK** per avviare la Presentazione slide.

Per modificare il tempo di visualizzazione delle immagini, per impostare la ripetizione continua della presentazione Slide o per visualizzarla da tutte le cartelle, fare riferimento alla sezione 'Impostazione' sotto riportata.

2 Premere nuovamente il tasto **OK** per fermare la Presentazione Slide e ritornare al menu anteprime.

IMPOSTAZIONE

Questa opzione consente di modificare il tempo di visualizzazione delle immagini durante la visione della Presentazione slide, di impostare la ripetizione continua della Presentazione slide o di visualizzare immagini da tutte le cartelle.

Per fare questo:

Con il menu anteprime sullo schermo, premere il tasto ↓, ↑, ← o → per selezionare **Impostazione**. Quindi premere il tasto **OK**. Infine premere i tasti ↓ o ↑ per selezionare:

Intervallo Pres. Slide Per impostare il tempo di visualizzazione delle immagini durante la Presentazione slide selezionare questa opzione e premere il tasto **OK**. Quindi premere ripetutamente il tasto ↓ o ↑ per selezionare **5 sec, 10 sec, 1 min, 5 min** o **15 min**. Infine premere il tasto **OK** per confermare e memorizzare la selezione.

Ripetiz. pres. slide Per impostare la ripetizione continua della Presentazione slide selezionare questa opzione e premere il tasto **OK**. Quindi premere il tasto ↓ o ↑ per selezionare **Sì** o **No**. Infine premere il tasto **OK** per confermare.

Tutte le cartelle Per visualizzare immagini da tutte le cartelle disponibili durante la Presentazione slide selezionare questa opzione e premere il tasto **OK**. Quindi premere ↓ o ↑ per selezionare **Sì** o **No**. Infine premere il tasto **OK** per confermare e memorizzare la selezione.

Premere il tasto **OK** in qualsiasi momento per fermare la Presentazione slide.

IT

continua...

MODIFICA CARTELLA

Questa opzione consente di selezionare la cartella che si desidera visualizzare.

Per fare questo:

1 Con il menu "anteprime" sullo schermo, premere il tasto ↓, ↑, ← o → per selezionare **Modifica Cartella.** Quindi premere il tasto **OK**.

Tutte le directory contenute nel 'Memory Stick' verranno elencate sotto all'opzione 'Modifica Cartella'.

2 Premere i tasti ↓ o ↑ per selezionare la cartella desiderata. Quindi premere il tasto **OK**.

Le immagini contenute nella cartella selezionata vengono ora visualizzate nel menu anteprime.

VISUALIZZAZIONE DI UN'IMMAGINE A TUTTO SCHERMO

Per fare questo:

1 Con il menu anteprime del 'Memory Stick' sullo schermo, premere i tasti ↓, ↑, ← o → per evidenziare l'immagine desiderata.

Sullo schermo anteprime si può visualizzare un numero limitato di immagini per volta. Se l'immagine desiderata non è tra quelle visualizzate, premere il tasto **rosso** per visualizzare il gruppo di immagini seguente oppure il tasto **verde** per visualizzare il gruppo precedente.

2 Dopo aver selezionato l'immagine desiderata, premere il tasto **OK**. Sullo schermo comparità una nuova visualizzazione con l'immagine selezionata in rilievo e l'opzione **Vista a schermo intero** evidenziata, quindi premere il tasto **OK** per visualizzare l'immagine a tutto schermo nel televisore.

Mentre l'immagine è visualizzata a tutto schermo, è possibile selezionare l'immagine successiva o la precedente premendo i tasti → o ←.

3 Durante la visualizzazione a tutto schermo, premendo ↓ o ↑ è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Ruotare Dopo aver selezionato questa opzione, premere ripetutamente il tasto **OK** per ruotare l'immagine (90° in senso orario ad ogni pressione).

Zoom Dopo aver selezionato questa opzione, premere ripetutamente il tasto **OK** per ingrandire una parte dell'immagine. È possibile selezionare una parte diversa dell'immagine come vista ingrandita premendo i tasti ↓, ↑, ← o →. L'ingrandimento può essere aumentato premendo ripetutamente il tasto **OK** (max. 4 volte). Alla quinta pressione del tasto **OK** l'immagine ritornerà alla modalità a tutto schermo.

Indietro Selezionare questa opzione e quindi premere il tasto **OK** per ritornare al menu anteprime del 'Memory Stick'.

continua...

REGOLAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI PER LE IMMAGINI DEL 'MEMORY STICK'

È possibile regolare le impostazioni di contrasto e luminosità delle immagini del 'Memory Stick' durante la visualizzazione sullo schermo del televisore.

Per fare questo:

1 Con un'immagine del 'Memory Stick' visualizzata, premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu **Regolazione Immagine** e regolare **Contrasto** e **Luminosità** come spiegato a pagina 11.

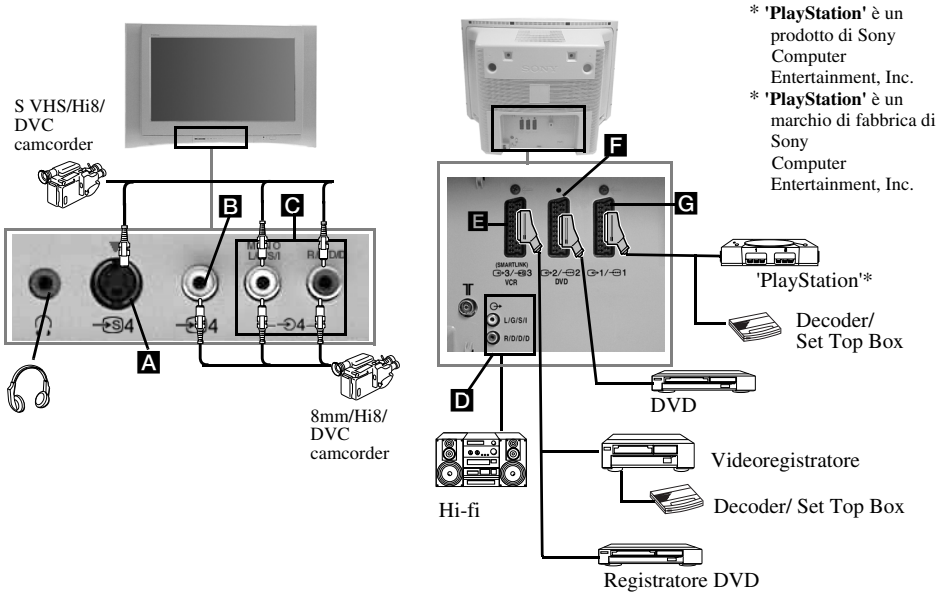
2 Premere il tasto **MENU** per rimuovere il menu 'Regolazione Immagine' dallo schermo del televisore.

- In modalità 'Memory Stick', nel menu 'Regolazione Immagine' sono disponibili solo le opzioni 'Contrasto' e 'Luminosità'.
- Premendo il tasto ⬭ tutte le impostazioni dell'immagine ritornano ai livelli normali.

IT

Collegamento di apparecchiature al televisore

- Seguendo le istruzioni sotto riportate è possibile collegare una vasta gamma di apparecchiature opzionali al televisore.
- I cavi di collegamento non sono in dotazione.



* **'PlayStation'** è un prodotto di Sony Computer Entertainment, Inc.
* **'PlayStation'** è un marchio di fabbrica di Sony Computer Entertainment, Inc.

- Per evitare la distorsione dell'immagine, non collegare contemporaneamente apparecchiature ai connettori **A** e **B**.
- Non collegare un decoder alla presa scart **F**.
- I giochi che impiegano un accessorio a 'PISTOLA' per puntare allo schermo potrebbero non funzionare correttamente a causa della tecnologia a 100Hz utilizzata nel televisore.

Collegamento di un videoregistratore

Per collegare un videoregistratore, fare riferimento alla sezione 'Collegamento dell'antenna e del videoregistratore' del presente manuale a pagina 7.

Collegamento di un videoregistratore che supporta l'opzione SmartLink

SmartLink è un collegamento diretto fra televisore e videoregistratore. Per ulteriori informazioni sullo SmartLink, fare riferimento al manuale di istruzioni del videoregistratore.
Se si utilizza un videoregistratore che supporta SmartLink, collegare il videoregistratore al televisore attraverso la presa scart ⊶3/⊷3 **E** utilizzando un cavo scart.

Se un decoder o Set Top Box sono collegati alla presa scart ⊶3/⊷3 E o attraverso un videoregistratore collegato a questa presa scart

Selezionare l'opzione 'Programmazione Manuale' nel menu 'Impostazione', accedere all'opzione 'Decoder**' e selezionare 'Sì' (fare riferimento a pagina 18). Ripetere l'opzione per ogni segnale cifrato.

**Questa opzione è disponibile solo in base alla nazione selezionata nel menu 'Nazione'.

continua...

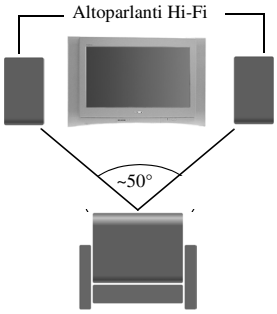
Collegamento di apparecchiature audio al televisore

Per amplificare l'uscita audio del televisore, collegare le apparecchiature audio alle prese delle uscite audio **D**. Quindi, utilizzando il sistema di menu, selezionare il menu 'Regolazione Audio' e impostare gli 'Amplificatori TV' su 'Off Temporaneo' o 'Off Permanente' (vedere pagina 13).

Il volume degli altoparlanti esterni potrà essere variato premendo i tasti del volume sul telecomando. Anche le impostazioni degli alti e dei bassi potranno essere variate dal menu 'Regolazione Audio' (vedere pagina 12).

Per ottenere l'effetto audio 'Dolby Virtual' con le apparecchiature audio

Posizionare gli altoparlanti dell'apparecchiatura di fronte alla posizione di ascolto e di fianco al televisore, mantenendo una distanza di 50 cm tra i due altoparlanti e il televisore.
Quindi, utilizzando il sistema di menu, selezionare il menu 'Regolazione Audio'. Quindi selezionare 'Dolby Virtual' nell'opzione 'Effetto Audio' (vedere pagina 12).



Posizione del telespettatore

Visualizzazione di immagini da apparecchiature collegate al televisore

1 Collegare l'apparecchiatura alla presa appropriata del televisore, come indicato nella pagina precedente.

2 Accendere l'apparecchiatura collegata.

3 Per visionare l'immagine dell'apparecchiatura collegata, premere ripetutatmente il tasto fino a quando sullo schermo compare il simbolo di ingresso corretto.

Simbolo	Segnali di ingresso
1	• Segnale di ingresso audio / video attraverso il connettore scart **G**.
1	• Segnale di ingresso RGB attraverso il connettore scart **G**. Questo simbolo compare solo se una fonte RGB è stata collegata al televisore.
2	• Segnale di ingresso audio/video attraverso il connettore scart **F**.
2	• Segnale di ingresso RGB attraverso il connettore scart **F**. Questo simbolo compare solo se una fonte RGB è stata collegata al televisore.
3	• Segnale di ingresso audio/video attraverso il connettore scart **E**.
3	• Segnale di ingresso S video attraverso il connettore scart **E**. Questo simbolo compare solo se una fonte S video è stata collegata al televisore.
4	• Segnale di ingresso video attraverso la presa fono **B** e segnale ingresso audio attraverso **C**.
4	• Segnale di ingresso S video attraverso connettore S video anteriore **A** e segnale audio attraverso **C**. Questo simbolo compare solo se una fonte S video è stata collegata al televisore.

4 Premere il tasto del telecomando per ritornare alla visualizzazione normale dell'immagine.

Per impianto mono

Collegare la presa fono all'uscita L/G/S/I sul frontale del televisore e selezionare il segnale di ingresso 4 o 4 utilizzando le istruzioni sopra indicate. Fare quindi riferimento alla sezione 'Regolazione Audio' di questo manuale e impostare l'opzione 'Doppio Audio' su 'A' nella schermata del menu audio (vedere pagina 12).

IT

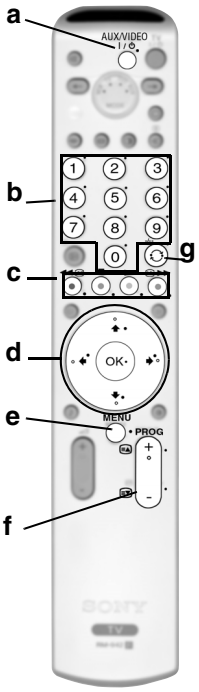
Apprendimento funzioni da altri telecomandi

Al fine di eliminare l'uso di svariati telecomandi, questo telecomando è dotato di una funzione di apprendimento. Una volta impostato come illustrato di seguito, può essere utilizzato al posto degli altri telecomandi.
Si consiglia di annotare la funzione appresa da ogni tasto (si potrà utilizzare la tabella fornita con il telecomando).

Prima di iniziare, per un accurato apprendimento leggere le istruzioni riportate di seguito:

- Selezionare il tasto (a-g) per l'apprendimento. I pulsanti che possono apprendere una nuova funzione presentano un punto blu. Vedere la fig. 3 per identificare i tasti disponibili.
- Non spostare i telecomandi durante la procedura di apprendimento.
- Tenere premuto il tasto per l'apprendimento fino a quando il comando reagisce nel modo descritto.
- Utilizzare batterie nuove in entrambi i telecomandi.
- Evitare di eseguire l'apprendimento in luoghi soggetti a illuminazione diretta del sole o ad intensa illuminazione fluorescente.
- Eventuali disturbi possono interferire durante la procedura di apprendimento.
- L'area di rivelazione del telecomando può variare in base al tipo di telecomando. Qualora l'apprendimento non avvenga, provare a variare le posizioni dei telecomandi.
- Alcuni segnali specifici di un telecomando potrebbero non venire appresi.
- Se non si eseguono le fasi dell'apprendimento entro 20 secondi in qualsiasi punto della procedura, la modalità di apprendimento viene disattivata.

fig. 3



1 Posizionare entrambi i telecomandi come mostrato. (vedere fig. 1).

2 Premere e tenere premuto il tasto → del telecomando del televisore per circa 6 secondi, fino a quando la spia verde **AUX** comincia a lampeggiare (vedere fig.2).

3 Premere il tasto (a-g, vedere fig. 3) del telecomando del televisore su cui si desidera memorizzare la funzione appresa.

Una volta premuto il tasto selezionato, le spie VCR, TV, DVD e AUX lampeggeranno in quest'ordine (vedere fig. 4).

4 Premere il tasto dell'altro telecomando la cui funzione si desidera memorizzare sul telecomando del televisore.

- Durante la procedura di trasferimento dati, tutte e quattro le spie si illuminano nello stesso momento (vedere fig. 5).
- Al termine del trasferimento dati, la spia verde AUX inizia a lampeggiare (vedere fig. 6).

5 Se si desidera registrare altre funzioni ripetere le fasi 2-4 (ossia le fasi precedenti l'avvertenza sottostante), altrimenti passare alla fase 6.

- Qualora si selezioni un tasto già sottoposto ad apprendimento, tutte e quattro le spie lampeggeranno momentaneamente e il telecomando ritornerà automaticamente alla stessa condizione della fase 2 con la spia AUX che lampeggia
- Qualora si selezioni un tasto che non supporta l'apprendimento, il telecomando rimarrà nella stessa condizione della fase 2 con la spia AUX che lampeggia.

6 Premere il tasto → per terminare la procedura di apprendimento.

7 Verificare che tutte le funzioni di apprendimento siano state apprese correttamente.

- Per utilizzare successivamente una funzione appresa, premere i tasti ← o → per selezionare **AUX**, quindi premere il relativo tasto.
- Ricordare sempre di premere il tasto ← o → fino a quando si illumina la spia verde relativa al dispositivo che si intende utilizzare con il telecomando: **VCR** (videoregistratore)**, TV, DVD** o **AUX**.

fig. 1

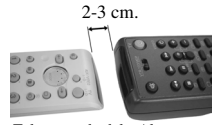


fig. 2

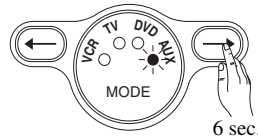
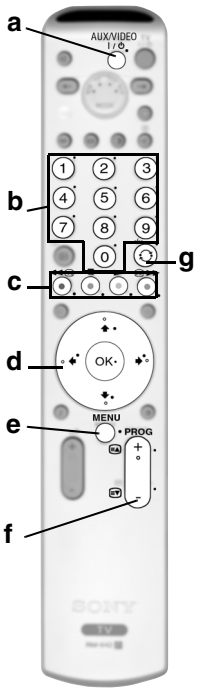


fig. 4

fig. 5

fig. 6

continua...



Cancellazione di una funzione appresa

1 Premere e tenere premuto il tasto → per circa sei secondi fino a quando la spia verde **AUX** inizierà a lampeggiare (vedere fig. 7).

2 Tenendo premuto il tasto 🔇, premere il tasto (a - g) su cui è registrata la funzione appresa che si desidera cancellare.

Tutte e quattro le luci si illuminano nello stesso momento (vedere fig. 8) e appena la funzione appresa viene cancellata, la spia verde AUX inizia a lampeggiare (vedere fig. 9).

3 Se si desidera memorizzare una nuova funzione, ripetere le fasi 3 e 4 illustrate nella pagina precedente, altrimenti premere il tasto → per ritornare al funzionamento normale.

Cancellazione di tutte le funzioni apprese contemporaneamente

1 Premere e tenere premuto il tasto → per circa sei secondi, fino a quando la spia verde AUX inizierà a lampeggiare (vedere fig. 7).

2 Tenendo premuto il tasto 🔇, premere il tasto → per cancellare tutte le funzioni apprese.

Tutte e quattro le luci si illuminano nello stesso momento (vedere fig. 8) e appena tutte le funzioni vengono cancellate, il telecomando ritorna automaticamente al funzionamento normale.

fig. 7

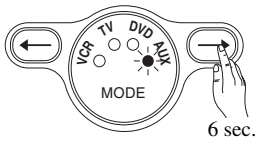


fig. 8

fig. 9

IT

Configurazione del telecomando per il videoregistratore o il DVD

Nelle condizioni predefinite il presente telecomando controlla le funzioni base del televisore Sony, dei DVD Sony ed della maggior parte dei videoregistratori Sony. Per controllare videoregistratori e DVD di altre marche (e alcuni modelli di videoregistratori Sony), si rendreà necessario configurare questo telecomando.

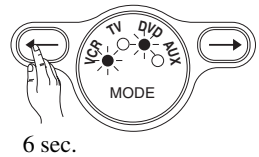
fig. 2

Per fare questo:

- Prima di iniziare, verificare il codice a 3 cifre della marca di DVD o videoregistratore nell'elenco di seguito riportato. Per le marche che presentano più di un codice, immettere il primo codice.
- Sony farà del proprio meglio per aggiornare periodicamente il software in base alle variazioni del mercato. Pertanto, fare riferimento alla tabella dei codici fornita con il telecomando per i codici aggiornati.
- È stata apposta una piccola etichetta all'interno del coperchio batterie per consentire l'annotazione dei codici delle marche.

1 Premere e tenere premuto il tasto ← del telecomando del televisore per circa 6 secondi, fino a quando la spia verde DVD e VCR sul selettore unità comincia a lampeggiare (vedere fig. 1).

fig. 1

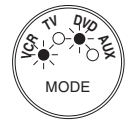


6 sec.

2 Mentre le spie VCR e DVD lampeggiano, immettere tutte e tre le cifre del codice per la marca di videoregistratore o DVD considerata (vedere elenco sotto riportato) utilizzando i **tasti numerati** sul telecomando (vedere fig. 2).

Se il codice selezionato viene immesso correttamente, la spia verde VCR o DVD (in base alla selezione operata) si accenderà momentaneamente (vedere fig. 3), in caso contrario ripetere tutte le fasi sopra descritte.

fig. 3



3 Accendere il videoregistratore o il DVD e verificare che le funzioni principali siano attive.

- Qualora il dispositivo non funzioni oppure alcune delle funzioni non siano attive controllare di avere inserito il codice corretto oppure provare ad immettere il codice successivo per la marca considerata.
- Non tutte le marche né tutti i modelli di ogni marca sono inclusi.

4 Ricordare sempre di premere il tasto ← o → fino a quando si illumina la spia verde relativa al dispositivo che si intende utilizzare con il telecomando: **VCR** (videoregistratore), **TV** o **DVD**. Fare riferimento alle pagine 28 - 29 per il funzionamento della modalità AUX.

Elenco Marche Videoregistratore

Marca	Codice
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Elenco Marche DVD

Marca	Codice
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Caratteristiche tecniche

Sistema televisivo:
In base alla selezione della nazione:
B/G/H, D/K, L, I

Sistema colore:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (solo ingresso video)

Copertura canale:

VHF:	E2-E12
UHF:	E21-E69
CATV:	S1-S20
HYPER:	S21-S41
D/K:	R1-R12, R21-R69
L:	F2-F10, B-Q, F21-F69
I:	UHF B21-B69

Cinescopio:
Flat Display FD Trinitron WIDE: 32” (circa 82 cm. misurati in diagonale)

Terminali sul pannello posteriore

- **AV1**
  1/ 1
  connettore scart 21 poli (standard CENELEC)
  per ingresso di segnali audio/ video, ingresso RGB, uscita audio/video TV.

- **AV2**
  2/ 2
  Connettore scart 21 poli (standard CENELEC)
  per ingresso di segnali audio / video, ingresso RGB, uscita audio/video monitor.

- **AV3**
  3/ 3
  Connettore scart 21 poli (standard CENELEC)
  per ingresso di segnali audio / video, ingresso S video, uscita audio / video selezionabile e interfaccia SmartLink.

- uscite audio (Sinistra/ Destra) - connetori fono

Terminali sul pannello anteriore

- 4 Ingresso S Video – 4 poli DIN
- 4 ingresso video – connettore fono
- 4 ingresso audio – connettori fono
- Uscita cuffia
- Slot per 'Memory Stick'

Uscita audio:
2 x 20 W (potenza musicale)
2 x 10 W (RMS)
Woofer:
30 W (potenza musicale)
15 W (RMS)

Potenza assorbita:
135 W

Potenza assorbita in modalità standby:
0,5 W

Dimensioni (larghezza x altezza x profondità):
Circa 910 x 586 x 586 mm.

Peso:
Circa 64 Kg.

Accessori in dotazione:
• 1 telecomando (RM-942)
• 2 batterie (AA IEC)

Altre funzioni:
• immagine 100 Hz, Digital Plus.
• Televideo, Fastext, TOPtext.
• NexTView.
• SmartLink.
• Autorivelazione del sistema televisivo.
• Dolby Virtual.
• BBE Digital.
• NICAM.
• PAP (dall'inglese 'Picture And Picture' = immagine e immagine).
• ACI (dall'inglese 'Auto Channel Installation' = installazione automatica dei canali).
• 'Memory Stick' (lettore).
• Formato automatico.

Accessori opzionali:
• Mobiletto realizzato espressamente per il televisore (SU-32FQ3).

Progetto e caratteristiche tecniche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Il presente manuale istruzioni è stato stampato con:
Carta ecologica - totalmente priva di cloro

Ricerca guasti

Ecco alcuni semplici rimedi ai problemi che possono influenzare immagine e suono.

Problema	Soluzione
Assenza di immagine (schermo scuro) e assenza di audio.	• Controllare il collegamento dell'antenna. • Inserire bene la spina del televisore e premere il tasto ⏻ sul frontale del televisore. • Se è accesa la spia di standby ⏻ premere il tasto TV I/⏻ sul telecomando.
Immagine scadente o assente (schermo scuro), ma buon audio.	• Utilizzando il sistema di menu, selezionare il menu 'Regolazione Immagine' e selezionare 'Ripristino' per ripristinare le impostazioni di fabbrica (vedere pagina 11).
Assenza di immagine o di informazioni menu dalla apparecchiatura collegata al connettore scart.	• Controllare che l'apparecchiatura opzionale sia accesa e premere ripetutamente il tasto ⮌ sul telecomando fino a quando sullo schermo compare il simbolo di ingresso corretto (vedere pagina 27).
Immagine buona ma assenza di audio.	• Premere il tasto + sul telecomando. • Controllare che gli 'Altoparlanti del televisore' siano accesi nel menu 'Regolazione Audio' (vedere pagina 13). • Controllare che le cuffie non siano collegate.
Assenza di colore nei programmi a colori.	• Utilizzando il sistema di menu, selezionare il menu 'Regolazione Immagine' e selezionare 'Ripristino' per ripristinare le impostazioni di fabbrica (vedere pagina 11).
All'accensione del televisore, non compare l'ultimo canale che si stava guardando prima di spegnere il televisore.	• Non si tratta di malfunzionamento. Premere i tasti numerati sul telecomando per selezionare il canale desiderato.
Immagine distorta quando si cambia programma o si seleziona il televideo.	• Spegnere le apparecchiature collegate al connettore scart sul retro del televisore.
Durante la visualizzazione del televideo compaiono caratteri errati.	• Utilizzare il sistema di menu per accedere al menu 'Nazione' (vedere pagina 16) e selezionare la nazione in cui si utilizza il televisore. Per le lingue con alfabeto cirillico si consiglia di selezionare Russia, qualora non sia presente la nazione corretta nell'elenco.
Durante la visualizzazione di NexTView compaiono caratteri errati.	• Utilizzare il sistema di menu per accedere al menu 'Lingua' (vedere pagina 16) e selezionare la medesima lingua in cui viene trasmesso NexTView.
L'immagine è inclinata.	• Utilizzando il sistema di menu, selezionare l'opzione 'Rotazione Immagine' nel menu 'Caratteristiche' per correggere l'inclinazione dell'immagine (vedere pagina 15).
Immagine con effetto neve durante la visualizzazione di un canale televisivo.	• Utilizzando il sistema di menu, selezionare il menu 'Programmazione Manuale' e regolare la sintonizzazione di precisione (AFT) per ottenere una migliore ricezione dell'immagine (vedere pagina 18). • Utilizzando il sistema di menu, selezionare l'opzione 'Riduzione Rumore' nel menu 'Regolazione Immagine' e selezionare 'Auto' per ridurre i disturbi nell'immagine (vedere pagina 11).

continua...

Problema	Soluzione
Assenza di immagine non cifrata durante la visualizzazione di un canale non cifrato con decoder or Set Top Box collegato attraverso il connettore scart 3/ 3.	• Utilizzando il sistema di menu, selezionare il menu 'Caratteristiche' e impostare 'Selez. Uscita AV3' su 'TV' (vedere pagina 15). • Controllare che il decoder o il Set Top Box non siano collegati alla presa scart 2/ 2.
I tasti ↓, ↑, ← e → non funziano in modalità PAP (immagine e immagine).	• La navigazione PAP (immagine e immagine) è possibile solo in modalità televisore, verificare che il selettore unità sia impostato su TV.
Le immagini del 'Memory Stick' non vengono visualizzate oppure vengono visualizzate ma alcune funzioni non sono disponibili (ruotare...) e sullo schermo compare un messaggio di errore.	• Non si tratta di malfunzionamento del televisore. Ciò è dovuto al fatto che si sta utilizzando un supporto 'Memory Stick' di marca diversa da Sony.
Il telecomando non funziona.	• Controllare che il selettore unità sul telecomando sia impostato sul dispositivo che si sta utilizzando (VCR, TV, DVD o AUX). • Se il telecomando non comanda il VCR o il DVD anche quando il selettore unità è stato impostato correttamente, immettere il relativo codice come illustrato a pagina 30. • Sostituire le batterie.
L'indicatore di standby ⏻ del televisore lampeggia.	• Contattare il centro di assistenza Sony più vicino.

• Se i problemi persistono, fare riparare il televisore da personale tecnico qualificato.
• Non aprire mai da soli il televisore.

IT

Inleiding

Bedankt dat u heeft gekozen voor dit Sony-product.

Alvorens de TV te gebruiken, dient u deze handleiding volledig door te lezen. Bewaar de handleiding voor raadpleging in de toekomst.

• Symbolen die in de handleiding worden gebruikt:

- Belangrijke informatie.
- Informatie over een functie.
- **1,2...** Volgorde van instructies.
- De toetsen die moeten worden ingedrukt om de instructies op te volgen worden wit weergegeven.
- Geeft informatie over de resultaten van de instructies.

Inhoudsopgave

Inleiding ... 3
Veiligheidsinformatie ... 4

Overzicht en installatie

De meegeleverde accessoires controleren ... 5
De batterijen in de afstandsbediening plaatsen ... 5
Overzicht van de toetsen op de afstandsbediening ... 6
Overzicht van de TV-toetsen ... 7
Antenne en videorecorder aansluiten ... 7

Eerste gebruik

De TV aanzetten en automatisch programmeren ... 8

TV-functies

Introductie en gebruik van het menusysteem ... 10
Menu Beeldinstellingen ... 11
Menu Geluidsinstellingen ... 12
Menu Kenmerken ... 14
Auto formaat ... 14
AV3 uitgang ... 15
Hulp bij aansluitingen ... 15
Beeldrotatie ... 15
RGB H-centrering ... 15
Menu Instellingen ... 16
Taal ... 16
Land ... 16
Autom. programmeren ... 16
Programma"s sorteren ... 16
Programmanaam ... 17
AV voorkeuze ... 17
Handmatig programmeren ... 18
PAP (beeld en beeld) ... 19

Teletekst ... 20

NexTView ... 21

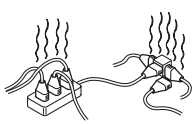
"Memory Stick" ... 22

Overige informatie

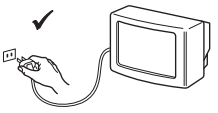
Apparatuur aansluiten op de TV ... 26
Beelden bekijken van apparatuur die op de TV is aangesloten ... 27
Leerfuncties voor andere afstandsbedieningen ... 28
Configuratie van de afstandsbediening voor video- of dvd-apparatuur ... 30
Technische specificaties ... 31
Problemen oplossen ... 32
De TV optillen ... Achteromslag

NL

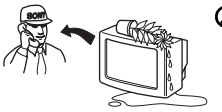
Veiligheidsinformatie



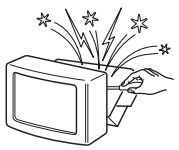
Gebruik het apparaat uitsluitend op een wisselspanning van 220-240 V. Zorg er voor dat er niet te veel apparaten een stopkontakt worden aangesloten om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.



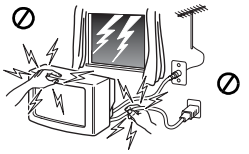
Laat de TV niet in stand-by staan als het apparaat niet gebruikt wordt. Dit om het milieu te besparen en om veiligheidsredenen. Sommige TV"s zijn echter van opties voorzien waarbij het juist nodig is het toestel in stand-by achter te laten. De instructies in deze handleiding geven hierover informatie mocht dit van toepassing zijn.



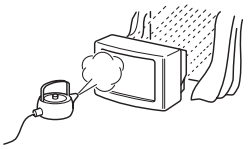
Duw nooit voorwerpen in het apparaat om brand of een elektrische schok te voorkomen. Laat nooit vloeistof in het apparaat lopen. Mocht er vloeistof of een voorwerp in de behuizing terecht komen, gebruik de TV dan niet maar laat de TV onmiddellijk nakijken door deskundig onderhoudspersoneel.



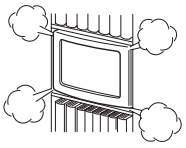
Open in geen geval de kast of de achterkant van de behuizing van de TV. Laat voor uw eigen veiligheid service-werkzaamheden over aan deskundigen.



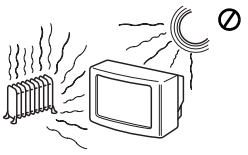
Raak om veiligheidsredenen de TV, het netsnoer en de antennekabel niet aan tijdens onweer.



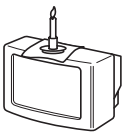
Stel de TV niet bloot aan regen of vocht om gevaar van brand of een elektrische schok te voorkomen.



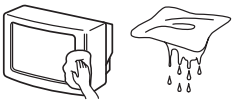
Zorg er voor dat de ventilatie-openingen van de TV niet geblokkeerd raken. Laat tenminste 10cm ruimte rondom het apparaat vrij.



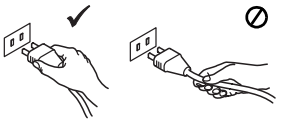
Zet de TV niet op een al te warme of vochtige plaats en zorg ervoor dat het niet blootstaat aan veel stof of mechanische trillingen.



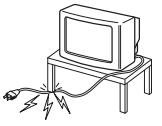
Houd brandbare voorwerpen of open vuur (bv kaarsen) uit de buurt van de TV om brand te voorkomen.



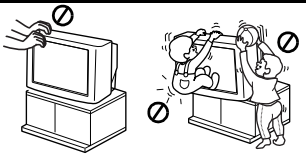
Maak het scherm en het toestel schoon met een licht bevochtigde zachte doek. **Gebruik nooit:** agressieve schoonmaakmiddelen, alkalische cleaners, anti-statische spray, schuurmiddelen of oplosmiddelen als wasbenzine, alcohol of andere chemicalien. Als extra veiligheidmaatregel dient de netsteker ontkoppelt te worden voor het schoonmaken.



Trek nooit aan het snoer om de stekker te verwijderen, maar pak altijd de stekker zelf beet.

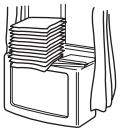


Zorg ervoor geen zware voorwerpen op het netsnoer te plaatsen, dit kan schade veroorzaken.
Wikkel het overtollige deel van het netsnoer om de hiervoor bestemde haken aan de achterwand van de TV.



Plaats de TV op een veilige, stabiele ondergrond. Probeer nooit de TV en het meubel tegelijkertijd te verplaatsen - verplaats de TV en het meubel los van elkaar. Voorkom dat kinderen erop kunnen klimmen. Zet de TV niet op de zijkant of met de beeldbuis naar boven gericht.

Trek de stekker uit het stopkontakt voordat u de TV gaat verplaatsen. Voorkom hierbij ongelijke oppervlakken, snelle bewegingen of overmatige geweld. Mocht het toestel gevallen of beschadigd zijn laat het toestel dan nakijken door deskundigen.



Bedek nooit de ventilatie openening van de TV met voorwerpen zoals gordijnen of kranten etc.

De meegeleverde accessoires controleren

1 Afstandsbediening
(RM-942)

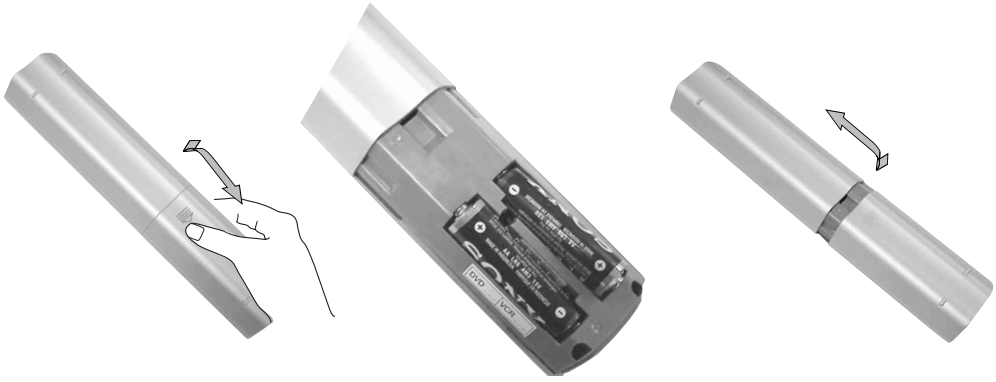
2 Batterijen
(AA-formaat)

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

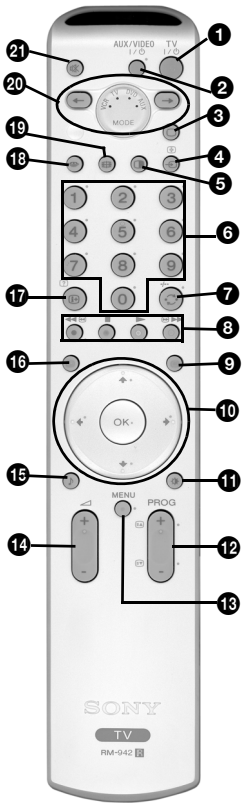
NL

Let erop dat u de meegeleverde batterijen op de juiste manier plaatst (+ en -).
Denk aan het milieu; gooi oude batterijen niet gewoon weg, maar lever ze in.

Voor de klanten in Nederland
Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).



Overzicht van de toetsen op de afstandsbediening



❶ **TV I/⏻ : om de TV tijdelijk uit te schakelen (stand-by):** Druk op deze toets om de TV tijdelijk uit te schakelen (het stand-by lampje ⏻ op de TV gaat branden). Druk nogmaals op de toets om de TV vanuit de stand-by stand aan te zetten.

- Om energie te besparen wordt aangeraden de TV volledig uit te schakelen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Wanneer er na 15 minuten geen signaal is en er geen toets is ingedrukt, schakelt de TV automatisch over op de stand-by stand.

❷ **Aux I/⏻ :** druk op deze toets om uw videorecorder of dvd-speler in- of uit te schakelen. Zie pagina 28 voor meer informatie over de functie AUX.

❸ **TV-modus selecteren:** druk op deze toets om PAP, teletekst of de video-ingangsmodus uit te schakelen.

❹ **Ingangsbron selecteren:** druk deze toets meerdere malen in totdat het gewenste ingangssymbool op het TV-scherm verschijnt. Zie pagina 27.

❺ **PAP (beeld en beeld):** druk op deze toets om het scherm in tweeën te verdelen zodat twee kanalen tegelijkertijd kunnen worden bekeken. Zie pagina 19.

❻ **Zenders selecteren:** indien de mediaselector (⓴) op TV staat, drukt u op deze toetsen voor het selecteren van de kanalen. Voor zenders met twee cijfers, drukt u het tweede cijfer binnen 2,5 seconden in.

❼ **a) Laatst geselecteerde kanaal bekijken:** indien de mediaselector (⓴) op TV staat, drukt u op deze toets om terug te keren naar het vorige kanaal dat werd bekeken (mits u dit minimaal 5 seconden heeft bekeken).

b) Tweecijferige videokanalen selecteren: indien de mediaselector (⓴) op VCR staat, drukt u op deze toets om tweecijferige kanalen van de Sony-videorecorder te selecteren. Voor kanaal 23 bijvoorbeeld, drukt u eerst op -/-- en vervolgens op de toetsen 2 en 3.

❽ **a) Fastext:** indien de mediaselector (⓴) op TV staat en Teletekst is ingeschakeld, dan kunnen deze toetsen als Fastext-toetsen worden gebruikt. Zie pagina 20 voor meer informatie.

b) Video- of dvd-speler bedienen: indien de mediaselector (⓴) op VCR of DVD staat, dan bedienen deze toetsen de hoofdfuncties van uw videorecorder of dvd-speler wanneer de afstandsbediening is geprogrammeerd. Zie pagina 30.

❾ **Teletekst:** druk op deze toets om teletekst in te schakelen. Zie pagina 20 voor meer informatie.

❿ **a) Een kanaalindex weergeven:** indien de mediaselector (⓴) op TV staat en MENU is uitgeschakeld, drukt u op **OK** om een kanaaloverzicht weer te geven. Indien u een kanaal wilt selecteren, drukt u op ↓ of ↑; druk vervolgens nogmaals op **OK** om het geselecteerde kanaal te bekijken.

b) Navigator: indien de mediaselector (⓴) op TV staat en MENU (⓭) is ingeschakeld, kunt u deze toetsen gebruiken om door het menusysteem van de TV te navigeren. Zie pagina 10.

⓫ **Beeldinstelling selecteren:** druk deze toets meerdere malen in om de beeldinstelling te wijzigen. Zie, voor meer informatie over de verschillende beeldinstellingen, pagina 11.

⓬ **Zenders selecteren:** druk op deze toetsen om het volgende of vorige kanaal te selecteren.

⓭ **Menusysteem:** druk op deze toets om het menusysteem van de TV te activeren. Zie pagina 10.

⓮ **Volume instellen:** druk op deze toetsen om het volume te verhogen of te verlagen.

⓯ **Geluidseffect selecteren:** druk deze toets meerdere malen in om het geluidseffect te wijzigen. Zie, voor meer informatie over de verschillende geluidseffecten, pagina 12.

⓰ **NexTView:** druk op deze toets om NexTView weer te geven. Zie voor meer informatie pagina 21.

⓱ **Info weergeven:** druk op deze toets om alle informatie op het scherm weer te geven, zoals kanaalnummer, etc. Druk nogmaals op deze toets om de informatie weer te laten verdwijnen.

⓲ **Menu "Memory Stick" weergeven:** zie voor meer informatie pagina 22-25.

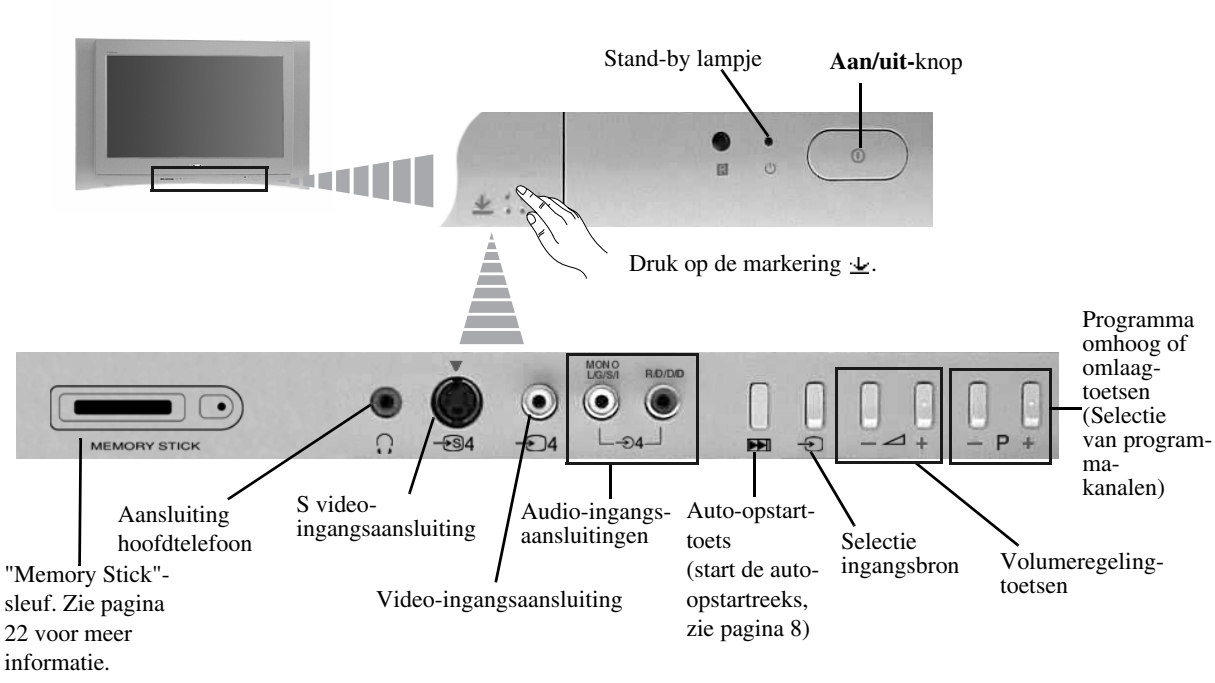
⓳ **Schermformaat selecteren:** druk deze toets meerdere malen in om het formaat van het scherm te wijzigen. Zie pagina 14.

⓴ **Mediaselector:** druk op deze toetsen om het apparaat te selecteren dat u wilt gebruiken: TV, VCR, DVD of AUX. Er is kortstondig een groen lampje zichtbaar om de selectie aan te geven. Zie voor meer informatie pagina 28 - 30.

㉑ **Geluid onderdrukken:** druk op deze toets om het TV-geluid te onderdrukken. Druk nogmaals op de toets om het geluid weer aan te zetten.

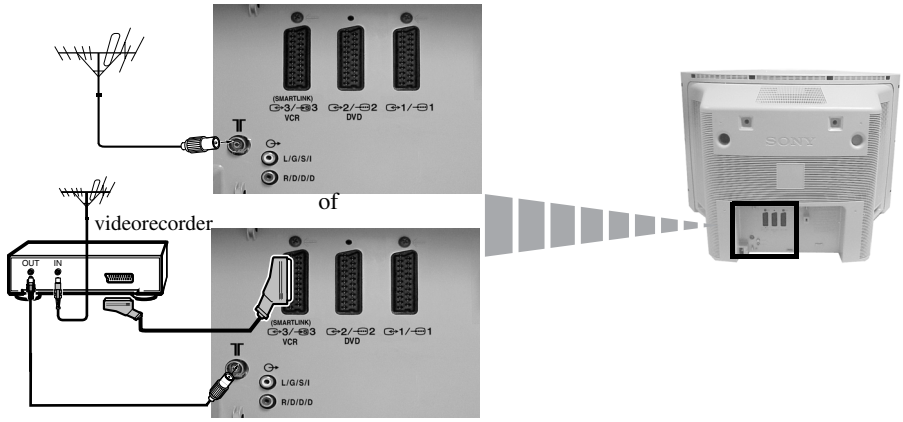
De toetsen ❹, ⓬ en ⓱ worden tevens gebruikt voor teletekst. Zie pagina 20 voor meer informatie.

Overzicht van de TV-toetsen



Antenne en videorecorder aansluiten

- Kabels worden niet meegeleverd.
- Zie pagina 26 voor meer informatie over videorecorder-aansluitingen en andere aansluitingen.



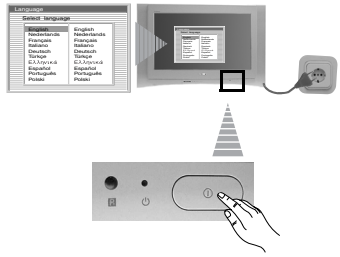
De scart-kabel is optioneel. Indien u deze optionele aansluiting gebruikt, kan dit de beeld- en geluidskwaliteit verbeteren bij het gebruik van een videorecorder.

Als u geen scart-kabel gebruikt, moet u de videorecorder handmatig programmeren op een overgebleven kanaal wanneer de automatische programmeerprocedure is voltooid. Zie "Handmatig programmeren" op pagina 18. Raadpleeg ook de handleiding bij uw videorecorder voor meer informatie over het vinden van het videokanaal.

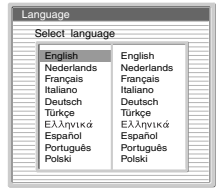
De TV aanzetten en automatisch programmeren

Wanneer u de TV voor de eerste keer aanzet, verschijnt een reeks menuschermen waarmee u: 1) de taal van het menuscherm kunt kiezen; 2) het land kunt kiezen waarin u de TV gebruikt; 3) de scheefheid van het beeld kunt instellen; 4) kunt nagaan hoe u extra apparatuur op uw TV kunt aansluiten; 5) alle beschikbare kanalen (zenders) kunt zoeken en opslaan en 6) de volgorde van de kanalen (zenders) op het scherm kunt wijzigen. Als u deze instellingen op een later tijdstip wilt wijzigen, kunt u dat doen door de juiste optie te selecteren in (menu Instellingen) of door te drukken op de toets voor automatisch opstarten op de TV.

1 Steek de stekker van de TV in het stopcontact (220-240V AC, 50Hz).
De eerste keer dat de TV wordt aangesloten, wordt deze gewoonlijk aangezet. Indien de TV uitstaat, drukt u op de ⏻ aan/uit-toets op de TV om de TV aan te zetten.
De eerste keer dat u de TV aanzet, wordt automatisch het menu **Language** (Taal) weergegeven op het scherm.



2 Druk op de toetsen ↑, ↓, ← of → op de afstandsbediening om de taal te kiezen en druk vervolgens op **OK** om uw selectie te bevestigen. Vanaf nu worden alle menu"s in de gekozen taal weergegeven.



3 Het menu **Land** verschijnt automatisch. Druk op de toets ↓ of ↑ om het land te kiezen waarin de TV wordt gebruikt. Druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.

• Indien het land waarin u de TV gebruikt niet in de lijst wordt weergegeven, selecteert u "Uit" in plaats van een land.
• Om onjuiste teletekst-tekens te vermijden in het geval van cyrillische talen, raden wij aan Rusland als land te selecteren indien uw eigen land niet in de lijst staat.

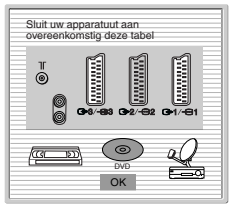
4 Het beeld kan enigszins scheef worden getrokken als gevolg van het aardmagnetisch veld. Via het menu **Beeldrotatie** kunt u, indien nodig, de scheefheid van het beeld corrigeren.

a) Indien dit niet nodig is, drukt u op **OK** om **Correctie niet nodig** te selecteren.

b) Indien correctie wel nodig is, drukt u op ← of → om **Nu corrigeren** te selecteren; druk vervolgens op **OK** en corrigeer de scheefheid van het beeld van –5 tot +5 door te drukken op ↓ of ↑. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

vervolg...

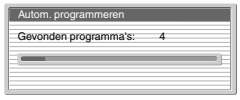
5 Aan de hand van de afbeelding die verschijnt, wordt uitgelegd hoe u een breed scala aan extra apparatuur op uw TV kunt aansluiten. Volg de instructies en druk op **OK** om de afbeelding te verwijderen en het proces automatisch te vervolgen.



⚠ Nadat het automatisch programmeren is voltooid en de optionele apparatuur is aangesloten, raden wij aan de instructies te volgen onder "Hulp bij aansluitingen" op pagina 15 voor optimale instellingen voor de extra apparatuur.

6 Het menu **Autom. programmeren** verschijnt op het scherm. Druk op **OK** om **Ja** te selecteren.

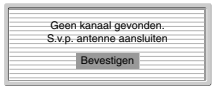
7 De TV begint nu alle beschikbare zenders automatisch voor u te zoeken en op te slaan.



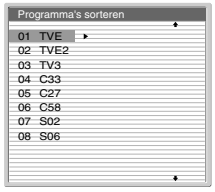
⚠ Dit kan enkele minuten duren. Wees geduldig en druk geen toetsen in, omdat het automatisch programmeren dan niet kan worden voltooid.

ⓘ In sommige landen worden de kanalen automatisch geïnstalleerd via de zogenaamde "Broadcaster" (ACI-systeem). In dit geval wordt een menu weergegeven waarin u uw woonplaats kunt selecteren door ↓ of ↑ in te drukken en vervolgens **OK** om de kanalen op te slaan.

⚠ Indien bij het automatisch programmeren geen kanalen worden gevonden, verschijnt automatisch een bericht op het scherm waarin u wordt gevraagd de antenne aan te sluiten. Controleer de aansluiting van de antenne (zie pagina 7). Druk op **OK** om het automatisch programmeren opnieuw te starten.



8 Nadat alle beschikbare kanalen zijn vastgelegd en opgeslagen, verschijnt automatisch het menu **Programma"s sorteren** op het scherm zodat u de volgorde waarin de kanalen worden opgeslagen, kunt wijzigen.



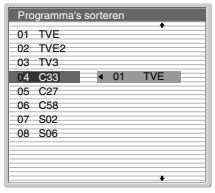
a) Indien u de zenders wilt handhaven in de automatische volgorde, gaat u verder met stap 9.

b) Indien u de kanalen in een andere volgorde wilt opslaan:

1 Druk op ↓ of ↑ om het programmanummer te selecteren met het kanaal (zender) dat u wilt verplaatsen. Druk op de toets →.

2 Druk op ↓ of ↑ om de nieuwe positie van het programmanummer kiezen voor het geselecteerde kanaal (zender). Druk op **OK** om op te slaan.

3 Herhaal stap b)1 en b)2 indien u de volgorde van de andere kanalen wilt wijzigen.



9 Druk op de toets **MENU** om het menu van het scherm te verwijderen.

U kunt de TV nu gebruiken.

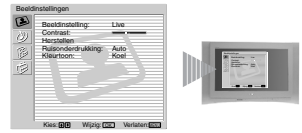
NL

Introductie en gebruik van het menusysteem

De TV beschikt over een menusysteem op het scherm waarmee u door bewerkingen wordt geleid. Gebruik de volgende toetsen op de afstandsbediening om het menusysteem te gebruiken:

1 **Inschakelen van de menuschermen**:

Druk op de toets **MENU** om het eerste menu te activeren.



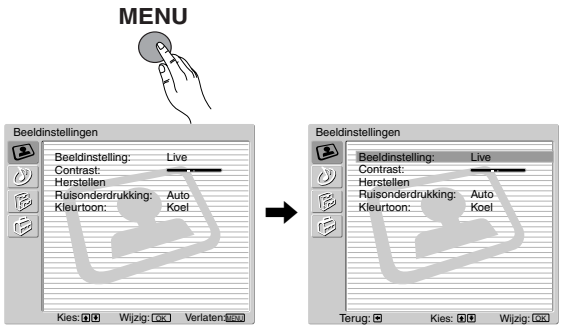
2 **Door de menu"s navigeren:**

- Om het gewenste menu of de gewenste optie te markeren en te selecteren, drukt u op ↓ of ↑.
- Om het geselecteerde menu of de geselecteerde optie te activeren, drukt u op **OK** of →.
- Om terug te keren naar het laatste menu of de laatste optie, drukt u op **OK** of ←.
- Om de instellingen van de geselecteerde optie te wijzigen, drukt u op ↓/↑/← of →.
- Druk op **OK** om uw selectie te bevestigen en op te slaan.

3 **De menuschermen uitschakelen:**

Druk op de toets **MENU** om het menu van het scherm te verwijderen.

Menu Beeldinstellingen



Met het menu "Beeldinstellingen" kunt u de beeldinstellingen wijzigen.

De volgende stappen uitvoeren:
Druk op de toets **MENU** en druk vervolgens op **OK** om het menu te activeren. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om de gewenste optie te selecteren en druk weer op **OK**. Lees de informatie hieronder voor instructies over het gebruik van de verschillende opties.

Beeldinstelling Met deze optie kunt u de beeldinstelling aanpassen naar gelang het programma dat u bekijkt. Na het selecteren van deze optie drukt u op **OK**. Vervolgens drukt u meerdere malen op ↓ of ↑ voor de selectie van:

Voorkeur (voor persoonlijke instellingen).
Live (voor live-uitzendingen, dvd"s en digitale convertor/decoderkastje-ontvangers).
Film (voor films).

Als u de gewenste optie heeft geselecteerd, drukt u op **OK** om de optie op te slaan.

"Helderheid", "Kleur" en "Beeldscherpte" van de instellingen "Live" en "Film" zijn in de fabriek ingesteld voor een optimale beeldkwaliteit.

Contrast Druk op ← of → om het beeldcontrast te verminderen of te verbeteren. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Helderheid Druk op ← of → om het beeld lichter of donkerder te maken. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Deze optie verschijnt alleen en kan alleen worden gewijzigd indien "Beeldinstelling" op "Voorkeur" staat.

Kleur Druk op ← of → om de intensiteit van de kleur te verlagen of te verhogen. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Deze optie verschijnt alleen en kan alleen worden gewijzigd indien "Beeldinstelling" op "Voorkeur" staat.

Kleurtint Druk op ← of → om de groene tinten te versterken of verzwakken. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Deze optie verschijnt alleen voor het NTSC-signaal (b.v. Amerikaanse videobanden).

Beeldscherpte Druk op ← of → om het beeld zachter te maken of te verscherpen. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Deze optie verschijnt alleen en kan alleen worden gewijzigd indien "Beeldinstelling" op "Voorkeur" staat.

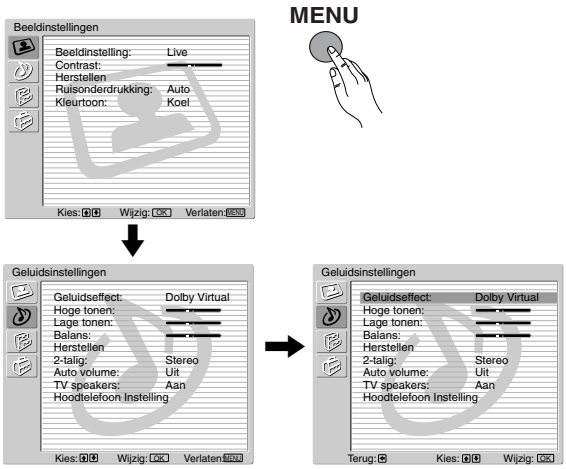
Herstellen Druk op **OK** om het beeld te herstellen op de fabrieksinstellingen.

Ruis-onderdrukking Deze optie staat ingesteld op **Auto** zodat "sneeuwbeeld" dat zichtbaar is op de zender automatisch wordt verminderd. Ruisonderdrukking kan echter worden aangepast door ↓ of ↑ in te drukken en **Uit, Laag, Midden** of **Hoog** te selecteren. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Kleurtoon Met deze optie kunt u de tint van het beeld wijzigen. Na het selecteren van de optie, drukt u op →. Druk vervolgens meerdere malen op ↓ of ↑ voor de selectie van: **Warm** (geeft de witte kleuren een rode tint), **Normaal** (geeft de witte kleuren een neutrale tint), **Koel** (geeft de witte kleuren een blauwe tint). Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

NL

Menu Geluidsinstellingen



Met het menu "Geluidsinstellingen" kunt u de geluidsinstellingen wijzigen.

De volgende stappen uitvoeren:
Druk op de toets **MENU** en druk op ↓ om ♪ te selecteren; druk vervolgens op **OK** om dit menu te activeren. Druk op ↓ of ↑ om de gewenste optie te selecteren en druk op **OK**. Lees de informatie hieronder voor instructies over het gebruik van de verschillende opties.

Geluids-effect

Met deze optie kunt u het geluidseffect aanpassen. Na het selecteren van deze optie, drukt u op **OK**. Druk vervolgens meerdere malen op ↓ of ↑ voor de selectie van:

- **Uit** (vlakke respons).
- **Natuurlijk** (verbetert de helderheid, het detail en de aanwezigheid van geluid door gebruik van een "BBE High Definition Sound system"*).
- **Dynamisch** ("BBE High Definition Sound system"* intensifieert de helderheid en de aanwezigheid van geluid voor een betere verstaanbaarheid en muzikale weergave).
- **Dolby** Virtual** (Dolby Virtual, simuleert het geluidseffect van "Dolby Surround Pro Logic").

Als u de gewenste optie heeft geselecteerd, drukt u op **OK** om de optie op te slaan.

Hoge tonen Druk op ← of → om geluiden met een hogere frequentie te verzwakken. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Lage tonen Druk op ← of → om geluiden met een lagere frequentie te verzwakken of te versterken. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Balans Druk op ← of → om de linker- of rechterluidspreker naar voren te halen. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Herstellen Druk op **OK** om het geluid op de fabrieksinstellingen terug te zetten. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

2-talig

- Voor een stereo-uitzending:
  Druk op ↓ of ↑ om **Stereo** of **Mono** te selecteren. Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.
- Voor een tweetalige uitzending:
  Druk op ↓ of ↑ om **Mono** te selecteren (voor mono-kanaal indien beschikbaar), **A** (voor kanaal 1) of **B** (voor kanaal 2). Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

vervolg...

Auto volume Druk op ↓ of ↑ om **Aan** te selecteren (het volume van de kanalen blijft hetzelfde, onafhankelijk van het zendsignaal, b.v. in het geval van reclame) of **Uit** (het volume verandert naar gelang het zendsignaal). Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

⚠ Indien u "Dolby Virtual" selecteert voor de optie "Geluidseffect", dan wordt de optie "Auto volume" automatisch op "Uit" gezet en vice versa.

TV Speakers Met deze optie kunt u kiezen of u naar de TV wilt luisteren via de luidsprekers van de TV of via een externe versterker die is aangesloten op de achterkant van de TV.

Na het selecteren van deze optie, drukt u op **OK**. Druk vervolgens meerdere malen op ↓ of ↑ voor de selectie van:

Aan (om naar de TV te luisteren via de luidsprekers van de TV).

Eenmalig uit (om eenmaal via de externe versterker naar de TV te luisteren. Bij gebruik van deze optie wordt de TV bij het aan/uitzetten weer op de standaardinstelling ("Aan") gezet).

Permanent uit (om altijd via de externe versterker naar de TV te luisteren).

Als u de gewenste optie heeft geselecteerd, drukt u op **OK** om de optie op te slaan.

ⓘ Als u "Eenmalig uit" of "Permanent uit" heeft geselecteerd, kan het volume van de externe apparatuur ook worden gewijzigd door de toetsen +/- op de afstandsbediening in te drukken. Wanneer de volumetoetsen worden ingedrukt, verschijnt het symbool om aan te geven dat het volume dat wordt gewijzigd niet het volume van de luidsprekers van de TV is, maar van de externe apparatuur.

Hoofdtelefoon instelling Met deze optie kunt u het volume van de hoofdtelefoon en de instellingen voor PAP (beeld en beeld) aanpassen (zie pagina 19 voor meer informatie over PAP).

Na het selecteren van deze optie, drukt u op **OK**. Druk vervolgens meerdere malen op ↓ of ↑ voor de selectie van:

Volume Druk op ← of → om het volume van de hoofdtelefoon te verhogen of te verlagen.

2-talig
- Voor een stereo-uitzending: Druk op ↓ of ↑ om **Stereo** of **Mono** te selecteren.
- Voor een tweetalige uitzending: Druk op ↓ of ↑ om **Mono** te selecteren (voor mono-kanaal indien beschikbaar), **A** (voor kanaal 1) of **B** (voor kanaal 2).

PAP Geluid Selecteer **Kader** indien u wilt luisteren naar het actieve scherm (in kader) van het PAP-scherm (zie pagina 19). Selecteer **Linker Beeld** indien u wilt luisteren naar het linkerscherm of **Rechter Beeld** indien u wilt luisteren naar het rechterscherm.

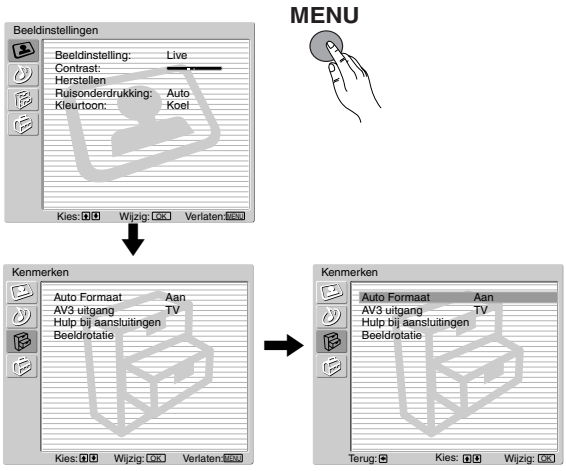
NL

ⓘ * Het "BBE High Definition Sound system" is vervaardigd door Sony Corporation onder licentie van BBE Sound, Inc. Het systeem valt onder het Amerikaanse octrooi nr. 4.638.258 en nr. 4.482.866. Het woord "BBE" en het BBE-symbool zijn handelsmerken van BBE Sound, Inc.

**Deze TV is ontworpen voor het creëren van het "surround"-geluidseffect door het geluid van vier luidsprekers te simuleren met twee luidsprekers, wanneer het zendsignaal is gecodeerd volgens Dolby Surround.Het geluidseffect kan tevens worden verbeterd door een geschikte externe versterker aan te sluiten (zie pagina 27 voor meer informatie).

** Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Menu Kenmerken



Met het menu "Kenmerken" kunt u verscheidene instellingen van de TV wijzigen.

De volgende stappen uitvoeren:

Druk op de toets **MENU** en druk tweemaal op ↓ om te selecteren; druk vervolgens op **OK** om dit menu te activeren. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om de gewenste optie te selecteren en druk op **OK**. Lees de informatie hieronder voor instructies over het gebruik van de verschillende opties.

AUTO FORMAAT

Met deze optie kunt u automatisch de breedte/hoogte-verhouding van het scherm wijzigen.

De volgende stappen uitvoeren:

Na het selecteren van deze optie, drukt u op **OK**. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om **Aan** te selecteren (indien u wilt dat de TV het schermformaat automatisch aanpast aan het zendsignaal) of **Uit** (indien u uw eigen voorkeur wilt handhaven). Druk vervolgens op **OK** om de instelling op te slaan.

Zelfs als u "Aan" of "Uit" heeft geselecteerd, kunt u altijd het formaat van het scherm wijzigen door meerdere malen op te drukken op de afstandsbedieningen om een van de volgende formaten te selecteren:

SMART: Imitatie van breedbeeld-effect voor 4:3 uitzendingen.

4/3: Traditioneel 4:3 beeldformaat, volledige beeldinformatie.

14/9: Compromis tussen 4:3 en 16:9 beeldformaat.

ZOOM: Breedbeeld-formaat voor films in bioscoopformaat.

WIDE: Voor 16:9 uitzendingen. Volledige beeldinformatie.

- Bij de instellingen "SMART", "ZOOM" en "14/9" vallen de boven- en onderkant van het scherm gedeeltelijk weg. Druk op ↓ of ↑ om de positie van het beeld op het scherm aan te passen (b.v. voor het lezen van ondertitels).
- Naar gelang het formaat van de diffusie kunnen zwarte banden verschijnen, ongeacht de geselecteerde instelling.

vervolg...

AV3 UITGANG

Met deze optie kunt u de bron selecteren voor de scart-aansluiting **3/ 3** zodat u via deze scart-aansluiting elk signaal kunt registreren van de TV of van externe apparatuur die is aangesloten op de scart-aansluiting **1/ 1**, **2/ 2** of de aansluitingen **4** of **4** en **4** aan de voorkant.

Indien uw videorecorder SmartLink ondersteunt is deze procedure niet nodig.

De volgende stappen uitvoeren:

Als u het menu "Kenmerken" heeft geactiveerd zoals op de vorige pagina is uitgelegd en als de optie is geselecteerd, drukt u op OK. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om het gewenste uitgangssignaal te selecteren:

TV voor de antenne.
AV1 voor bronnen die zijn aangesloten op **1/ 1**.
AV2 voor bronnen die zijn aangesloten op **2/ 2**.
AV4 voor bronnen die zijn aangesloten op **4** of **4** en **4**.
AUTO voor het signaal dat wordt bekeken op de TV.

- Indien u "AUTO" selecteert, dan is het uitgangssignaal altijd hetzelfde als het signaal dat op het scherm wordt weergegeven.
- Indien u een decoder heeft aangesloten op de scart-aansluiting **3/ 3** of op een videorecorder die op deze scart-aansluiting is aangesloten, moet u niet vergeten de "AV3 uitgang" terug te zetten op "TV" voor een juiste decodering.

HULP BIJ AANSLUITINGEN

Zelfs als u reeds externe apparatuur op de TV heeft aangesloten, is het van belang dat u de instructies in dit menu opvolgt. Indien u op deze manier te werk blijft gaan, bent u verzekerd van optimale beeldinstellingen met de extra aangesloten apparatuur.

De volgende stappen uitvoeren:

1 Als u het menu "Kenmerken" heeft geactiveerd zoals op de vorige pagina is uitgelegd en als de optie is geselecteerd, drukt u op **OK**. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om de apparatuur te kiezen die u wilt aansluiten: **SAT** (satelliet)**, Decoder, DVD, GAME** (spellen)**, VIDEO** (videorecorder) of **DVD rec**. (dvd-speler). Druk vervolgens op → om de gekozen apparatuur te selecteren (geselecteerde apparatuur kan weer worden verwijderd door op ← te drukken). Wanneer u alle apparatuur heeft geselecteerd, drukt u op ↓ of ↑ om "**Bevestigen**" te selecteren en drukt u op **OK**.

2 Er wordt een nieuw menu weergegeven waarin wordt aangegeven op welke scart-aansluiting achterop de TV de apparatuur moet worden aangesloten. Sluit de apparatuur met behulp van deze informatie aan voor optimale beeldinstellingen voor de extra apparatuur.

3 Wanneer u de extra apparatuur heeft aangesloten, drukt u op ← of → om "**OK**" te selecteren en vervolgens drukt u op **OK** op de afstandsbediening.

Wij raden ten zeerste aan onze aansluitingsvoorstellen te volgen. Indien u niet akkoord gaat, drukt u op ← of → om "Nee" te selecteren en vervolgens op OK. Er wordt een nieuw menu op het scherm weergegeven waarin u de aansluitingen naar wens kunt toewijzen.

NL

BEELDROTATIE

Het beeld kan enigszins scheef worden getrokken als gevolg van het aardmagnetisch veld. Indien dit het geval is kunt u de scheefheid van de beelden corrigeren met deze optie.

De volgende stappen uitvoeren:

Als u het menu "Kenmerken" heeft geactiveerd zoals op de vorige pagina is uitgelegd en als de optie is geselecteerd, drukt u op **OK**. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om de scheefheid van het beeld te corrigeren van -5 tot +5.

RGB H-CENTRERING

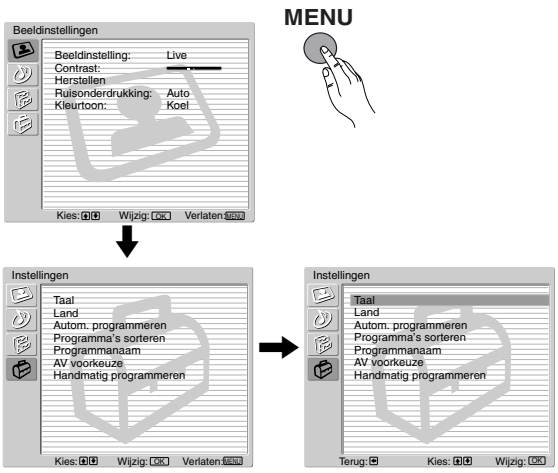
Deze optie is alleen beschikbaar indien er een RGB-bron is aangesloten op de TV.

Deze optie stelt u in staat de horizontale positie van het beeld te wijzigen indien dit nodig mocht zijn wanneer een RGB-bron wordt aangesloten.

De volgende stappen uitvoeren:

Als u het menu "Kenmerken" heeft geactiveerd zoals op de vorige pagina is uitgelegd en terwijl u een RGB-bron bekijkt, selecteert u de optie "RGB H-centrering" en drukt u op **OK**. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om het midden van het beeld aan te passen tussen –5 en +5. Druk vervolgens op **OK** om de instelling te bevestigen en op te slaan.

Menu Instellingen



Via het menu "Instellingen" kunt u verscheidene opties van deze TV wijzigen.

De volgende stappen uitvoeren:
Druk op de toets **MENU** en druk driemaal op ↓ om te selecteren; druk vervolgens op **OK** om dit menu te activeren. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om de gewenste optie te selecteren en druk op **OK**. Lees de informatie hieronder voor instructies over het gebruik van de verschillende opties.

TAAL
Met deze optie kunt u de taal voor de menu"s selecteren.

De volgende stappen uitvoeren:
Na het selecteren van de optie, drukt u op **OK** en doet u hetzelfde als in stap 2 van de paragraaf "De TV aanzetten en automatisch programmeren" op pagina 8.

LAND
Met deze optie kunt u het land selecteren waarin u de TV gebruikt.

De volgende stappen uitvoeren:
Na het selecteren van de optie, drukt u op **OK** en doet u hetzelfde als in stap 3 van de paragraaf "De TV aanzetten en automatisch programmeren" op pagina 8.

AUTOM. PROGRAMMEREN
Met deze optie kunt u automatisch alle beschikbare TV-kanalen zoeken en opslaan.

De volgende stappen uitvoeren:
Na het selecteren van de optie, drukt u op **OK** en doet u hetzelfde als in stap 6 en 7 van de paragraaf "De TV aanzetten en automatisch programmeren" op pagina 9.

PROGRAMMA"S SORTEREN
Met deze optie kunt u de volgorde van de kanalen (zenders) op het scherm wijzigen.

De volgende stappen uitvoeren:
Na het selecteren van de optie, drukt u op **OK** en doet u hetzelfde als in stap 8 van de paragraaf "De TV aanzetten en automatisch programmeren" op pagina 9.

vervolg...

PROGRAMMANAAM

Met deze optie kunt u een naam van maximaal vijf tekens aan een kanaal toewijzen (letters of cijfers).

De volgende stappen uitvoeren:

1 Als u het menu "Instellingen" heeft geactiveerd zoals op de vorige pagina is uitgelegd en als de optie is geselecteerd, drukt u op **OK**; druk vervolgens op ↓ of ↑ om het programmanummer te selecteren met het kanaal dat u een naam wilt geven. Druk vervolgens op **OK**.

2 Terwijl het eerste element van de kolom **Naam** is gemarkeerd, drukt u op **OK** en ↓, ↑, ← of → om de volgende letter te selecteren; druk vervolgens op **OK**.
Wanneer u klaar bent, drukt u op ↓, ↑, ← of → om het woord "**End**" op het scherm te selecteren; druk vervolgens op **OK** om het menu op het scherm uit te schakelen.

- Om de letter te corrigeren, selecteert u "⟵" op het scherm om terug te gaan en drukt u op **OK**.
- Voor een spatie selecteert u "▯" op het scherm waarna u op **OK** drukt.

AV VOORKEUZE

Met deze optie kunt u:

a) Een naam geven aan de externe apparatuur die u heeft aangesloten op de aansluitingen van de TV.

De volgende stappen uitvoeren:

1 Als u het menu "Instellingen" heeft geactiveerd zoals op de vorige pagina is uitgelegd en als de optie is geselecteerd, drukt u op **OK**; druk vervolgens op ↓ of ↑ om de ingangsbron te selecteren die u een naam wilt geven: **AV1, AV2** of **AV3** voor de scart-aansluitingen op de achterkant en **AV4** voor de aansluitingen op de voorkant. Druk vervolgens tweemaal **OK**.

2 Er verschijnt automatisch een naam in de kolom Naam:

a) Indien u een van de vooraf gedefinieerde namen wilt gebruiken, drukt u op ↓ of ↑ om de gewenste naam te selecteren en drukt u op **OK**.

De vooraf gedefinieerde namen zijn: **VIDEO, DVD, CABLE** (kabel)**, GAME** (spellen), **CAM** (camcorder) of **SAT** (satelliet).

b) Indien u een andere naam wilt instellen, selecteert u **Wijzig** en drukt u op **OK**. Vervolgens, terwijl het eerste element is gemarkeerd, drukt u op ↓, ↑, ← of → om de letter te selecteren; druk vervolgens op **OK**. Wanneer u klaar bent, drukt u op ↓, ↑, ← of → om het woord "**End**" op het scherm te selecteren; druk vervolgens op **OK** om het menu op het scherm uit te schakelen.

- Om de letter te corrigeren, selecteert u "⟵" op het scherm om terug te gaan en drukt u op **OK**.
- Voor een spatie selecteert u "▯" op het scherm waarna u op **OK** drukt.

b) Het niveau van het ingangsgeluid wijzigen van de extra aangesloten apparatuur.

De volgende stappen uitvoeren:
Als u het menu "Instellingen" heeft geactiveerd zoals op de vorige pagina is uitgelegd en als de optie is geselecteerd, drukt u op **OK**; druk vervolgens op ↓ of ↑ om de ingangsbron te selecteren waarvan u het niveau van het ingangsgeluid wilt wijzigen: **AV1, AV2** of **AV3** voor de scart-aansluitingen op de achterkant en **AV4** voor de aansluitingen op de voorkant. Druk vervolgens tweemaal op → om de kolom **Geluids-instelling** te markeren. Druk vervolgens op **OK** en ↓ of ↑ om het niveau van het ingangsgeluid te wijzigen tussen -9 en +9.

vervolg...

HANDMATIG PROGRAMMEREN

Met deze optie kunt u:

a) Kanalen een voor een, of het videokanaal vooraf instellen in de door u gewenste volgorde.

De volgende stappen uitvoeren:

1 Als u het menu "Instellingen" heeft geactiveerd zoals op pagina 16 is uitgelegd en als de optie "Handmatig Programmeren" is geselecteerd, drukt u op **OK**. Druk vervolgens, terwijl de **Programma**-optie is gemarkeerd, op **OK**.
Druk op ↓ of ↑ om het programmanummer te selecteren waarop u het kanaal wilt programmeren (selecteer programmanummer "0" voor het videokanaal). Druk vervolgens op ←.

2 Of de volgende optie beschikbaar is, is afhankelijk van het land dat u heeft geselecteerd in het menu "Land".
Druk na het selecteren van de optie **Systeem** op **OK**. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om het TV-uitzendsysteem te kiezen (**B/G** voor West-Europese landen, **D/K** voor Oost-Europese landen, **L** voor Frankrijk of **I** voor het Verenigd Koninkrijk). Druk vervolgens op ←.

3 Na het selecteren van de optie **Kanaal nummer** drukt u op **OK**. Druk vervolgens op ↓ of ↑ voor het programmeren van de kanalen ("**C**" voor etherkanalen of "**S**" voor kabelkanalen). Druk op de nummertoetsen om het kanaalnummer van de TV-zender of het kanaal van het videosignaal rechtstreeks in te voeren. Indien u het kanaalnummer niet weet, drukt u op → en ↓ of ↑ om ernaar te zoeken. Wanneer u het gewenste kanaal heeft gevonden, drukt u tweemaal op **OK** om het op te slaan.

Herhaal alle bovengenoemde stappen om meer kanalen te programmeren en op te slaan.

b) Geef een kanaal een naam van maximaal vijf tekens.

De volgende stappen uitvoeren:
Als u het menu "Instellingen" heeft geactiveerd zoals op pagina 16 is uitgelegd en als de optie "Handmatig Programmeren" is geselecteerd, drukt u op **OK**. Vervolgens, terwijl de optie **Programma** is gemarkeerd, drukt u op **PROG +/-** om het programmanummer te selecteren van het kanaal dat u een naam wilt geven. Wanneer het programma dat u een naam wilt geven op het scherm verschijnt, selecteert u de optie **Naam** en drukt u op **OK**. Vervolgens, terwijl het eerste element is gemarkeerd, drukt u op ↓, ↑, ← of → om de letter te selecteren; druk vervolgens op **OK**. Wanneer u klaar bent, drukt u op ↓, ↑, ← of → om het woord "**End**" op het scherm te selecteren; druk vervolgens op **OK** om het menu op het scherm uit te schakelen.

- Om de letter te corrigeren, selecteert u "⇦" op het scherm om terug te gaan en drukt u op **OK**.
- Voor een spatie selecteert u "␣" op het scherm waarna u op **OK** drukt.

c) Zenderontvangst fijnafstemmen. Normaal gesproken geeft de automatische fijnafstemming (AFT = van het Engelse "Automatic Fine Tuning" = automatische fijnafstemming) het beste beeld. U kunt de TV echter ook handmatig fijnafstemmen voor een betere beeld ontvangst in het geval het beeld vervormd is.

De volgende stappen uitvoeren:
Terwijl u het kanaal (zender) bekijkt dat u wilt fijnafstemmen, als het menu "Instellingen" is geactiveerd zoals op pagina 16 is uitgelegd en als de optie "Handmatig Programmeren" is geselecteerd, drukt u op **OK**. Selecteer vervolgens de optie **AFT** en druk op →. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om de fijnafstemming te regelen tussen -15 en +15. Druk tweemaal op **OK** om de instelling op te slaan.

d) Sla ongewenste programmanummers over wanneer deze worden geselecteerd met PROG +/-.

De volgende stappen uitvoeren:
Als u het menu "Instellingen" heeft geactiveerd zoals op pagina 16 is uitgelegd en als de optie, met de optie "Handmatig Programmeren" is geelecteerd, drukt u op **OK**. Druk vervolgens, terjwijl de **Programma** gemarkeerd, is geselecteerd, drukt u op **PROG +/-** om het programmanummer te selecteren dat u wilt overslaan. Wanneer het programma dat u wilt overslaan op het scherm verschijnt, selecteert u de optie **Overslaan** en drukt u op →. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om **Aan** te selecteren. Druk tweemaal op **OK** om de instelling te bevestigen en op te slaan.

Om deze functie naderhand te annuleren, selecteert u "Uit" in plaats van "Aan" in de bovengenoemde stap.

e) Gecodeerde kanalen bekijken en registreren (b.v. decoder van betaal-TV) bij gebruik van een decoder die op scart-aansluiting 3/ 3 is aangesloten; rechtstreeks of via een videorecorder.

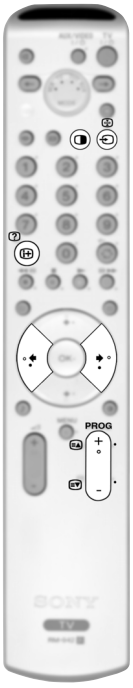
Of deze optie beschikbaar is, is afhankelijk van het land dat u heeft geselecteerd in het menu "Land".

De volgende stappen uitvoeren:
Als u het menu "Instellingen" heeft geactiveerd zoals op pagina 16 is uitgelegd en als de optie "Handmatig programmeren" is geselecteerd, drukt u op **OK**. Selecteer vervolgens de optie **Decoder** en druk op →. Druk op ↓ of ↑ om **Aan** te selecteren. Druk tweemaal op **OK** om de instelling te bevestigen en op te slaan.

Om deze functie naderhand te annuleren, selecteert u "Uit" in plaats van "Aan" in de bovengenoemde stap.

PAP (BEELD EN BEELD)

Deze functie (PAP van het Engelse "Picture And Picture" = beeld en beeld) verdeelt het scherm in tweeën zodat twee beelden in het formaat 4:3 tegelijkertijd kunnen worden bekeken.



PAP aan- en uitzetten

1 Druk op ◑ om PAP weer te geven.

Een van de schermen wordt omkaderd om aan te geven dat dit het actieve scherm is. Dit betekent dat wanneer u de PAP-bron selecteert, u dit in het actieve scherm doet.

De instelling PAP is niet beschikbaar indien u foto's via "Memory Stick" bekijkt.

2 Druk nogmaals op ◑ om PAP te verwijderen.

Op het scherm verschijnt tekst met informatie over de werking van PAP. De tekst verdwijnt na een paar seconden, maar kan weer worden opgeroepen door op de toets ⓘ+ te drukken.

Het actieve scherm wijzigen

Dit is alleen mogelijk indien Mediaselector op TV staat.

Om het actieve scherm (in kader) te wijzigen, drukt u op de toetsen ← of →.

PAP-bron selecteren

1 **TV-kanaal selecteren:**
Druk op de toets ← om het linkerscherm als het actieve scherm te selecteren. Druk vervolgens op de nummertoetsen of op **PROG +/-** om een TV-kanaal te selecteren.

Video-ingangssignalen kunnen niet op het linkerscherm worden weergegeven.

2 **Ingangsbron selecteren:**
Druk op de toets → om het rechterscherm als het actieve scherm te selecteren. Druk vervolgens meerdere malen op de toets ⊖ om het ingangssignaal te bekijken van een aangesloten apparaat op het rechterscherm van de TV. Zie voor meer informatie over het te selecteren ingangssymbool de paragraaf "Beelden bekijken van apparatuur die op de TV is aangesloten" op pagina 27.

Het RF-signaal (TV-zenders) kan niet op het rechterscherm worden weergegeven.

Geluid selecteren

Het geluid van het actieve scherm (in kader) komt altijd uit de luidsprekers van de TV. Daarnaast kunt u zowel naar het actieve als het niet-actieve scherm luisteren via een hoofdtelefoon.

De volgende stappen uitvoeren:
Terwijl PAP is ingeschakeld, raadpleegt u de paragraaf "Menu Geluidsinstellingen", selecteert u "Hoofdtelefoon Instelling" en stelt u de optie "∩ PAP Geluid" in. Zie pagina 13 voor meer informatie.

Bij PAP (beeld en beeld) wordt de uitvoer van de scart-aansluiting ⊖2/⊖2 op het rechterbeeld gefixeerd.

NL

Teletekst

Teletekst is een informatieservice die door de meeste TV-zenders wordt uitgezonden. Op de inhoudspagina van de teletekstservice (meestal pagina 100) vindt u informatie over het gebruik. Gebruik de toetsen op de afstandsbediening voor het gebruik van teletekst zoals hieronder wordt aangegeven.

Er kunnen fouten optreden bij teletekst wanneer een kanaal (zender) met een zwak uitzendsignaal wordt gebruikt.

Teletekst inschakelen:

1. Selecteer de zender waarvan u de teletekstinformatie wilt bekijken.
2. Druk eenmaal op de toets ☰ om beeld- en teletekstservice tegelijkertijd te activeren. Het scherm wordt in twee gedeelten gesplitst met links de teletekstweergave en in de rechterhoek de TV-zender.
3. Indien u de teletekstinformatie in het volledige scherm wilt bekijken, drukt u nogmaals op de toets ☰.

Teletekstpagina selecteren:

Voer met behulp van de nummertoetsen de drie cijfers in voor het paginanummer.

- *Wanneer u een fout maakt, voert u het juiste paginanummer opnieuw in.*
- *Indien de teller op het scherm blijft zoeken, betekent dit dat de pagina niet beschikbaar is. In dit geval, een ander paginanummer invoeren.*

Volgende of vorige pagina activeren:

Druk op PROG + (▲) of PROG - (▼).

Teletekstpagina vasthouden:

Druk op ↩/⏸. Druk hier nogmaals op om het vasthouden te annuleren.

Verborgen informatie tonen (b.v.: antwoorden op quiz-vragen):

Druk op ⊞/? . Druk hier nogmaals op om de informatie te verbergen.

Subpagina selecteren:

Een teletekstpagina kan uit meerdere subpagina"s bestaan. In dit geval verschijnen een of meer pijlen naast het paginanummer en wordt er een informatiekader onderaan in het scherm weergegeven. Hierin wordt het aantal subpagina"s van de pagina aangegeven. Zodra de subpagina"s beschikbaar zijn, worden ze automatisch geactiveerd. Indien u de weergave wilt stoppen en de gewenste subpagina wilt selecteren, drukt u meerdere malen op ◀ of ▶.

Teletekst uitschakelen:

Druk op ▢.

Fastext

Met de Fastext-service kunt u met een druk op de knop teletekstpagina"s activeren. Wanneer teletekst is ingeschakeld en Fastext wordt uitgezonden, verschijnt er een in kleuren gecodeerd menu onderaan op de teletekstpagina. Druk op de gewenste gekleurde toets (rood, groen, geel of blauw) om de pagina van uw menukeuze te activeren.

NexTView*

*(indien beschikbaar).

NexTView is een elektronische programmagids met programmagegevens van verschillende zenders. U kunt informatie zoeken op thema (sport, kunst, etc...) of op datum.

Indien onjuiste tekens verschijnen bij het bekijken van NexTView, kunt u het menusysteem gebruiken om het menu "Taal" te activeren (zie pagina 16) en dezelfde taal selecteren als van de NexTView-uitzending.

NexTView weergeven

1 Selecteer een zender die de NexTView-service levert. In dat geval wordt de indicatie "NexTView" weergegeven zodra gegevens beschikbaar zijn.

2 Voor het bekijken van de NexTView-service zijn twee typen NexTView-interfaces beschikbaar. Deze zijn afhankelijk van het % beschikbare gegevens:

a) "Programmalijst"-interface:
Terwijl u TV kijkt en nadat de indicatie "NexTView" (gekleurd wit) op het scherm wordt weergegeven, drukt u op de toets op de afstandsbediening om de "Programmalijst"-interface te bekijken (zie afb. 1).

b) "Overzicht"-interface:
Terwijl u TV kijkt en nadat meer dan 50% van de NexTView-gegevens beschikbaar is (100% aan gegevens is mogelijk niet beschikbaar; dit is afhankelijk van het gebied waarin u zich bevindt), wordt de indicatie "NexTView" (gekleurd zwart) weergegeven op het scherm. Druk op de toets op de afstandsbediening om de "Overzicht"-interface te bekijken (zie afb. 2).

3 Navigeren door NexTView:
- Druk op ← of → om naar links of rechts te bewegen.
- Druk op ↓ of ↑ om omlaag of omhoog te bewegen.
- Druk op **OK** om een selectie te bevestigen.
- Als u een programma heeft geselecteerd, drukt u op **OK** voor meer informatie over het geselecteerde programma.

4 Druk op de toets op de afstandsbediening om NexTView uit te schakelen.

"Programmalijst"-interface (afb. 1):

"Overzicht"-interface (afb. 2):

1 Programmmalijst

2 Datum:
Druk op de **rode toets** op de afstandsbediening om het datumscherm weer te geven; u kunt de gewenste datum selecteren door op ↓ of ↑ te drukken. Druk op **OK** om te bevestigen.

3 Categorieën:
Druk op de **blauwe toets** van de afstandsbediening om de pictogrammen weer te geven (zie pictogramtoetsen hierna) voor verschillende thema"s. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om het gewenste pictogram te selecteren en druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Pictogramtoetsen:

Algemeen:
Alle programma-informatie wordt op tijd en zendervolgorde weergegeven.

Nieuws

Film

Sport

Show

Kinderen

Kunst

Muziek

NL

"Memory Stick"

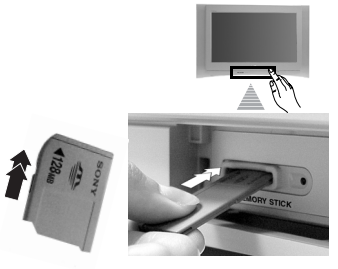
Een "Memory Stick"* is een nieuw opnamemedium met een gegevenscapaciteit die de capaciteit van een diskette overschrijdt. Het is speciaal ontworpen voor het uitwisselen en delen van digitale gegevens tussen "Memory Stick"-compatibele producten. Gebruik "Memory Stick" voor het weergeven van JPEG-beelden (DCF-formaat versie 1.0)**; op zichzelf staand of als een diavoorstelling op het TV-scherm.

* "Memory Stick" en het logo MEMORY STICK zijn handelsmerken van Sony Corporation.

** DCF (van het Engelse "Design rules for Camera File systems" = Ontwerpregels voor camerabestanden"-systemen) is een standaard bestandsnaamformaat voor digitale still-camera"s, DV-camcorders etc. Het formaat wordt ondersteund door Sony en andere fabrikanten.

"Memory Stick" invoeren

Plaats een "Memory Stick" in de "MEMORY STICK"-sleuf totdat deze op zijn plaats klikt in de connector (zie afbeelding).

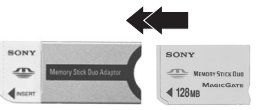


Plaats de "Memory Stick" met de markering ▲ omhoog gericht en wijzend naar de "MEMORY STICK"-sleuf.

Het rode lampje van de Memory Stick knippert om aan te geven dat de inhoud van de "Memory Stick" wordt gelezen.

"Memory Stick Duo" plaatsen

U kunt ook een "Memory Stick Duo" gebruiken door deze in een "Memory Stick Duo adapter" te plaatsen.



- Plaats geen "Memory Stick Duo" zonder de adapter.
- Plaats een "Memory Stick Duo adapter" niet verkeerd om (ondersteboven of achterkant eerst).

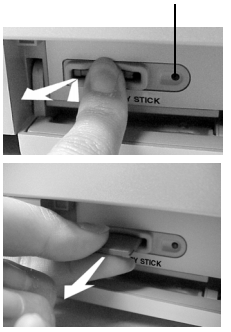
Beelden bekijken van de "Memory Stick"

Zie pagina 23, 24 en 25.

"Memory Stick" verwijderen

Controleer of het rode lampje van de "Memory Stick" uit is.

"Memory Stick"-lampje (rode lampje uit)



Druk kort tegen de "Memory Stick" en laat los; de "Memory Stick" komt naar buiten. Verwijder de "Memory Stick".

"Memory Stick" - voorzorgsmaatregelen

- Verwijder de «Memory Stick» niet als gegevens worden gelezen of geschreven.
- Wij raden aan een back-up te maken van belangrijke gegevens die u op de “Memory Stick” opneemt.
- Wanneer u de wispreventie van de “Memory Stick” op “LOCK” zet, kunnen er geen gegevens worden opgenomen, bewerkt of gewist.
- Gegevens kunnen beschadigen indien:
  - u de Memory Stick verwijdert of de TV uitzet terwijl gegevens worden gelezen of geschreven.
  - u de “Memory Stick” gebruikt op een locatie die onderhevig is aan statische elektriciteit of elektrische ruis.
- “Memory Stick” ondersteunt alleen JPEG DCF-geformatteerde bestanden. Bestanden die niet worden herkend als DCF-formaat worden weergegeven als “————”. JPEG DCF-geformatteerde bestanden die zijn gemaakt of gewijzigd op een pc kunnen onjuist op het TV-scherm worden weergegeven.
- Foto’s die met bepaalde apparatuur zijn gemaakt, kunnen mogelijk niet op dit TV-scherm worden weergegeven.
- Naast alle bovengenoemde voorzorgsmaatregelen raden wij aan dat u de instructies die bij de “Memory Stick” zijn geleverd, zorgvuldig doorleest.
- Alhoewel het wellicht mogelijk is beelden te bekijken via bepaalde “Memory Sticks” die niet van Sony afkomstig zijn, kan het zijn dat bepaalde beelden niet worden weergegeven en dat bepaalde functies (zoals Roteer) niet beschikbaar zijn. Indien u een van deze bewerkingen probeert uit te voeren, zal er een foutmelding verschijnen.
- “Memory Stick PRO” én “Memory Stick PRO Duo” zijn niet compatibel met deze TV.
- Alvorens een “Memory Stick Duo” te gebruiken, dient u het meegeleverde boekje “Waarschuwingen Memory Stick Duo” te lezen.

vervolg...

Thumbnail-menu van de "Memory Stick"

Dit scherm geeft een overzicht van de inhoud van de "Memory Stick". Vanuit dit menu kunt u er ook voor kiezen om een diavoorstelling van de inhoud te bekijken, de directory te wijzigen (indien de "Memory Stick" meerder directories bevat) en de instellingen voor het bekijken te wijzigen.

De volgende stappen uitvoeren:
Als u de "Memory Stick" heeft ingevoerd, drukt u op de toets op de afstandsbediening (druk nogmaals op de toets om het menu te verwijderen). Lees de informatie hieronder voor instructies over het gebruik van de verschillende opties.

DIAVOORSTELLING

Met deze optie kunt u alle foto"s op de "Memory Stick" als een diavoorstelling op het TV-scherm weergeven.

De volgende stappen uitvoeren:

1 Terwijl het thumbnail-menu wordt weergegeven, drukt u op de toets ↓, ↑, ← of → om Diavoorstelling te selecteren. Druk vervolgens op **OK** om de diavoorstelling te starten.

Om de tijdsduur van de beeldweergave te wijzigen, de diavoorstelling continu te herhalen of om de diavoorstelling uit alle directories te tonen, raadpleegt u de paragraaf "Instellingen" hierna.

2 Druk nogmaals op **OK** om de diavoorstelling te beëindigen en terug te keren naar het thumbnail-menu.

INSTELLINGEN

Met deze optie kunt u de tijdsduur van de beeldweergave wijzigen terwijl u een diavoorstelling bekijkt, de diavoorstelling continu herhalen of de diavoorstelling uit alle directories tonen.

De volgende stappen uitvoeren:

Terwijl het thumbnail-menu wordt weergegeven, drukt u op de toets ↓, ↑, ← of → om **Instellingen** te selecteren. Druk vervolgens op **OK**. Druk tenslotte op de toets ↓ of ↑ voor de selectie van:

Interval dia's	Om de tijdsduur van de fotoweergave tijdens een diavoorstelling in te stellen, selecteert u deze optie en drukt u op **OK**. Druk vervolgens meerdere malen op ↓ of ↑ om **5 sec, 10 sec, 1 min, 5 min** of **15 min** te selecteren. Druk op **OK** om uw keuze te bevestigen en op te slaan.
Herhaling dia's	Om een diavoorstelling in te stellen die voortdurend wordt herhaald, selecteert u deze optie en drukt u op **OK**. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om **Aan** of **Uit** te selecteren. Druk op **OK** om de keuze te bevestigen.
Alle directories	Voor weergave van foto"s uit alle directories tijdens de diavoorstelling, selecteert u deze optie en drukt u op **OK**. Druk vervolgens op ↓ of ↑ om **Aan** of **Uit** te selecteren. Druk op **OK** om uw keuze te bevestigen en op te slaan.

Druk op ieder gewenst moment op **OK** om de diavoorstelling te beëindigen.

NL

vervolg...

DIRECTORY WIJZIGEN

Met deze optie kunt u de directory kiezen die u wilt weergeven.

De volgende stappen uitvoeren:

1 Terwijl het thumbnail-menu wordt weergegeven, drukt u op ↓, ↑, ← of → om **Directory wijzigen** te selecteren. Druk vervolgens op **OK**.

Alle directories van de "Memory Stick" worden net onder de optie "Directory wijzigen" weergegeven.

2 Druk op ↓ of ↑ om de gewenste directory te selecteren. Druk vervolgens op **OK**.

De foto"s uit de geselecteerde directory worden in het thumbnail-menu weergegeven.

EEN FOTO SCHERMVULLEND BEKIJKEN

De volgende stappen uitvoeren:

1 Terwijl het thumbnail-menu van "Memory Stick" wordt weergegeven, drukt u op ↓, ↑, ← of → om de gewenste foto te markeren.

Er kan slechts een beperkt aantal foto"s tegelijkertijd op het thumbnail-scherm worden weergegeven. Indien de gewenste foto niet wordt weergegeven, drukt u op de **rode toets** om de volgende groep foto"s te bekijken, of op de **groene toets** om de vorige groep te bekijken.

2 Druk op **OK** wanneer u de foto heeft geselecteerd. Er verschijnt een nieuwe weergave op het scherm met de geselecteerde foto afgebakend en de optie **Vol scherm** gemarkeerd. Druk op **OK** om die foto schermvullend te bekijken.

Terwijl de foto schermvullend wordt getoond, kunt u de volgende of vorige foto selecteren door te drukken op → of ←.

3 Tijdens het bekijken van het volledige scherm kunt u door op ↓ of ↑ te drukken de volgende opties kiezen:

Roteer Als u deze optie heeft geselecteerd, drukt u meerdere malen op **OK** om de foto te roteren (90 graden rechtsom bij elke druk op de toets).

Zoom Als u deze optie heeft geselecteerd, drukt u op **OK** om een gedeelte van de foto te vergroten. U kunt een ander gedeelte van de foto kiezen voor vergroting door te drukken op ↓, ↑, ← of →. De uitvergroting kan worden vergroot door meerdere malen op **OK** te drukken (maximaal x4). De vijfde keer dat **OK** wordt ingedrukt, wordt de foto weer schermvullend weergegeven.

Terug Selecteer deze optie en druk op **OK** om terug te keren naar het thumbnail-menu van "Memory Stick".

vervolg...

INSTELLINGEN VAN "MEMORY STICK"-FOTO"S WIJZIGEN

U kunt het contrast en de helderheid van "Memory Stick"-foto"s wijzigen wanneer deze op het TV-scherm worden weergegeven.

De volgende stappen uitvoeren:

1 Terwijl een "Memory Stick"-foto wordt weergegeven, drukt u op de toets **MENU** om het menu **Beeldinstellingen** weer te geven en wijzigt u de instellingen **Contrast** en **Helderheid** zoals is uitgelegd op pagina 11.

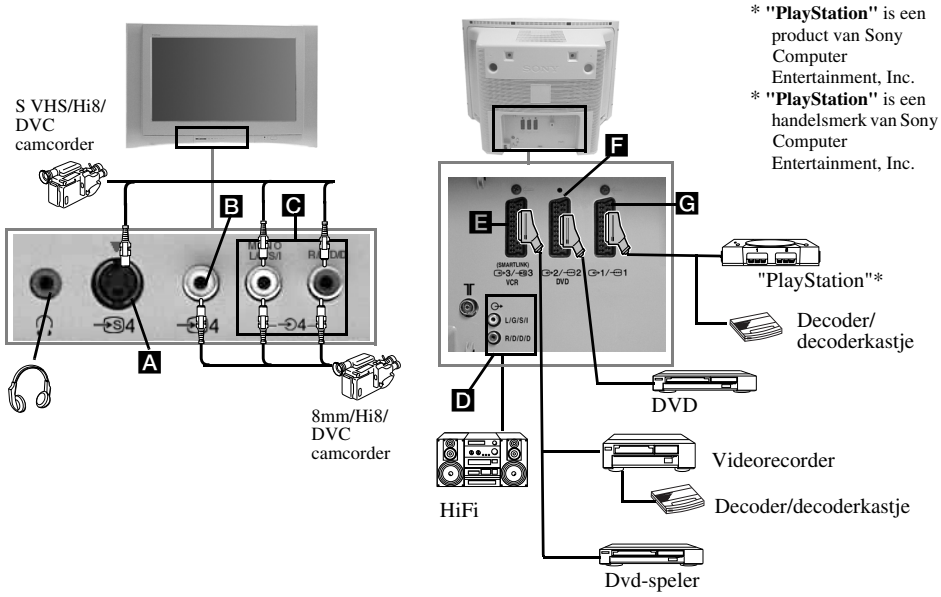
2 Druk op de toets **MENU** om het menu "Beeldinstellingen" van het TV-scherm te verwijderen.

- Alleen de opties "Contrast" en "Helderheid" zijn beschikbaar als het menu "Beeldinstellingen" wordt geactiveerd in "Memory Stick".
- Alle beeldinstellingen keren terug naar de normale waarden wanneer u de toets ▭ indrukt.

NL

Apparatuur aansluiten op de TV

- Aan de hand van de volgende instructies kunt u een breed scala aan extra apparatuur op uw TV aansluiten.
- Kabels worden niet meegeleverd.



* **"PlayStation"** is een product van Sony Computer Entertainment, Inc.
* **"PlayStation"** is een handelsmerk van Sony Computer Entertainment, Inc.

- Om beeldvervorming te voorkomen, mag er geen externe apparatuur tegelijkertijd worden aangesloten op de aansluitingen **A** en **B**.
- Sluit geen decoder aan op scart-aansluiting **F**.
- Spellen die gebruikmaken van een "GEWEER"-accessoire om op het scherm te richten, werken mogelijk niet goed door de 100Hz-technologie die in deze TV wordt gebruikt.

Videorecorder aansluiten

Zie voor het aansluiten van een videorecorder de paragraaf "Antenne en videorecorder aansluiten" op pagina 7 van deze instructiehandleiding.

Een videorecorder aansluiten die SmartLink ondersteunt

SmartLink is een directe verbinding tussen uw TV en videorecorder. Raadpleeg voor meer informatie over SmartLink de handleiding van uw videorecorder.

Als u een videorecorder gebruikt die SmartLink ondersteunt, sluit deze dan op de TV aan met een scart-kabel op scart-aansluiting ⊃3/⊂3 **E**.

Als u een decoder of een decoderkastje op de scart-aansluiting ⊃3/⊂3 E heeft aangesloten of via een videorecorder die op deze scart-aansluiting is aangesloten.

Selecteer de optie "Handmatig programmeren" in het menu "Instellingen" en selecteer, na het activeren van de optie "Decoder**", "Aan" (zie pagina 18). Herhaal deze optie voor elk gecodeerd signaal.

**Of deze optie beschikbaar is, is afhankelijk van het land dat u heeft geselecteerd in het menu "Land".

vervolg...

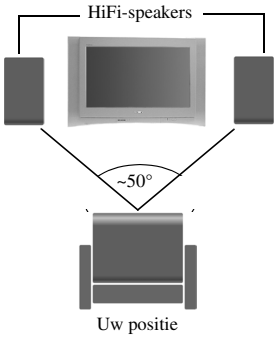
Audioapparatuur aansluiten op de TV

Sluit uw audioapparatuur aan op de audio-uitgangen **D** indien u de het geluid via de TV wilt versterken. Selecteer vervolgens via het menusysteem het menu "Geluidsinstellingen" en stel de "TV speakers" in op "Eenmalig uit" of "Permanent uit" (zie pagina 13).

Het volume van de externe luidsprekers kan worden gewijzigd door op de volumetoetsen van de afstandsbediening te drukken. De instellingen Hoge tonen en Lage tonen kunnen via het menu "Geluidsinstellingen" worden gewijzigd (zie pagina 12).

"Dolby Virtual"-geluidseffect via uw audioapparatuur

Plaats de luidsprekers van uw apparatuur voor uw luisterpositie en naast de TV; houd tussen elke luidspreker en de TV een afstand van 50 cm vrij. Selecteer vervolgens via het menusysteem het menu "Geluidsinstellingen". Selecteer "Dolby Virtual" onder de optie "Geluidseffect" (zie pagina 12).



Beelden bekijken van apparatuur die op de TV is aangesloten

1 Sluit de apparatuur aan op de hiervoor bestemde aansluiting op de TV, zoals op de vorige pagina is aangegeven.

2 Schakel de aangesloten apparatuur in.

3 Om het beeld van de aangesloten apparatuur te bekijken, drukt u meerdere malen op de toets ⏎ totdat het juiste ingangssymbool op het scherm verschijnt.

Symbool	Ingangssignalen
⏎ 1	• Audio/video-ingangssignaal via de scart-aansluiting **G**.
⏎ 1	• RGB-ingangssignaal via de scart-aansluiting **G**. Dit symbool verschijnt alleen indien er een RGB-bron is aangesloten.
⏎ 2	• Audio/video-ingangssignaal via de scart-aansluiting **F**.
⏎ 2	• RGB-ingangssignaal via de scart-aansluiting **F**. Dit symbool verschijnt alleen indien er een RGB-bron is aangesloten.
⏎ 3	• Audio/video-ingangssignaal via de scart-aansluiting **E**.
⏎ S 3	• S video-ingangssignaal via de scart-aansluiting **E**. Dit symbool verschijnt alleen indien er een S video-bron is aangesloten.
⏎ 4	• Video-ingangssignaal via de phono-stekker **B** en audio-ingangssignaal via **C**.
⏎ S 4	• S video-ingangssignaal via de S video-ingangsaansluiting **A** en audiosignaal via **C**. Dit symbool verschijnt alleen indien er een S video-bron is aangesloten.

4 Druk op de toets ▭ op de afstandsbediening om terug te keren naar het normale TV-beeld.

Voor mono-apparatuur

Steek de phono-plug in de L/G/S/I-aansluiting aan de voorzijde van de TV en selecteer ingangssignaal ⏎ 4 of ⏎ S 4 volgens bovenstaande instructies. Raadpleeg vervolgens de paragraaf "Geluidsinstellingen" in deze handleiding en stel de optie "2-talig" in op "A" in het scherm met het geluidsmenu (zie pagina 12).

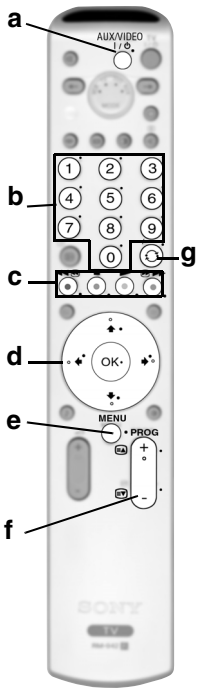
NL

Leerfuncties voor andere afstandsbedieningen

Om het aantal afstandsbedieningen te verminderen, beschikt deze afstandsbediening over een leerfunctie. Als de afstandsbediening volgens de navolgende instructies wordt ingesteld, kan deze worden gebruikt in de plaats van de andere afstandsbedieningen.
Het wordt aanbevolen een notitie te maken van het geleerde per toets (u kunt de tabel gebruiken die is geleverd bij de afstandsbediening).

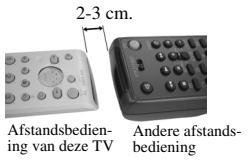
Lees, voor een goede leerfunctie, onderstaande instructies alvorens te starten:
- Kies de toets (a-g) waarvoor u de leerfunctie wilt activeren. De toetsen die geschikt zijn voor het leren van een nieuwe functie hebben een blauwe stip. Zie afb. 3 voor de geschikte toetsen.
- Verplaats de afstandsbedieningen niet tijdens de leerprocedure.
- Houd de leertoets ingedrukt totdat de afstandsbediening reageert zoals wordt beschreven.
- Gebruik in beide afstandsbedieningen volle batterijen.
- Vermijd blootstelling aan direct zonlicht of fluorescerend licht tijdens het leerproces.
- Ruis kan interferentie veroorzaken tijdens het leerproces.
- Het detectiegebied van de afstandsbediening kan per afstandsbediening verschillen. Indien de leerfunctie niet werkt, kunt u proberen de posities van de twee afstandsbedieningen te wijzigen.
- Het is mogelijk dat bepaalde signalen van de afstandsbediening niet kunnen worden geleerd.
- Indien u de stappen van het leerproces niet binnen 20 seconden uitvoert, wordt de leerfunctie beëindigd.

afb. 3



1 Plaats beide afstandsbedieningen zoals wordt getoond (zie afb. 1).

fig. 1

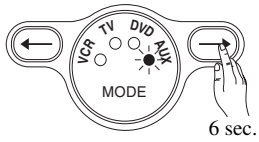


2 Houd de toets ⟶ op de afstandsbediening van de TV ongeveer 6 seconden ingedrukt, totdat het groene **AUX**-lampje begint te knipperen (zie afb. 2).

3 Druk op de toets (a-g, zie afb. 3) van de afstandsbediening van de TV waarop u een geleerde functie wilt opslaan.

Als de geselecteerde toets is ingedrukt, gaan de lampjes VCR, TV, DVD en AUX in volgorde knipperen (zie afb. 4).

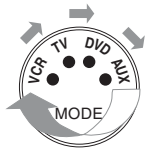
afb. 2



4 Druk op de toets van de andere afstandsbediening waarvan u de functie wilt overbrengen op de afstandsbediening van de TV.

- Tijdens de gegevensoverdracht branden alle vier lampjes tegelijkertijd (zie afb. 5).
- Zodra de gegevensoverdracht is voltooid, begint het groene AUX-lampje te knipperen (zie afb. 6).

afb. 4



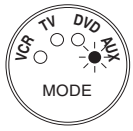
5 Indien u andere functies wilt overnemen, herhaalt u stap 2-4 (lees de waarschuwing die volgt), anders gaat u verder met stap 6.

- In het geval dat u een toets selecteert waarop de leerfunctie reeds is toegepast, knipperen alle vier lampjes heel kort en keert de afstandsbediening automatisch terug naar dezelfde toestand als in stap 2; het AUX-lampje knippert.
- In het geval dat u een toets selecteert waarvoor de leerfunctie niet kan worden gebruikt, blijft de afstandsbediening in dezelfde toestand als in stap 2; het AUX-lampje knippert.

afb. 5

6 Druk op de toets ⟶ om het leerproces te voltooien.

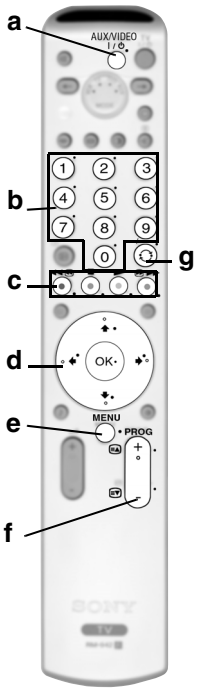
afb. 6



7 Controleer of alle functies op de juiste manier zijn geleerd.

- Om een geleerde functie op een later moment te gebruiken, drukt u op ⟵ of ⟶ om **AUX** te selecteren en drukt u op de gewenste toets.
- Vergeet niet de toets T of t in te drukken totdat het groene lampje brandt van de apparatuur die u met deze afstandsbediening wilt bedienen: VCR, TV, DVD of AUX.

vervolg...



Geleerde functie wissen

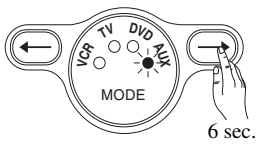
1 Houd de toets ⟶ ongeveer zes seconden ingedrukt, totdat het groene **AUX**-lampje knippert (zie afb. 7).

2 Terwijl u de toets 🔇 indrukt, drukt u op de toets (a - g) met de geleerde functie die u wilt wissen.

Alle vier de lampjes gaan tegelijkertijd branden (zie afb. 8) en zodra de geleerde functie is gewist, begint het groene AUX-lampje te knipperen (zie afb. 9).

3 Indien u een nieuwe functie wilt opslaan, herhaalt u stap 3 en 4 van de vorige pagina, anders drukt u op ⟶ om terug te keren naar de normale werking.

afb. 7



afb. 8

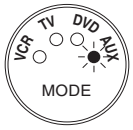
Alle geleerde functies tegelijkertijd wissen

1 Houd de toets ⟶ ongeveer zes seconden ingedrukt, totdat het groene AUX-lampje knippert (zie afb. 7).

2 Terwijl u de toets 🔇 indrukt, drukt u op ⟶ om alle geleerde functies te wissen.

Alle vier de lampjes gaan tegelijkertijd branden (zie afb. 8) en zodra alle geleerde functies zijn gewist, keert de afstandsbediening automatisch terug naar de normale werking.

afb. 9



NL

Configuratie van de afstandsbediening voor video- of dvd-apparatuur

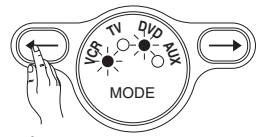
In de standaardconfiguratie is deze afstandsbediening geschikt voor het bedienen van de basisfuncties van deze TV en de meeste dvd-spelers en videorecorders van Sony. Videorecorders en dvd-spelers van andere fabrikanten gebruiken (en bepaalde modellen videorecorders van Sony), te kunnen bedienen dient u de afstandsbediening vóór ingebruikname te programmeren.

afb. 2

De volgende stappen uitvoeren:

- Voordat u begint, zoekt u de 3-cijferige code van het merk van uw dvd-speler of videorecorder op in de onderstaande lijst. Voor merken met meer dan een code, voert u de eerste code in.
- Sony streeft ernaar de software bij te werken in het geval van wijzigingen. Raadpleeg daarom de tabel met codes die bij de afstandsbediening is geleverd voor de meest recente codes.
- Aan de binnenzijde van het batterijvakje is een etiket aangebracht waarop u de merkcodes kunt noteren.

afb. 1



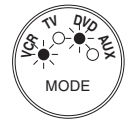
6 sec.

1 Houd de toets ← op de afstandsbediening ongeveer 6 seconden ingedrukt, totdat de groene DVD- en VCR-lampjes op de mediaselector beginnen te knipperen (zie afb. 1).

2 Terwijl de VCR- en DVD-lampjes knipperen, voert u de driecijferige code van uw merk viderecorder of dvd-speler in (zie onderstaande lijst) met de **nummertoetsen** op de afstandsbediening (zie afb. 2).

Indien de geselecteerde code goed is ingevoerd, gaat het groene VCR- of DVD-lampje kortstondig branden (zie afb. 3); indien dit niet het geval is, herhaalt u alle bovengenoemde stappen.

afb. 3



3 Schakel uw videorecorder of dvd-speler in en controleer of de hoofdfuncties werken.

- Indien het apparaat niet werkt of indien sommige functies niet werken, controleert u of u de juiste code heeft ingevoerd of probeert u de volgende code achter uw merk in te voeren.
- Niet alle merken en niet alle modellen van elk merk zijn in de lijst opgenomen.

4 Vergeet niet de toets ← of → in te drukken totdat het groene lampje van de gewenste apparatuur op de afstandsbediening brandt: **VCR, TV** of **DVD**. Zie pagina 28 - 29 voor de werking van de instelling AUX.

Lijst met merken van videorecorders	
Merk	**Code**
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Lijst met merken van dvd-spelers	
Merk	**Code**
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Technische specificaties

TV-systeem:
Afhankelijk van de landkeuze:
B/G/H, D/K, L, I

Kleursysteem:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (alleen Video In)

Beschikbare kanalen:

VHF:	E2-E12
UHF:	E21-E69
CATV:	S1-S20
HYPER:	S21-S41
D/K:	R1-R12, R21-R69
L:	F2-F10, B-Q, F21-F69
I:	UHF B21-B69

Beeldbuis:
Flat Display FD Trinitron WIDE: 32" (ongeveer 82 cm diagonaal gemeten)

Aansluitingen achterpaneel

- **AV1**
  1/ 1
  21-pins scart-aansluiting (CENELEC-standaard) inclusief audio/video-ingang, RGB-ingang, TV audio/video-uitgang
- **AV2**
  2/ 2
  21-pins scart-aansluiting (CENELEC-standaard) inclusief audio/video-ingang, RGB-ingang, monitor audio/ video-uitgang
- **AV3**
  3/ 3
  21-pins scart-aansluiting (CENELEC-standaard) inclusief audio/video-ingang, S video-ingang, selecteerbare audio/video-uitgang en SmartLink-interface
- audio-uitgangen (Links/ Rechts) - phono-aansluitingen

Aansluitingen voorzijde

- 4 S video-ingang – 4-pins DIN
- 4 video-ingang – phono-aansluiting
- 4 audio-ingang – phono-aansluitingen
- aansluiting hoofdtelefoon
- "Memory Stick"-sleuf

Audio-uitgangsvermogen:
2 x 20 W (muziekvermogen)
2 x 10 W (RMS)
Woofer:
30 W (muziekvermogen)
15 W (RMS)

Vermogensverbruik:
135 W

Stand-by vermogensgebruik:
0,5 W

Afmetingen (breedte x hoogte x diepte):
ongeveer 910 x 586 x 586 mm

Gewicht:
ongeveer 64 Kg

Meegeleverde accessoires:
- 1 afstandsbediening (RM-942)
- 2 batterijen (IEC-ontwerp, AA-formaat)

Overige functies:
- 100 Hz beeld, Digital Plus
- Teletext, Fastext, TOPtext
- NexTView
- SmartLink
- TV-systeem automatische detectie
- Dolby Virtual
- BBE Digital
- NICAM
- PAP (van het Engelse "Picture And Picture" = beeld en beeld)
- ACI (van het Engelse Auto Channel Installation = autom. installatie kanalen)
- "Memory Stick" (lezen)
- Auto formaat

Extra accessoires:
- Speciaal voor deze TV ontworpen standaard (SU-32FQ3).

Design en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Deze instructiehandleiding kan worden afgedrukt op:
Ecologische papier - TCF (Totally Chlorine Free = zonder chloor)

Problemen oplossen

Hier volgen enkele eenvoudige oplossingen voor problemen met betrekking tot beeld en geluid.

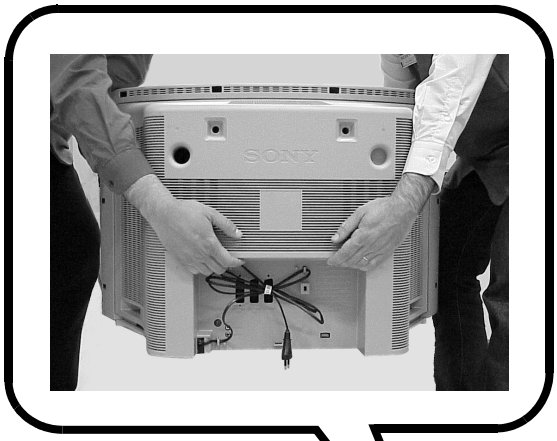
Probleem	Oplossing
Geen beeld (het scherm is donker) en geen geluid.	• Controleer de aansluiting van de antenne. • Steek de stekker van de TV in het stopcontact en druk op de ⏻ toets op de voorkant van de TV. • Wanneer het stand-by lampje ⏻ brandt, drukt u op de TV-toets I/⏻ op de afstandsbediening.
Geen of slecht beeld (scherm is donker), maar goed geluid.	• Selecteer via het menusysteem het menu "Beeldinstellingen en "Herstellen" om terug te keren naar de fabrieksinstellingen (zie pagina 11).
Geen beeld of geen menu-informatie van apparatuur die op de scart-aansluiting is aangesloten.	• Controleer of de optionele apparatuur is ingeschakeld en druk meerdere malen op de toets ⏎ op de afstandsbediening totdat het juiste ingangssymbool op het scherm wordt weergegeven (zie pagina 27).
Goed beeld, geen geluid.	• Druk op de toets 🔊+ op de afstandsbediening. • Controleer of "TV speakers" op "Aan" staat in het menu "Geluidsinstellingen" (zie pagina 13). • Controleer of de hoofdtelefoon is ingeschakeld.
Geen kleur bij een programma in kleur.	• Selecteer via het menusysteem het menu "Beeldinstellingen " en "Herstellen" om terug te keren naar de fabrieksinstellingen (zie pagina 11).
Wanneer u de TV aanzet, wordt het kanaal dat u het laatst bekeek voordat u de TV heeft uitgezet, niet weergegeven.	• Dit is geen storing. Druk op de nummertoetsen op de afstandsbediening om het gewenste kanaal te kiezen.
Vervormd beeld bij het veranderen van programma of keuze van teletekst.	• Schakel apparatuur die is aangesloten op de scart-aansluiting op de achterkant van de TV uit.
Er verschijnen onjuiste tekens bij het bekijken van teletekst.	• Gebruik het menusysteem om het menu "Land" te activeren (zie pagina 16) en selecteer het land waarin u de TV gebruikt. In het geval van cyrillische talen, raden wij aan Rusland als land te selecteren indien uw eigen land niet in de lijst staat.
Er verschijnen onjuiste tekens bij het bekijken van NexTView.	• Gebruik het menusysteem om het menu "Taal" te activeren (zie pagina 16) en selecteer dezelfde taal die wordt gebruikt voor NexTView-uitzendingen.
Scheef beeld.	• Gebruik het menusysteem om de optie "Beeldrotatie" te selecteren in het menu "Kenmerken" om de scheefheid van het beeld te corrigeren (zie pagina 15).
"Sneeuwbeeld" bij het bekijken van een TV-kanaal.	• Gebruik het menusysteem om het menu "Handmatig programmeren" te selecteren en stel de fijnafstemming (AFT) in voor een betere beeldontvangst (zie pagina 18). • Gebruik het menusysteem om de optie "Ruisonderdrukking" te selecteren in het menu "Beeldinstellingen" en selecteer "Auto" om de ruis in het beeld te verminderen (zie pagina 11).

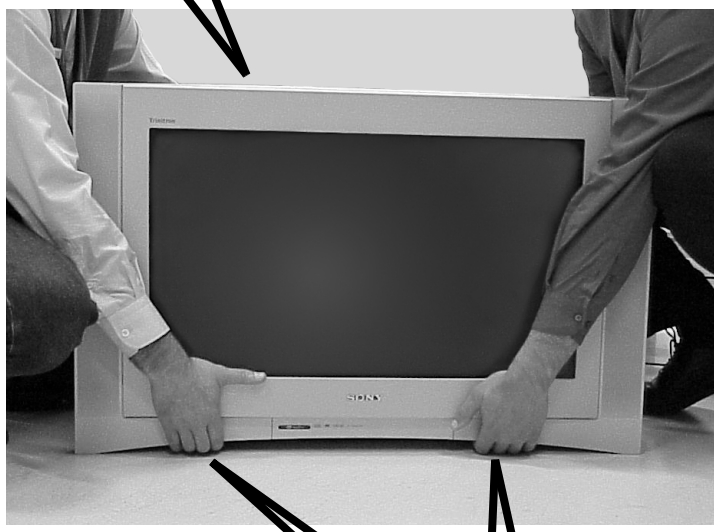
vervolg...

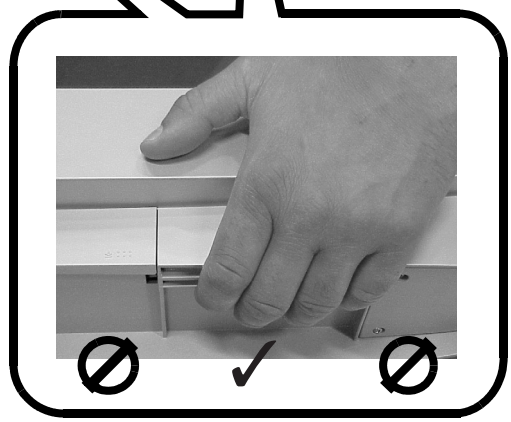
Probleem	Oplossing
Geen gedecodeerd beeld terwijl u een gedecodeerd kanaal bekijkt met een decoder of een decoderkastje die is aangesloten op de scart-aansluiting ⊃3/⊂3.	• Selecteer via het menusysteem het menu "Kenmerken" en stel "AV3 uitgang" in op "TV" (zie pagina 15). • Controleer of de decoder of de decoderkastje niet is aangesloten op de scart-aansluiting ⊃2/⊂2.
Toetsen ↓, ↑, ← en → werken niet bij de instellling PAP (beeld en beeld).	• PAP (beeld en beeld)-navigatie is alleen mogelijk bij de instelling TV; controleer of Mediaselector op TV staat.
Beelden van de “Memory Stick” kunnen niet worden weergegeven of u kunt het beeld bekijken maar bepaalde functies zijn niet beschikbaar (Roteer...) en er verschijnt een foutmelding op het scherm.	• Dit betreft geen storing van de TV. Dit treedt op omdat u een “Memory Stick” gebruikt die niet van Sony afkomstig is.
De afstandsbediening werkt niet.	• Controleer of de mediaselector op de afstandsbediening is ingesteld op het apparaat dat u gebruikt (VCR, TV, DVD of AUX). • Indien de afstandsbediening niet werkt voor de videorecorder of dvd-speler, zelfs indien de mediaselector op de juiste manier is ingesteld: voer dan de vereiste code in zoals wordt uitgelegd op pagina 30. • Vervang de batterijen.
Het stand-by lampje ⏻ op de TV knippert.	• Neem contact op met het dichtstbijzijnde Sony-servicecentrum.

⚠ **• Als u nog steeds problemen hebt, laat uw TV dan nakijken door een bevoegde technicus.**
• Maak de TV nooit zelf open.

NL







http://www.sony.net
Sony España, S.A.
Printed in Spain